

TEATR im. H. CH. ANDERSENA

20-037 Lublin, ul. Aleje Racławickie 8/22B

tel. 81 532 16 28, fax 81 534 36 11

NIP 712-010-37-46, Regon 000279545

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			208 291,82	
1.	Przychody ogółem, z tego:	3 900 000	4 298 300	4 196 835,49	97,64
1.1	Dotacja z budżetu miasta	3 400 000	3 500 000	3 400 000,00	97,14
1.1.1	Dotacja podmiotowa	3 400 000	3 500 000	3 400 000,00	97,14
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		122 000	121 652,89	99,72
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	490 000	651 000	650 337,76	99,90
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	480 000	634 000	633 617,49	99,94
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego		8 500	8 386,24	98,66
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	10 000	8 500	8 334,03	98,05
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych		3 300	3 300,00	100,00
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	10 000	22 000	21 544,84	97,93
2.	Koszty ogółem, z tego:	3 900 000	4 298 300	4 243 891,18	98,73
2.1	wynagrodzenia, z tego:	2 634 000	2 619 000	2 567 193,19	98,02
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	2 424 000	2 347 000	2 295 787,13	97,82
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	10 000	5 000	4 752,13	95,04
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	200 000	255 500	254 940,06	99,78
2.1.2.1	dla pracowników	50 000	183 000	182 545,06	99,75
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	150 000	72 500	72 395,00	99,86
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	10 000	16 500	16 466,00	99,79
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	420 000	411 500	411 020,92	99,88
2.3	Składki na Fundusz Pracy	50 000	53 500	53 285,84	99,60
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	50 000	49 000	48 811,00	99,61
2.5	Materiały i wyposażenie	110 000	192 000	191 678,07	99,83
2.6	Energia (woda, energia ciepła i elektryczna, gaz)	70 000	44 700	44 454,20	99,45
2.7	Remonty		87 600	87 578,47	99,98
2.8	Inne usługi	100 000			
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	50 000	52 000	51 631,87	99,29
2.10	Amortyzacja	30 000	57 500	57 049,09	99,21
2.11	Czynsze	300 000	295 000	294 879,80	99,96
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	6 000	47 500	47 496,32	99,99
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	80 000	389 000	388 812,41	99,95
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)			-47 055,69	
4.	Podatek dochodowy			-47 055,69	
5.	Wynik finansowy netto (3-4)				
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5.4
1	2	3	4	5	6
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	155 481,89	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			145 018,41	
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	3 900 000	4 298 300	4 243 891,18	98,73
	Organizacja przedstawień teatralnych	3 000 000	2 577 000	2 529 326,91	98,15
	Obsługa administracyjno-techniczna	850 000	1 500 000	1 497 511,58	99,83
	Działalność edukacyjno-warsztatowa	50 000	62 500	58 341,32	93,35
	Program MHP "Patriotyzm Jutra 2016"		80 000	80 000,00	100,00
	Program "Teatr Polska"		56 700	56 683,99	99,97
	Program MKiDN-wizyta w Islandii		16 400	16 380,00	99,88
	Program MKiDN-Gruzja 2016/2017		5 700	5 647,38	99,08
	...				
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
	w tym z budżetu miasta				
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				
	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	45,5	45,5	45,5	100,00
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	4 421	4 289	4 196	97,83
	Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	1 225,00	
	Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	10 138,95	

GŁÓWNA KSIĘGOWA
Sierpińska
 Violetta Sierpińska

P.O. DYREKTORA
Karolina Różwód
 Karolina Różwód

I. Działalność merytoryczna

Teatr im. H. Ch. Andersena w 2016 roku zorganizował 340 wydarzeń w tym 303 spektakle (289 w siedzibie i 14 na wyjeździe) oraz 37 warsztatów. W przedstawieniach uczestniczyło 34 283 widzów. Frekwencja na przedstawieniach wynosiła 91,6 %.

W 2016 zrealizowano cztery premiery:

1. **Grzeczna** – spektakl w cyklu *Trudne sprawy*, oparty na prozie Gro Dahle, reżyser – Aleksandra Konarska; premiera 21.01. 2016
2. **Pchła szachrajka** – spektakl dla dzieci młodszych, na podstawie tekstu Jana Brzechwy; reżyser – Marek Ciunel ; premiera 12.03.2016;
3. **Anioł za lodówką** – przedstawienie familijne przygotowane na jubileusz 700-lecia Lublina na bazie tekstu (prapremiera) Grażyny Lutosławskiej; we współpracy i finansowaniu z Muzeum Historii Polski w Warszawie; reżyser – Daniel Arbaczewski; scenograf -Amir Genislaw (Izrael). Spektakl przygotowany i współfinansowany w programie MHP „Patriotyzm jutra 2016”; premiera 11.06.2016;
4. **Mama, tata, wojna i ja** – spektakl w cyklu *Trudne sprawy* , oparty na książce norweskiej pisarki Gro Dahle , reżyser – Simon This; premiera 24.09.2016.

W roku 2016 r. poza nowymi premierami prezentowane były następujące przedstawienia: *Bucik Kopciuszka, Muminki, Zły pan, Tymoteusz i psiuńcio, Tymoteusz i łobuziaki, Tymoteusz wśród ptaków, Pyza na polskich drózkach, Calineczka, Baśń o zaklętym kaczorze, Proszę słońca, Wesele, Cudowna lampa Aladyna, Alicja w krainie czarów, Czarodziejski flet Mozarta, Pod kolor, Mała syrenka.*

Teatr zaprezentował swoje spektakle w Lizbonie na zaproszenie Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Portugalii, w Charkowie - na zaproszenie Instytutu Polskiego w Kijowie; Ukraina oraz w Rzeszowie na festiwalu „Maskarada”, w Zamościu podczas Zamojskiego Lata Teatralnego, w Svelvik (Norwegia) na zaproszenie Fossekleiva Kultursenter, w Centrum Bajki i Teatru w Pacanowie, na festiwalu „Boska Komedia” w Krakowie

Jak co roku w ramach Galowego **Koncertu Teatralnego „Zapałki Andersena 2016”** (19.03.2016) teatr zaprezentował przedstawienie „Wesele” w reżyserii Jakuba Roszkowskiego.

W ramach działań Działu Edukacji Teatralnej Teatr współorganizował również inne imprezy, takie jak: konkursy teatralne wśród uczniów szkół podstawowych, wystawy i prezentacje fotogramów promujące repertuar teatru we współpracy z MBP w Lublinie, warsztaty teatralne prowadzone z młodzieżą, dziećmi i nauczycielami, spotkania z aktorami i twórcami spektakli

w ramach „Premier pedagogicznych” i „Spotkań z bohaterem”, spotkania i lekcje teatralne prowadzone przez pedagogów teatru, trenerów i artystów.

Teatr nadal prowadzi swoją ofertę spotkań grup widzów z aktorami, z rzemieślnikami teatralnymi oraz indywidualne „Spotkania z bohaterem” – spotkanie widzów dziecięcych z aktorami po niedzielnych spektaklach.

Dla utrzymania jakości promocji i reklamy Teatru im. H.Ch. Andersena w Lublinie aktywizowane są stałe kontakty z patronami medialnymi, a szczególnie z Kurierem Lubelskim, Gazetą Wyborczą, Polskim Radiem Lublin oraz TVP - Lublin. Dzięki tej współpracy zostały przygotowane specjalne materiały promocyjne.

Stała współpraca medialna, patronacka i sponsorska: Kurier Lubelski, Polskie Radio Lublin, TVP – Lublin oraz Miejska Biblioteka Publiczna, Muzeum Lubelskie na Zamku, PZPiT Mazowsze, Ambasada Królestwa Danii, Ambasada Republiki Turcji, POLUNIMA, Instytut Teatralny w Warszawie, Duński Instytut Kultury, Stowarzyszenie Dyrektorów Teatrów, Radio eR, Radio Centrum, ZOOM, Moje Miasto, Radio Złote Przeboje, Awangarda Lubelska, Fika - Tashka, Miasto Dzieci, Tu-dzieci, Czas Dzieci, Media Rodzina, Egmont, Zielona Sowa oraz inne.

II. Informacja finansowa

Zaplanowano przychody w kwocie: 4 298 300,00 zł

w 2016 r. wykonane zostały w 97,64% tj. w kwocie: 4 196 835,49 zł, z tego:

1. dotacja z budżetu miasta	3 400 000,00 zł	(97,14 %)
2. pozostałe dotacje (Program MHP „Patriotyzm Jutra 2016”, Program IT „Teatr Polska”, MKiDN-wizyta w Islandii, Program MKiDN-Gruzja 2016/2017)	121 652,89 zł	(99,72%)
3. przychody własne obejmują wpływy:	650 337,76 zł	(99,90%)
- sprzedaż biletów i programów	633 617,49 zł	(99,94%)
(cena biletów zbiorowych dla szkół i przedszkoli wynosiła 17 zł, indywidualnych – 25 zł.)		
- najem	8 334,03 zł	(98,05%)
- sprzedaż majątku	8 386,24 zł	(98,66%)
3. Środki od osób prawnych (Instytut Polski w Kijowie)	3 300,00 zł	(100%)
4. pozostałe przychody (odsetki bankowe, odszkodowania)	21 544,84 zł	(97,93%)

W okresie sprawozdawczym zrealizowane koszty wyniosły 4 243 891,18 zł (98,73%), które przeznaczono na:

1. wynagrodzenia wraz pochodnymi	3 031 499,95 zł	(98,30%)
w tym:		
- osobowe	2 295 787,13 zł	
- honoraria	254 940,06 zł	
(w tym z Programów MHP i MKiDN, IT : 96 359,84 zł)		
- umowy-zlecenia	16 466,00 zł	
Średnia płaca – 4 196 zł		
Przeciętne zatrudnienie- 45,5 etatu		

2.koszty bieżące	1 212 391,23 zł (99,84%)
w tym:	
- materiały(do produkcji spektakli i biurowe)	191 678,07 zł
- energia(woda,energia elektryczna,gaz)	44 454,20 zł
- usługi	87 578,47 zł
- podatki i opłaty(tantiemy)	51 631,87 zł
- czynsz	294 879,80 zł
- podróże służbowe(w tym:Projekty MKiDN: 21 114,88 zł)	47 496 ,32 zł
- pozostałe koszty; w tym:	388 812,41 zł
(opłaty za spektakle, nagrania audio-wizualne, współpraca z CSK:172 800 zł)	

W 2016 roku w związku z przeprowadzką Teatru do nowej siedziby ponieśliśmy dodatkowe koszty na kwotę: 132 976,97 zł ,która zawiera wydatki na przewóz wyposażenia, dostosowanie sceny oraz scenografii do nowego miejsca, przygotowania pomieszczeń biurowych i technicznych.

Koszty współpracy z CSK jak i wynajmu pozostałych brakujących pomieszczeń na administrację, pracownie, magazyny wzrosły o kwotę: 167 679,80 zł.

Zobowiązania wymagalne w Teatrze nie wystąpiły.

Wystąpiły należności w kwocie: 154 416,89 zł z tytułu VAT i w kwocie: 1 065,00 zł z tytułu wpływów za bilety (zostały uregulowane w miesiącu styczniu 2017 r.)

Jak co roku w akcji „Zima i Lato w mieście” w czasie ferii zimowych teatr zagrał 16 przedstawień dla dzieci i młodzieży przy 100% frekwencji. Były to przedstawienia darmowe dla grup dzieci, których normalnie nie stać na zakup biletów do teatru. Potwierdziła się tym samym **potrzeba** kontynuacji takich akcji.

Wpływy z biletów zostały zmniejszone o 43 520 zł i jest to różnica między faktycznymi wpływami z biletów, a wpływami wynikającymi z wystawienia 16 darmowych przedstawień w ramach akcji „ Zima i lato w mieście”, która została pokryta ze środków budżetu Miasta Lublin.

PODSUMOWANIE

Rok 2016 to okres bardzo trudny dla naszego Teatru ze względu na zmianę siedziby i trudności jakie w związku z tym napotykał.

Sytuacja ta zrodziła wiele kosztów, które nie były ujęte w planie finansowym na 2016 rok, a które musieliśmy ponieść, aby wynająć nową przestrzeń i od nowa dostosować scenę Teatru, pomieszczenia techniczne oraz biurowe do nowych warunków.

Występowaliśmy o zwiększenie dotacji (i taką też uchwałę podjęto o zwiększeniu dotacji podmiotowej dla Teatru w wysokości 100 000 zł, z przeznaczeniem na wydatki związane ze zmianą siedziby) jednakże w rezultacie nie uzyskaliśmy tych dodatkowych środków finansowych na 2016 rok co przełożyło się na stratę w kwocie: 47 055,69 zł.

Przygotowaliśmy produkcje czterech premier przeznaczonych dla szerokiego spektrum widowni.

Wraz z nowościami graliśmy pozycje naszego repertuaru, które już zdobyły sobie uznanie naszej widowni, co ma przełożenie w wysokiej frekwencji i wpływach ze sprzedaży biletów. Mamy nadzieje że fakt przeprowadzki do nowej siedziby nie wpłynie na pozytywny wizerunek Teatru czego dowodem jest duże i stałe zainteresowanie widzów w naszym repertuarem.

R.O. DYREKTORA
Karolina Rozwóć
 Karolina Rozwóć

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			257 936,40	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 716 000,00	2 056 620,00	2 032 936,49	98,85
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 600 000,00	1 811 800,00	1 811 800,00	100,00
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 600 000,00	1 811 800,00	1 811 800,00	100,00
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych				
1.3	Przychody z prowadzonej działalności	116 000,00	182 920,00	159 319,45	87,10
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	116 000,00	172 920,00	152 129,45	87,98
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych		10 000,00	7 190,00	71,90
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)		61 900,00	61 817,04	99,87
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 716 000,00	2 056 620,00	2 046 681,59	99,52
2.1	wynagrodzenia, z tego:	950 163,00	979 600,00	970 351,18	99,06
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	790 163,00	776 300,00	767 131,18	98,82
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	13 560,00	13 580,00	13 579,33	99,99
2.1.1.2	w tym odprawy	3 600,00	3 600,00	3 600,00	100,00
2.1.2	honoraria, z tego:				
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami				
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	160 000,00	203 300,00	203 220,00	99,96
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	132 184,00	128 000,00	127 913,57	99,93
2.3	Składki na Fundusz Pracy	18 939,00	11 100,00	11 084,35	99,86
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	22 700,00	22 900,00	22 801,15	99,57
2.5	Materiały i wyposażenie	113 300,00	189 000,00	188 859,56	99,93
2.6	Energia (woda, energia ciepła i elektryczna, gaz)	103 000,00	73 600,00	73 585,02	99,98
2.7	Remonty		45 500,00	45 486,51	99,97
2.8	Inne usługi	141 000,00	299 600,00	299 527,53	99,98
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	4 900,00	4 800,00	4 789,00	99,77
2.10	Amortyzacja	34 923,00	96 600,00	96 555,82	99,95
2.11	Czynsze	180 920,00	180 920,00	180 917,64	99,99
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	1 400,00	2 100,00	2 000,18	95,25
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	12 571,00	22 900,00	22 810,08	99,61
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	-13 745,10	
4.	Podatek dochodowy	0,00	0,00	0,00	
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	-13 745,10	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X	X	
	w tym wymagalne	0,00	0,00	0,00	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	1 403,47	
	w tym wymagalne	0,00	0,00	1 403,47	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			243 197,07	

B	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	1 716 000,00	2 056 620,00	2 046 681,59	99,52
8.1	Organizacja koncertów okolicznościowych	30 000,00	65 000,00	63 159,78	97,17
8.2	Organizacja odczytów, spotkań i warsztatów	22 000,00	22 000,00	20 265,87	92,12
8.3	Organizacja koncertów i zabaw dla dzieci	18 000,00	24 000,00	23 769,41	99,04
8.4	Organizacja konkursów plastycznych i fotograficznych	10 000,00	9 000,00	8 934,18	99,27
8.5	Organizacja wydarzeń kulturalno-plenerowych	8 000,00	3 000,00	3 000,00	100,00
8.6	Organizacja Akcji Lato i Zima w mieście	38 000,00	69 000,00	68 860,76	99,80
8.7	Działalność edukacyjno-kulturalna (formy stałe)	95 000,00	103 000,00	102 198,87	99,22
8.8	Udział zespołów w imprezach zewnętrznych	9 000,00	7 000,00	6 348,00	90,69

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5.4
1	2	3	4	5	6
8.9	Organizacja wydarzeń związanych z obchodami rocznic i jubileuszy	5 000,00			
8.10	Koszty utrzymania instytucji	1 441 000,00	1 480 120,00	1 476 831,34	99,78
8.11	Prowadzenie edukacji kulturalnej na terenie osiedli zagrożonych wykluczeniem społecznym	25 000,00	1 000,00	676,50	67,65
8.12	Inna działalność edukacyjno-kulturalna w dzielnicach: Abramowice, Bronowice, Dziesiąta, Felin, Glusk, Hajdów-Zadębie Kalinowszczyzna, Kośminek, Tatary (program Dzielnice Kultury, 100-lecie przyłączenia Kośminka do miasta Lublin, organizacja przedsięwzięć kulturalnych w dzielnicy Tatary)		216 000,00	215 862,77	99,94
8.13	Remonty		45 500,00	45 486,51	99,97
8.14	Obchody 700-lecia miasta Lublin	15 000,00	12 000,00	11 287,60	94,06

Dotacje celowe na finansowanie inwestycji					
w tym z budżetu miasta					
inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem					
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta					

Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	19,75	19,75	18,72	94,78
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 262	3 203	3 338	104,23

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	110,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	5 026,10

Główny Księgowy

Agata Leszko

Dyrektor

Aleksandra Szulc-Choma

Informacja opisowa do sprawozdania z wykonania planu finansowego za 2016 rok

I. Przychody ogółem:	2.032.936,49
1. Dotacja podmiotowa z budżetu miasta	1.811.800,00
2. Przychody z prowadzonej działalności	159.319,45
a) z usług	152.129,45
b) z najmu	7.190,00
3. Pozostałe przychody:	61.817,04
a) wynagrodzenie płatnika	239,00
b) pozostałe przychody operacyjne (rozliczenie kosztów amortyzacji środków trwałych finansowanych dotacją celową w 2012 roku i 2015 roku)	11.224,82
c) odsetki bankowe i pozostałe przychody	17,69
d) rozliczenie z ZNK w ramach czynszu	5.768,35
e) amortyzacja nieodpłatnie otrzymanych środków trwałych dla pracowni Medialab zakupionego przez Gminę Lublin w ramach projektu „Inwestycja w kulturę. Działania systemowe na rzecz edukacji kulturalnej” współfinansowanego ze środków Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013	32.670,69
f) odszkodowania z tytułu kradzieży sprzętu oraz zalania pomieszczeń	10.493,02
g) obciążenie firmy T-Mobile w związku z obciążeniem nas przez firmę Orange Polska z tytułu niedotrzymania warunków zawartej umowy na czas określony. Firma T-Mobile nie dotrzymała terminu przeniesienia numerów zgodnie z umową o świadczenie usług telekomunikacyjnych.	1.403,47

Przychody z usług stanowią 7,48 % ogółem przychodów, a źródła ich uzyskania wynikają z odpłatności za:

1. Zespół plastyczny	26.692,85
2. Zespoły Tańca Nowoczesnego (Etezja, No Name)	1.862,50
3. Akademia Malucha	4.922,50
4. Balet	18.564,00
5. Zajęcia z gimnastyki dla pań	4.615,00
6. Gimnastyka dla Seniora	1.677,00
7. Warsztaty lingwistyczne	3.935,00
8. Grupa twórcza	1.218,15
9. Zumba	17.455,00
10. Nauka gry na instrumencie	8.130,00
11. Animacje w wakacje	1.170,00
12. Akcja Lato i Zima	37.805,20
13. Taniec 4/5	654,50
14. Taniec hip-hop	19.072,75
15. Zumba Kids	690,00
16. Bilety wstępu na koncerty	3.665,00
Razem	152.129,45

II. Koszty bieżące ogółem **2.046.681,59**

W 2016 roku koszty bieżące wynoszą 2.046.681,59 zł, co stanowi 99,52 % planu rocznego.

Ad 2.1.1 Wynagrodzenia osobowe **767.131,18**

Na koszty wynagrodzeń osobowych składają się płace pracowników. Od 12 sierpnia 2016

roku ze względu na powrót pracownicy z urlopu macierzyńskiego wprowadzono regulację wynagrodzenia zasadniczego w wysokości 800 zł brutto. Średnie wynagrodzenie bez nagród jubileuszowych i odpraw wynosi brutto 3.338 zł. W 2016 roku wypłacano nagrody jubileuszowe w wysokości 13.579,33 zł oraz odprawę emerytalną w wysokości 3.600,00 zł.

Ad 2.1.3 Pozostałe wynagrodzenia **203.220,00**

Pozostałe wynagrodzenia to umowy zlecenia i umowy o dzieło związane m.in. z:
- prowadzeniem zajęć i warsztatów kulturalno-edukacyjnych i artystycznych tanecznych,
- wykonaniem koncertów muzycznych, okolicznościowych, spektakli,
- organizacją wydarzeń kulturalnych i artystycznych.

Ad 2.2 Składki na ubezpieczenie społeczne **127.913,57**

Składki naliczane są od wynagrodzeń osobowych i bezosobowych.

Ad 2.3 Składki na Fundusz Pracy **11.084,35**

Ad 2.4 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych **22.801,15**

Ad 2.5 Zakup materiałów i wyposażenia **188.859,56**

W ramach wymienionej kwoty wykorzystanej na zakup materiałów występują:

- materiały biurowe	5.983,39
- materiały gospodarcze	10.101,04
- wyposażenie	41.092,19
- materiały plastyczne	10.012,51
- upominki i nagrody rzeczowe dla laureatów konkursów	4.183,74
- zakup wydawnictw i materiały dydaktyczne	611,98
- materiały eksploatacyjne do drukarek	34.909,82
- pozostałe materiały (do prowadzenia zajęć, warsztatów i organizacji wydarzeń kulturalnych, a także materiały promocyjne oraz niezbędne do funkcjonowania jednostki)	81.964,89

Ad 2.6 Energia **73.585,02**

Na koszty energii składają się:

- energia ciepła i woda	56.229,98
- energia elektryczna	17.355,04

Ad 2.7 Remonty **45.486,51**

Wykonano remont w lokalu przy ul. Krańcowej 106 oraz pracowniach Kultury Tatarskiej. Zakres robót obejmował prace malarskie oraz parkieciarskie, a także wymianę oświetlenia w pomieszczeniu administracyjnym. Ponadto w Pracowniach Kultury Maki na sali widowiskowej przy scenie wykonano przedściankę. Remonty sfinansowano z przychodów własnych Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice”.

Ad 2.8 Zakup usług **299.527,53**

Realizując zadania merytoryczne i administracyjne poniesiono następujące koszty:

1. Usługi transportowe	38.099,70
2. Usługi telekomunikacyjne	9.752,41
3. Koszty prowadzenia rachunku bankowego	151,35
4. Usługi pocztowe i kurierskie	2.521,79
5. Usługi instruktorów obcych	22.622,61
6. Organizacja imprez artystycznych i okolicznościowych, zajęć, warsztatów i innych	

Sprawozdanie z działalności Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” za 2016 rok.

Zgodnie ze Statutem Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice”, w okresie sprawozdawczym realizowane były programy mające na celu zaspakajanie potrzeb środowiska lokalnego poprzez prowadzenie działalności w zakresie upowszechniania kultury i edukacji kulturalnej. Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” jest jedyną instytucją kultury programującą ofertę dla mieszkańców kilku peryferyjnych, sąsiadujących ze sobą dzielnic, które charakteryzują się ograniczoną możliwością korzystania z alternatywnych sposobów spędzania wolnego czasu oraz ograniczonymi środkami na korzystanie z zasobów kultury i sztuki.

Wychodząc naprzeciw potrzebom społeczności lokalnej, DDK „Bronowice” z siedzibą przy ul. Krańcowej oraz jego dwie filie – Pracownie Kultury Tatary przy ul. Hutniczej i Pracownie Kultury Maki przy ul. Olchowej, oferują mieszkańcom różnorodne zajęcia stałe, wiele wydarzeń kulturalnych, edukacyjnych i artystycznych oraz działania projektowe w ramach programu „Dzielnice Kultury”.

W styczniu 2016 r. została otwarta nowa filia DDK „Bronowice” pn. Pracownie Kultury Maki. Znajdują się w niej pracownie zaprojektowane i przystosowane do pracy z małymi dziećmi, młodzieżą, dorosłymi i seniorami, a także sala taneczna oraz sala widowiskowa wyposażona w scenę, a także sprzęt nagłośnieniowy i oświetleniowy, fortepian cyfrowy oraz kulisy obrotowe. Dzięki dodatkowemu wyposażeniu sali widowiskowej w projektor cyfrowy i elektryczny ekran projekcyjny, może pełnić ona również funkcję sali kinowej. Od początku 2016 roku, w filii przy ul. Olchowej realizowane są formy pracy stałej, wydarzenia cykliczne, koncerty oraz różnorodne wydarzenia kulturalne, działania edukacyjne i prospołeczne.

W okresie sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” wzbogacił swoją ofertę o zajęcia stałe dla młodzieży i dorosłych - Teatr Pantomimy, dla dzieci - Eco Art, Akademia Taneczno-Muzyczna, Zumba Kids, Studio Piosenki oraz zajęcia świetlicowe. Oferta dla seniorów została wzbogacona o Gimnastykę dla Seniora, Klub Seniora oraz Warsztaty rękodzieła artystycznego. Działalność rozpoczęły także cykliczne formy tj. Czwartkowy Gram-OFF/ON (koncerty debutujących, lubelskich zespołów muzycznych) oraz interdyscyplinarne zajęcia dla dzieci z opiekunami – Talerzyki i Montownia Wyobraźni. Dodatkowo, dzięki sali kinowej w Pracowniach Kultury Maki, działalność swoją rozpoczęły Dziecięcy Klub Filmowy i Klub Fanów Dobrych Filmów dla dorosłych.

I. Informacja na temat cyklicznych wydarzeń kulturalnych

1.1. *Bajkowe Opowieści* – rodzinne spotkania połączone z warsztatami.

Zorganizowano 8 spotkań, w których uczestniczyło ogółem 443 osoby.

1.2. *Poranki Muzyczne*- niedzielne spotkania rodzinne organizowane co 2 tygodnie, podczas których dzieci w przystępny sposób poznają dzieła muzyki poważnej, twórczość wybitnych kompozytorów, instrumenty, znane dzieła literatury oraz kulturę, tradycję i muzykę krajów Europy.

Odbyło się 16 spotkań, w których uczestniczyło ok. 1641 osób.

1.3. *Młodzi zdolni/Pejzaże muzyczne* - cykliczne koncerty popularyzujące muzykę klasyczną, w wykonaniu artystów scen lubelskich oraz uczniów szkół muzycznych. To okazja, by usłyszeć zarówno profesjonalnych wykonawców, którzy już zdobyli uznanie, ale też młodych muzyków, rozpoczynających swoją drogę artystyczną. Koncerty te dają im możliwość zdobycia doświadczenia na scenie i zaprezentowania swoich umiejętności publiczności.

Zorganizowano 8 koncertów, które wysłuchało 320 osób.

1.4. *Koncerty w sali widowiskowej Pracowni Kultury Maki* – koncerty znanych i lubianych wykonawców, przeplatane występami młodych lubelskich artystów to wspaniała okazja, by usłyszeć i zobaczyć na naszej scenie swoich idoli.

Zorganizowano 8 koncertów, w których uczestniczyło 860 osób.

1.5. *Czwartkowy GRAM-OFF/ON* – cykl koncertów w Pracowniach Kultury Tatry, w ramach którego zapraszani są debiutujący, lubelscy artyści.

Zorganizowano 6 koncertów, w których uczestniczyło 200 osób.

1.6. *Talerzyki* – cykl rodzinnych spotkań o charakterze interdyscyplinarnym. Każde spotkanie to kreatywny warsztat o tradycjach kulinarnych i przedmiotach, które znajdziemy w kuchni.

Odbyły się 2 spotkania, w których uczestniczyło 70 osób.

1.7. *Montownia Wyobraźni* – interdyscyplinarne zajęcia pobudzające zmysły i wyobraźnię dziecięcą w oparciu o znane słuchowiska i tworzenie przestrzennych instalacji plastycznych.

Odbyły się 2 spotkania, w których wzięło udział 40 osób.

1.8. *Klub Fanów Dobrych Filmów* – spotkania dorosłych fanów kinematografii.

Odbyło się 6 projekcji filmowych, w których wzięło udział 77 osób.

1.9. *Dziecięcy Klub Filmowy* – spotkania młodych fanów kinematografii.

Odbyło się 6 projekcji filmowych, w których wzięło udział 528 osób.

1.10. Gala na Zakończenie Sezonu Kulturalnego 2015/2016 r. - w Muszli Koncertowej w Ogrodzie Saskim odbyło się podsumowanie całorocznej pracy wszystkich grup działających w DDK „Bronowice” i jego filiach. Była to prezentacja dorobku poszczególnych grup, wręczenie dyplomów dla uczestników zajęć. W gali wzięło udział 600 osób, w tym dzieci, młodzież, dorośli i seniorzy. Pośrednich uczestników było ok. 400.

II. Informacja na temat form pracy stałej

W okresie sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” realizował różnorodne formy zajęć stałych, takie jak: zespoły artystyczne, koła zainteresowań, kluby. Były to zarówno działania kontynuowane, jak i formy nowe, wychodzące naprzeciw zapotrzebowaniu środowiska z uwzględnieniem ich edukacyjnego i prospołecznego charakteru. Adresatami zajęć stałych, prowadzonych w DDK „Bronowice”, były różne grupy wiekowe: dzieci i młodzież, a także osoby dorosłe i seniorzy. Realizowane zajęcia stałe mieściły się w ramach różnych form działalności edukacyjno-kulturalnej, takich jak:

1. Interdyscyplinarna edukacja przedszkolna

1.1. DDK „Bronowice” - Akademia Malucha – zajęcia umuzykalniające i ogólnorozwojowe dla dzieci w wieku od 0-4 lat z opiekunami, średnio 12 uczestników, zrealizowano 116,5 godziny zajęć.

2. Edukacja plastyczna

2.1. *Dziecięce i Młodzieżowe Zespoły Plastyczne* - zajęcia prowadzone raz w tygodniu:

- DDK „Bronowice” - 2 grupy, średnio 15 uczestników, zrealizowano 53 godziny zajęć,
- Pracownie Kultury Maki - 6 grup, średnio 16 uczestników, zrealizowano 225 godzin zajęć,
- Pracownie Kultury Tatary - 2 grupy, średnio 10 uczestników, zrealizowano 62 godziny zajęć.

2.2. *Zajęcia plastyczne dla dorosłych*

- DDK „Bronowice” - Projekt Senior, średnio 14 uczestników, zrealizowano 64 godziny zajęć.

- Pracownie Kultury Tatary - Grupa Twórcza dla dorosłych - średnio 8 uczestników, zrealizowano 236 godzin spotkań. Zajęcia prowadzone 3 razy w tygodniu po 2,5 godziny.

- Pracownie Kultury Maki – Warsztaty rękodzieła dla seniorów – średnio 5 uczestników, zrealizowano 20 godzin spotkań.

3. Edukacja taneczna

3.1. DDK „Bronowice”:

- Zespoły baletowe - 6 grup - średnio 14 uczestników, zrealizowano 307 godzin zajęć,
- Zajęcia tańca hip-hop - 2 grupy, średnio 12 uczestników, zrealizowano 109 godzin zajęć.

3.2. Pracownie Kultury Tatary:

- Hip - hop – 2 grupy, średnio 13 uczestników, zrealizowano 120 godzin zajęć,

- Taniec 4/5 – średnio uczestniczyło 5 uczestników, zrealizowano 53 godzin zajęć,
- Taniec dla dorosłych – średnio 7 uczestników, zrealizowano 39 godzin zajęć.

3.3. Pracownie Kultury Maki:

- Zespół Tańca Nowoczesnego „ETEZJA” - średnio 5 uczestników, zrealizowano 172,5 godziny zajęć,
- Formacja „DK1” i „DK2” – średnio 15 uczestników, zrealizowano 94 godziny zajęć,
- Zespół Tańca „No Name”, „Mini NoName” - grupa początkująca – średnio 10 uczestników, zrealizowano 184 godziny zajęć,
- Zumba Kids – średnio 7 uczestników, zrealizowano 11 godzin zajęć.

4. Edukacja teatralna DDK „Bronowice”

- Zespół Teatralny „Zmyślony” – średnio 6 uczestników, 45 godzin zajęć,
- Teatr Pantomimy (2 grupy) – średnio 12 uczestników, 172 godziny zajęć,
- Grupa Teatralna dla Dorosłych – średnio 8 uczestników, 40 godzin zajęć.

5. Edukacja muzyczna

5.1. Zespół Wokalny *Gloria Victis* - średnio 15 uczestników, zrealizowano 75 godzin zajęć. Zespół prezentował się na terenie miasta 18 razy: podczas okolicznościowych świąt i uroczystości państwowych oraz na festynach.

5.2. Nauka gry na gitarze – średnio 8 uczestników, zrealizowano 170 godzin zajęć.

5.3. Studio Piosenki – średnio 6 uczestników, zrealizowano 19,5 godziny zajęć.

6. Edukacja językowa Pracownie Kultury Tatory

6.1. Warsztaty lingwistyczne – średnio 5 uczestników, zrealizowano 97,5 godziny zajęć.

7. Edukacja taneczno-muzyczna DDK „Bronowice”

7.1. Akademia Muzyczno-Taneczna – średnio 6 uczestników, 28 godzin zajęć.

8. Interdyscyplinarne zajęcia dla seniorów

- DDK „Bronowice” - Cafe Senior – średnio 15 uczestników, 75 godzin spotkań,
- Pracownie Kultury Tatory - Klub Seniora – średnio 9 uczestników, 36 godzin spotkań,
- Pracownie Kultury Maki – Klub Seniora – średnio 4 uczestników, 24 godziny spotkań.

9. Interdyscyplinarne zajęcia warsztatowe

9.1. Klub Dzieci Ciekawych Wszystkiego – średnio 10 uczestników, zrealizowano 70 godzin spotkań,

9.2. Kawiarenki Krawieckie – średnio 11 uczestników, zrealizowano 32 godziny spotkań,

9.3. Eco Art – zajęcia plastyczno-animacyjne – średnio 6 uczestników, zrealizowano 9 godzin spotkań,

9.4. Warsztatownia RPG – średnio 8 uczestników, zrealizowano 27 godzin spotkań,

9.5. Planszówka – średnio 4 uczestników, zrealizowano 24 godziny spotkań,

9.6. Żarówka – średnio 7 uczestników, zrealizowano 37 godzin spotkań,

10. Zajęcia ruchowe

10.1. DDK „Bronowice”

- Gimnastyka – średnio 4 uczestników, zrealizowano 105 godzin spotkań,

10.2. Pracownie Kultury Tatory

- **Aerobik** - średnio 12 uczestników, zrealizowano 63 godziny spotkań,

- Zumba - średnio 7 uczestników, zrealizowano 63 godziny spotkań,

- Gimnastyka dla Seniora – średnio 10 uczestników, zrealizowano 60 godzin spotkań.

10.3. Pracownie Kultury Maki

-Zumba – 2 grupy – średnio 9 uczestników, zrealizowano 150 godzin spotkań,

-Gimnastyka dla Seniora - 2 grupy – średnio 10 osób, zrealizowano 68 godzin spotkań.

III. Informacja na temat organizacji i współorganizacji wydarzeń artystycznych i edukacyjnych

W roku sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” realizował wydarzenia artystyczne i edukacyjne. Zorganizowano **198** wydarzeń kulturalnych, adresowanych do różnych grup wiekowych. Były to działania o charakterze artystycznym i edukacyjnym oraz formy typowo rekreacyjne, służące integracji społecznej, promujące kulturalne wykorzystanie czasu wolnego. Wśród zrealizowanych działań były: koncerty, spektakle teatralne, wykłady, prelekcje, spotkania, warsztaty, pokazy taneczne, pikniki

rodzinne, zabawy taneczne, audycje muzyczne, wydarzenia edukacyjno-sportowe, działania animacyjno-integracyjne, w których udział wzięło łącznie **19 065** odbiorców.

Z okazji 100-lecia włączenia przedmieść Bronowice, Tatary i Kośminek w granice administracyjne Miasta Lublin, zorganizowane były jubileuszowe uroczystości: Wielkie Festyny Rodzinne, uroczysty koncert Chóru Prymasowskiego z Gniezna w Kościele św. Michała Archanioła, połączony z obchodami 1050-lecia Chrztu Polski, Patriotyczny Sierpień na Bronowicach oraz Jubileuszowa Gala z okazji święta dzielnicy Bronowice.

Ogółem w wydarzeniach tych wzięło udział około 3 000 osób.

IV. Informacja o organizacji, współorganizacji i udziale w konkursach, przeglądach i festiwalach.

1. W okresie sprawozdawczym Dzielnicy Dom Kultury „Bronowice” był organizatorem konkursów i przeglądów:

1.1. XXI Konkurs Plastyczny „Mój Świat” III edycja międzynarodowa pt. „Lublin” - projekt karty pocztowej z okazji 700-lecia nadania praw miejskich Lublinowi - na konkurs napłynęło 965 prac z 82 ośrodków. Do udziału w wystawie pokonkursowej zakwalifikowano 254 prace, przyznano 15 nagród i 51 wyróżnień w pięciu kategoriach wiekowych. Nagrodzone projekty zostały wydrukowane w formie kart pocztowych.

1.2. Konkurs plastyczny „Dzielnicy Dom Kultury Bronowice - Kulturalnie na co dzień”. Spośród 20 zgłoszonych prac, jury wybrało 9 prac w trzech kategoriach: poduszka, forma 3D (forma przestrzenna) oraz ozdoba na ścianę.

1.3. IX Międzynarodowy Konkurs Fotograficzny „Dzieła Mistrzów Inspiracją Współczesnej Fotografii”. Spośród 375 nadesłanych prac, jury przyznało 11 nagród i 16 wyróżnień.

1.4. X Przegląd Małych Form Teatralno-Wokalnych pt. „Jasełka i kolędy polskie”. Udział w przeglądzie wzięło 10 grup wokalno-teatralnych z 7 lubelskich instytucji (przedszkola i szkoły). Podczas przeglądu wystąpiło 190 dzieci.

1.5. XII Kiermasz Teatrzyków Przedszkolnych – współorganizacja.

1.6. III Wojewódzki Przegląd Recytatorski „Zielono dookoła” – współorganizacja.

1.7. VII Wojewódzki Przegląd Poezji Dziecięcej „Kto czyta ma piękne sny” - współorganizacja.

2. Nagrody i wyróżnienia: Członkowie kół i zespołów artystycznych działających w DDK „Bronowice” brali udział w konkursach i przeglądach wojewódzkich oraz ogólnopolskich: VI Wojewódzkich Spotkań Tanecznych oraz XI edycji „Marce Dance”, grupa baletowa „Syrenki” zdobyła specjalne wyróżnienie, Zespół Tańca Nowoczesnego „Etezia” tytuł laureata oraz nagrodę Grand Prix. Na III Ogólnopolskim Festiwalu Tańca „Taneczne Inspiracje 2016” zdobyły nagrodę grupy baletowe „Syrenki” oraz „Łabędzie”, członkowie grup tanecznych wystąpili także na XVII Wojewódzkim Festiwalu Współczesnych Form Tanecznych oraz na Turnieju Tańca Nowoczesnego o Puchar Burmistrza Łęcznej. Zespół wokalny Gloria Victis prezentował się poza placówką 15 razy podczas koncertów z okazji świąt narodowych oraz na przeróżnych festynach.

Uczestnicy zajęć plastycznych wzięli udział w 16 konkursach, w tym: 4 konkursy o randze międzynarodowej (zdobyto 21 nagród), 3 konkursy o randze ogólnopolskiej (zdobyto 3 nagrody), 9 konkursów o randze regionalnej (zdobyto 23 nagrody).

V. Informacja o działalności wystawienniczej.

Działalność wystawiennicza DDK „Bronowice” prowadzona jest w 3 galeriach. W okresie sprawozdawczym w galeriach DDK „Bronowice” zrealizowanych zostało łącznie 25 wystaw, które obejrzało ponad 7 065 osób.

1. W *Galerii Krańcowa* (w której organizowane są wystawy malarstwa, grafiki, rysunku, fotografii oraz rękodzieła artystycznego amatorów i zawodowych artystów), w 2016 roku zorganizowano łącznie 9 połączonych z wernisażami wystaw, które zwiedziło 3 760 osób.

2. W *Galerii Mała* (w której prezentowane są prace dzieci i młodzieży i która – poza prezentacją prac własnych – promuje również działania szkół, przedszkoli, placówek kultury i ośrodków opiekuńczo-wychowawczych działających na terenie Lublina) zorganizowanych zostało łącznie 9 wystaw, które zwiedziło ok. 2 785 osób.

3. W *Galerii w Pasażu* (w której prezentowane są: malarstwo, grafika, rysunek i fotografia oraz organizowane są wernisaże autorskie) zorganizowano 7 wystaw (autorskie i zbiorowe), które zwiedziło łącznie około 710 osób.

VI. Informacja na temat akcji: Zima w Mieście i Lato w Mieście.

1.1 Akcja Zima w Mieście była prowadzona równocześnie w 3 placówkach. W każdej z trzech siedzib prowadzone były zajęcia w godzinach od 9 do 15, według specjalnie przygotowanego programu. Odbyły się zajęcia teatralne, muzyczne, plastyczne i taneczne. Zorganizowano 2 seanse filmowe i 2 dni wspólnej zabawy. Łącznie w Akcji wzięło udział 721 dzieci i trwała ona przez całe ferie, tj. od 15 do 26 lutego 2016.

1.2. Akcja Lato w Mieście - odbyły się 4 tygodniowe turnusy w trzech siedzibach. Zorganizowano: 42 wycieczki poza miasto, podczas których dzieci brały udział w grach terenowych, warsztatach tematycznych, archeologicznych, warsztatach rękodzieła; wyjście na Słoneczny Wrotków; 4 seanse filmowe oraz interdyscyplinarne zajęcia związane z edukacją teatralną, muzyczną, taneczną i plastyczną. W Akcji Lato ogółem wzięło udział 1726 dzieci.

1.3. „Animacje na wakacje” – alternatywny program wakacyjnych działań prowadzony w DDK „Bronowice” dla dzieci w wieku od 6 lat. Regularnie realizowano zajęcia taneczne Zumba® Kids, warsztaty plastyczne i taneczno-muzyczne, a także warsztaty graffiti dla młodzieży. Dzięki programowi „Animacje na wakacje” jeszcze więcej dzieci mogło korzystać z naszej wakacyjnej oferty. Łącznie z programu skorzystało 470 dzieci.

VII. Informacja o realizacji projektów w ramach programu „Dzielnice Kultury”.

W ramach interdyscyplinarnego programu Dzielnice Kultury, mającego na celu zwiększenie potencjału kulturalnego wszystkich dzielnic miasta, przedstawione zostały 62 propozycje współpracy, spośród których 39 zostało skierowanych do realizacji na terenach 9 dzielnic: Abramowice, Bronowice, Dziesiąta, Felin, Głusk, Hajdów-Zadębie, Kalinowszczyzna, Kośminek i Tatary. Ich realizacja odbyła się w terminie 1.07.2016 – 30.11.2016. Zorganizowano łącznie około 520 jednorazowych wydarzeń.

VIII. Promocja działań instytucji w internecie prowadzona jest pod adresem: www.ddkbronowice.pl oraz na portalach społecznościowych: Facebook, Twitter, Instagram, YouTube i Google+. W roku sprawozdawczym nasz fanpage na Facebooku odwiedzało miesięcznie 22 140 użytkowników, a stronę internetową miesięcznie odwiedzało 9 976 użytkowników. Identyfikacja wizualna instytucji dociera do coraz większej ilości odbiorców, a logo staje się bardziej rozpoznawalne. W porównaniu do poprzedniego półrocza dwukrotnie wzrosła liczba odwiedzin strony www. Identyfikacja wizualna instytucji dociera do coraz większej ilości odbiorców, a logo staje się bardziej rozpoznawalne.

IX. Współpraca.

W okresie sprawozdawczym w ramach współpracy zostały zrealizowane różnorodne projekty kulturalno-edukacyjne, m.in.: warsztaty gramatyki języka polskiego dla osób głuchoniemych, warsztaty tańca hip-hop dla dzieci z zespołem Downa oraz warsztaty robotyki dla dzieci.

Dyrektor
Aleksandra Szale-Choma

.....
 pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł	w zł	w zł i gr	% 5:4
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			47 695,46	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 393 000,00	1 676 700,00	1 646 507,13	98,20
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 243 000,00	1 439 700,00	1 409 700,00	97,92
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 243 000,00	1 439 700,00	1 409 700,00	97,92
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych				
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	110 000,00	174 000,00	173 934,42	99,96
1.3.1	z usług	83 000,00	145 300,00	145 240,50	99,96
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	27 000,00	28 700,00	28 693,92	99,98
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody	40 000,00	63 000,00	62 872,71	99,80
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 393 000,00	1 676 700,00	1 595 122,27	95,13
2.1	wynagrodzenia, z tego:	987 000,00	1 068 000,00	1 037 571,97	97,15
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	487 000,00	505 000,00	502 375,44	99,48
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe				
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.1.3	w tym nagroda roczna	15 000,00	28 000,00	28 000,00	100,00
2.1.2	honoraria, z tego:	410 000,00	433 000,00	407 017,77	94,00
2.1.2.1	dla pracowników	30 000,00	65 000,00	64 089,64	98,60
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	380 000,00	368 000,00	342 928,13	93,19
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	90 000,00	130 000,00	128 178,76	98,60
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	98 600,00	115 000,00	113 439,91	98,64
2.3	Składki na Fundusz Pracy	13 000,00	13 000,00	12 726,81	97,90
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	15 000,00	12 500,00	12 033,23	96,27
2.5	Materiały i wyposażenie	65 000,00	120 000,00	92 536,75	77,11
2.6	Energia	80 000,00	80 000,00	77 517,12	96,90
2.7	Remonty		10 000,00	9 180,98	91,81
2.8	Inne usługi	75 000,00	180 000,00	166 455,48	92,48
2.9	Podatki i opłaty	6 000,00	10 000,00	9 105,22	91,05
2.10	Amortyzacja	38 500,00	38 500,00	37 618,24	97,71
2.11	Czynsze				
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	8 000,00	10 000,00	8 732,73	87,33
2.13	Pozostałe koszty	6 900,00	19 700,00	18 203,83	92,41
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	51 384,86	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	51 384,86	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	408,00	
	w tym wymagalne			210,00	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			74 261,54	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	1 393 000,00	1 676 700,00	1 595 122,27	95,13
	I. Edukacja kulturalna jako poszerzenie pola wyboru - prowadzenie różnorodnych form edukacji kulturalnej i artystycznej dla dzieci i młodzieży w DDK "Węglin" i DDK "Czuby Południowe" w różnych grupach tematycznych (teatr, muzyka, plastyka, komiks, bębny, wokół, sztuki wizualne, taniec/ruch) ok. 50 form warsztatowych dla wszystkich grup wiekowych.	220 000,00	200 000,00	179 661,61	89,83
	II. Duża dawka kultury na Czubah Południowych i Węglinie - organizacja wydarzeń artystycznych i imprez kulturalnych w DDK "Węglin": pokazy filmowe w ramach Cyklu "Akademia Zapomnianych Arcydzieł Filmowych" - Program "Dzielnice Kultury", koncerty w ramach Cykli "Peryferia" i "Muzyczna podróż w czasie" - Program "Dzielnice Kultury", spektakle w ramach Cyklu "T1A", spotkania literackie w ramach Cykli "Spis Treści" i "Wieczne Czytanie", działalność wystawiennicza "Kiosku ze sztuką" - Program "Dzielnice Kultury", spotkania o sztuce w ramach Cyklu "Dlaczego Mona Lisa się uśmiecha?".	60 000,00	85 000,00	82 791,84	97,40
	III. Dom kultury jako rzeźba społeczna - realizacja projektów animacyjnych na rzecz integracji społeczności lokalnej w ramach działalności DDK "Węglin" oraz DDK "Czuby Południowe": Klub "Aktywni 50+", Klub Seniora "Bombonierka Życia", Cykle "My Mamy" i "Dziecinada", "F2, czyli fajne ferie z domem kultury", "Nareszcie! Lato w mieście!", zajęcia Lady Fit, działalność zespołu "Lubelskie Czaderki", Festyn Osiedlowy - XV Dzień Węglina, Gazeta osiedlowa "GO!", Zespół Chórny "Bello Canto", Cykl "Mamalucha", Cykl "Rodzinne Poranki Muzyczne" - Program "Dzielnice Kultury", Zespół Muzyczny Dorosłych "The Węgliners", Warsztat Teatralny dla Rodziców, cykl spotkań warsztatowych "Twoja kolej", Otwarta Pracownia MediaLab, Domowa Edukacja Kulturalna, warsztaty wielkanocne i bożonarodzeniowe - Program "Dzielnice Kultury", Język Angielski dla Dorosłych i Seniorów, Zumba, Gimnastyka dla Seniorów, spektakl "Matka Polka Teatralna. Konkurs", Cykl "Muzyczna podróż w czasie" - Program "Dzielnice Kultury", Cykl "Jaka kultura?" - Program "Dzielnice Kultury", Rodzinny Warsztat Twórczy, Bal karnawałowy dla dzieci "Maskarada", warsztaty "Węglin Drummers", Amatorski Teatr Towarzystwa, inne działania w ramach Programu "Dzielnice Kultury".	130 000,00	410 000,00	383 631,01	93,57
	Pozostała działalność statutowa	983 000,00	981 700,00	949 037,81	96,67

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
	w tym z budżetu miasta				
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				
	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	13,75	13,75	12,75	
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	2 952	3 061	3 283,50	
	Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	2 574,80	
	Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	32 393,87	

GŁÓWNA KASJERKA
[Signature]
 Elżbieta Kuczyńska

DYREKTOR
[Signature]
 Sławomir Księżniak

Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin” od 01.01.2016 r. do 31.12.2016 r. pozyskał przychody w kwocie 1 646 507,13 zł (98,20% rocznego planu), z tego:

Przychody **własne** w kwocie **173 934,42 zł** obejmują między innymi:

- opłaty za działania warsztatowe prowadzone w DDK „Czuby Południowe” i „Węglin” (m.in.: zajęcia muzyczne, plastyczne, bębniarskie, teatralne, taneczne, dla seniorów, ruchowe, Klub Aktywni 50+, Dziecinada, MyMamy, warsztaty dla rodziców): **139 737,50 zł**,
- wynajem powierzchni – **28 693,92 zł**,
- sprzedaż biletów – **5 503,00 zł**.

Na pozycje pozostałe przychody w kwocie **62 872,71 zł** składają się następujące pozycje:

- pozostałe przychody operacyjne dokonywane równoległe do odpisów amortyzacyjnych oraz dodatkowe wyposażenie przekazane przez Gminę Lublin w ramach projektu „Inwestycja w kulturę. Działania systemowe na rzecz edukacji kulturalnej” współfinansowanego ze środków europejskich w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś - Ukraina - **37 618,24 zł**,
- odsetki od środków zgromadzonych na rachunkach bankowych - **4,47 zł**,
- pozostałe przychody operacyjne, w tym: nagroda Miasta Lublin za upowszechnianie kultury w 2015 roku – **25 000,00 zł** i wynagrodzenie płatnika za terminowe wpłaty podatku dochodowego - **250,00 zł**.

Dotacja podmiotowa z budżetu do działalności bieżącej: **1 409 700,00 zł**.

Koszty, jakie poniósł Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin” w okresie 01.01.2016 r. do 31.12.2016 r. wyniosły 1 595 122,27 zł (95,13% rocznego planu), w tym:

Koszty wynagrodzeń wyniosły **1 037 571,97 zł**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: 502 375,44 zł – przeciętne zatrudnienie w DDK „Węglin” wyniosło 12,75 etatu ze średnią płacą 3 283,50 zł (do średniej płacy zostały **zakwalifikowane** nagrody roczne dla dyrektora i pracowników instytucji w kwocie 28 000,00 zł). W w/w okresie nie zostały wypłacone żadne nagrody jubileuszowe oraz innego rodzaju odprawy. **Podwyżką** w kwocie 200 zł została objęta 1 osoba od lutego 2016 r.
- honoraria: 407 017,77 zł - wynagrodzenia dla instruktorów w ramach prowadzonych działań warsztatowych, artystów biorących udział w wydarzeniach kulturalnych i **artystycznych** oraz osób **prowadzących** działania integracyjne i społeczne. Wśród wypłaconych honorariów są również **wynagrodzenia dla pracowników**, którzy prowadzą warsztaty artystyczne – kwota 64 089,64 zł (zakres obowiązków wynikających z zatrudnienia na umowę o pracę **ww. pracowników** nie jest zbieżny z zakresem umów o dzieło),
- pozostałe wynagrodzenia: 128 178,76 zł są to płatności dokonane na rzecz osób zatrudnionych na umowę zlecenie.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie **92 536,75 zł**, z tego:

- materiały biurowe i inne 18 708,19 zł,
- oprogramowanie do działu finansowo-księgowego 1 107,00 zł,

- wyposażenie i materiały zaliczone do ewidencji ilościowej – 25 743,68 zł, w tym między innymi: zestaw z terminalem i drukarką do przeprowadzenia inwentaryzacji, dyski twarde, komputer stacjonarny, instrumenty do przeprowadzania warsztatów np.: pianino, zestawy meblowe.

- środki czystości – 2 585,72 zł,

- materiały do prowadzenia warsztatów – 38 515,89 zł,

- materiały promocyjne – 1 565,37 zł,

- zakup artykułów spożywczych związanych z cateringiem na warsztaty prowadzone na rzecz integracji społeczności lokalnej oraz dla zapraszanych artystów 3 898,42 zł,

- materiały dekoracyjne – 412,48 zł.

Koszty usług poniesione w 2016 roku wyniosły **166 455,48 zł**. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, Kwartalnika „GO!”, książki „Notatnik” i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych - 25 877,43 zł,

- usługi za prowadzenie warsztatów i innych działań artystycznych – 55 408,65 zł,

- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnieniowej w czasie wydarzeń kulturalnych – 4 340,60 zł,

- usługi gastronomiczne – 5 109,21 zł,

- usługi transportowe – 9 417,11 zł,

- usługi pocztowe – 994,03 zł,

- usługi bankowe – 179,85 zł,

- usługi noclegowe – 1 555,10 zł,

- usługi reklamowe – 1 107,00 zł,

- usługi wdrożeniowe (systemy FK, PL, WP) – 5 386,17 zł,

- wynajem sceny, namiotów, sali – 7 729,55 zł,

- usługi telekomunikacyjne – 2 706,43 zł (w tym telefonia komórkowa – 2 495,74 zł, telefonia stacjonarna – 210,69 zł),

- zakup domen internetowych – 428,64 zł,

- usługi pozostałe w kwocie 46 215,71 zł, wśród których można wymienić: usługi fotograficzne – 20 309,00 zł, wykonanie rozdzielni prądowej w sali widowiskowej 1 552,80 zł, odblokowanie pompy ściekowej – 676,50 zł, obsługa w zakresie BHP – 3 198,00 zł, przegląd kanałów wentylacyjnych – 1 707,70 zł, przegląd kominowo – gazowy 1 033,20 zł, dorabianie kluczy, monitoring systemu alarmowego i przeciwpożarowego, wywóz śmieci i nieczystości, usługi konserwatorskie, naprawcze.

Na pozycję podatki i opłaty w kwocie **9 105,22 zł** składają się następujące koszty: podatek od nieruchomości 6 470,00 zł, tantiemy wobec ZAIKSU i innych instytucji sprzedających prawa autorskie 2 635,22 zł.

Pozostałe koszty – **18 203,83 zł**, w tym: opłaty abonamentowe 118,42 zł, ubezpieczenia 722,00 zł, akredytacje 4 820,00 zł, świadczenia wobec pracowników 2 845,60 zł, koszty zajęcia pasa drogowego 9 047,81 zł oraz opłaty za dozór techniczny budynku przy ul. Judyma 2A – 650,00 zł.

Prace remontowe wykonane DDK „Węglin” na kwotę **9 180,98 zł** były sfinansowane ze środków własnych. Remont obejmował łazienki na parterze oraz salę warsztatową. Modernizacja łazienek była podyktowana koniecznością zapewnienia bezpieczeństwa dla uczestników warsztatów (odpadające płytki). Zakres prac na kwotę 4 998,98 zł przedstawia się następująco:

- skucie starych płytek,
- wyniesienie i wywóz gruzu,
- wykonanie odłączeń sanitarnych,
- dostawa oraz ułożenie nowych płytek,
- wykonanie nowych podłączeń sanitarnych,
- przemalowanie ścian nad płytkami.

Remont sali warsztatowej wynikał z konieczności dostosowania jej do **potrzeb** zarówno prowadzących jak i uczestników zajęć. Udogodnienia, jakie zostały przeprowadzone, to wymiana szyb na pakiety z lustrami.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów **dłużnych** oraz poręczeń i gwarancji, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kwocie 8 379,01 zł i na rachunkach bankowych 65 882,53 zł (rachunek podstawowy – 20 736,92 zł, rachunek pomocniczy – działalność artystyczna – 45 145,61). Wśród należności znajduje się kaucja za dystrybutor z wodą w kwocie 198,00 zł, nieuiszczone przez uczestników opłaty za warsztaty w kwocie 210,00 zł, które na dzień 31.12.2016 r. stały się należnościami wymagalnymi. W celu wyegzekwowania ww. należności pracownicy DDK „Węglin” dokonywali licznych upomnień zarówno drogą ustną, telefoniczną jak i mailową. W drodze tych działań zostały one w pełni uregulowane.

W zobowiązaniach krótkoterminowych występują rozrachunki z dostawcami w kwocie 7 522,79 zł i zostały one zapłacone zgodnie z datą terminu płatności.

Minimalne odchylenia od wykonania planu finansowego są związane z dynamicznym charakterem działań instytucji. Wszystkie działania programowe prowadzone przez DDK „Węglin” i DDK „Czuby Południowe” realizowane są według modelu **partycypacyjnego** i odpowiadają na aktualne potrzeby mieszkańców dzielnicy. Brak sztywności realizowanego programu wiąże się również z wydatkowaniem środków na zabezpieczenie strony organizacyjnej działalności. Pozyskane przychody z opłat za działania warsztatowe **stanowią** najmocniejszą stronę przychodów własnych. Jest to możliwe dzięki bardzo bogatej ofercie dotyczącej różnorodnych form edukacji **kulturalnej** i artystycznej, spełniającej wymagania mieszkańców, jak i systematycznego monitoringu dokonywanych wpłat przez uczestników zajęć.

DYREKTOR
Sławomir Kucziński

DDK „Węglin” realizuje działalność merytoryczną w głównej siedzibie przy ul. Judyńca 2a, oraz w filii przy ul. Wyżynnej 16, funkcjonującej jako DDK „Czuby Południowe”.

Działalność programowa DDK „Czuby Południowe” i „Węglin” podzielona jest na trzy obszary tematyczne:

- I. Edukacja kulturalna jako poszerzanie pola wyboru
- II. Duża Dawka Kultury na Czubach Południowych i Węglinie
- III. „Dom kultury jako rzeźba społeczna”

Poszczególne obszary tematyczne w okresie sprawozdawczym realizowane były w następujący sposób:

I. Edukacja kulturalna jako poszerzanie pola wyboru

Warsztaty edukacji artystycznej w głównych dziedzinach sztuki (muzyka, taniec, teatr, plastyka) w formie zajęć indywidualnych i grupowych, w różnych wymiarach czasowych (od 30 minut do 2 godzin). Warsztaty realizowane od stycznia do grudnia z wyjątkiem dni wolnych od nauki szkolnej i przerw świątecznych. Podstawowym celem jest osvajanie z daną dziedziną sztuki, nauka umiejętności z nią związanych oraz rozwijanie talentu i promowanie talentów. Warsztaty dla dzieci i młodzieży w wieku od 3 do 18 lat. Dla rodzin wielodzietnych obowiązuje zniżka z tytułu posiadania Karty „Rodzina Trzy Plus”.

Lp.	Rodzaj warsztatów	Prowadzący	Liczba uczestników	Liczba godzin (h)	Uwagi
1.	Warsztaty pianistyczne (indywidualne) – DDK „Czuby Południowe”	dr Lidia Dzhmachyan, Agnieszka Milaniuk, Małgorzata Papiewska, Magdalena Żelazko	35	472	3 koncerty w wykonaniu uczestników
2.	Warsztaty gitarowe (4 grupy) – DDK „Czuby Południowe”	Michał Lewartowicz	17	132,5	1 koncert w wykonaniu uczestników
3.	Warsztaty teatralne (5 grup) – DDK „Węglin”	Bogusław Byrski, Urszula Kokoszka, Bartosz Pietrzyk, Bartosz Siwek, Wioletta Tomica Magdalena Żelazko	93	213	5 pokazów/występów w wykonaniu uczestników
4.	Warsztaty taneczne i ruchowe (4 grupy) oraz indywidualne – DDK „Węglin”	Ewelina Drzał-Fiałkiewicz, Julia Jeżewska-Mazur, Paweł Mazur	97	251,25	3 występy uczestników
5.	Warsztaty manualne (2 grupy) – DDK „Czuby Południowe”	Magdalena Franczak (2 grupy)	11	97,5	1 pokaz w wykonaniu uczestników
6.	Warsztaty komiksowe (3 grupy) – DDK „Czuby Południowe”	Agata Komorowska, Grzegorz Nowicki	26	148	1 pokaz w wykonaniu uczestników
7.	Warsztaty bębniarskie (4 grupy) – DDK „Węglin”	Rafał Maj i Sylwia Wójcik	72	112,25	6 występów w wykonaniu uczestników
8.	Warsztaty recytatorskie (indywidualne) – DDK „Czuby Południowe” i DDK „Węglin”	Dorota Lesiak i Mateusz Nowak	17	192	1 występ w wykonaniu uczestników
9.	Warsztaty wokalne (indywidualne) – DDK „Czuby Południowe”	Grzegorz Paluch i Magdalena Żelazko	8	125,25	1 koncert w wykonaniu uczestników
PODSUMOWANIE:		21 instruktorów	376	1743,75	22 wydarzenia

II. Duża Dawka Kultury na Czubach Południowych i Węglinie

Celem działań w tym obszarze programowym jest prezentacja najciekawszych zjawisk sztuki w formie cykli tematycznych. Adresatami są dorośli mieszkańcy najbliższych domowi kultury dzielnic Lublina (Czuby Południowe, Konstancynów, Węglin Południowy i Węglin Północny) oraz wszyscy zainteresowani. W przypadku imprez biletowanych obowiązują bilety zniżkowe dla seniorów, rencistów, studentów, uczniów i animatorów kultury. Realizacja wszystkich cykli pokrywana jest ze środków pochodzących z dotacji podmiotowej oraz wpływów ze sprzedaży biletów.

Lp.	Nazwa Cyklu	Rodzaj / tematyka	Kuratorzy / Koordynatorzy	Ilość wydarzeń	Liczba uczestników
1.	„Akademia Zapomnianych Arcydzieł Filmowych” – Program Dzielnic Kultury	filmowy	dr hab. Rafał Szczerbakiewicz	20 pokazów z prelekcją i dyskusją	1080
2.	„Dlaczego Mona Lisa się uśmiecha”	historia sztuki	dr Anna Głowa	5 spotkań	100
3.	„Wieczne Czytanie”	literacki	Mateusz Nowak	4 spotkania	272
4.	„Spis Treści”	literacko-teatralny	Mateusz Nowak	3 spotkania	243
5.	„Peryferia”	muzyczny	Sławomir Księżniak	5 koncertów	270

6.	„Kiosk ze Sztuką” – Program „Dzielnice Kultury”	sztuki wizualne i performatywne	Marzena Miszczuk-Głowacka	4 wernisaże + 8 spotkań warsztatowych	1200 96
7.	„Muzyczna podróż w czasie” – Program „Dzielnice Kultury”	muzyka klasyczna	Magdalena Pasierbowicz	9 koncertów	486
8.	„Monsieur Sorbet Prezentuje”	piosenka francuska	Richard Sorbet	2 spotkania	108
9.	„T1A”	teatr jednego aktora	Mateusz Nowak	6 spektakli	324
PODSUMOWANIE:				66 wydarzeń	4179

III. „Dom kultury jako rzeźba społeczna”

W ramach tego obszaru podejmowane i realizowane są wszelkie inicjatywy aktywizujące bezpośrednio społeczność mieszkańców najbliższych domów kultury dzielnic Lublina oraz działania będące inicjatywami własnymi mieszkańców i odbiorców oferty DDK „Czuby Południowe” i „Węglin”. W okresie sprawozdawczym działania realizowane to:

Lp.	Forma działalności	Prowadzący / Koordynatorzy	Ilość uczestników	Ilość wydarzeń / Liczba godzin	Uwagi
DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN”					
1.	Zespół Lubelskie Czaderki	Mateusz Nowak, Magdalena Piórkowska	18	114,75 h	udział Zespołu w 9. Ogólnopolskich Juwenaliach III Wiek w Warszawie, zajęcia bezpłatne
2.	ZUMBA	Monika Chmielewska	20	47 h	2 występy uczestniczek
3.	Zespół Muzyczny Dorosłych „The Węgliners”	Michał Lewartowicz, Anna Michałowska-Kotynia	17	72 h	3 koncerty Zespołu
4.	Węglin Drummers (warsztaty bębniarskie dla dorosłych)	Rafał Maj	15	76 h	3 występy uczestników warsztatów
5.	Gimnastyka dla Seniorów	Agnieszka Adamczewska	25	77 h	-
6.	Zespół Chórny BELLO CANTO	dr Lidia Dzhmachyan, Agnieszka Miałniuk, Mateusz Nowak	29	109,5 h	udział Zespołu w 9. Ogólnopolskich Juwenaliach III Wiek w Warszawie, zajęcia bezpłatne
8.	Domowa Edukacja Kulturalna	Urszula Kokoszka, Magdalena Pasierbowicz, dr hab. Rafał Szczerbakiewicz i in.	14	63 h	koncert kolęd i spektakl teatralny w wykonaniu uczestników
9.	Matka Polka Teatralna	Joanna Lewicka, Katarzyna Tadeusz	270 widzów	4	czterokrotna prezentacja spektaklu
10.	Spotkania Teatralne dla Seniorów	Teresa Filarska	7	73,5 h	2 prezentacje premierowego spektaklu „Pamięć”
11.	Język Angielski dla Dorosłych	Andrzej Kępski	9	23 h	-
12.	Język Angielski dla Seniorów	Andrzej Kępski	71	165 h	-
13.	Warsztat Teatralny dla Rodziców	Bogusław Byrski, Wioletta Tomica	23	50 h	1 występ uczestników, premiera spektaklu „Depresyjna podróż Gęsi”
14.	Lady Fit	Julia Jeżewska-Mazur	14	45,5 h	-
15.	Rodzinne Poranki Muzyczne – Program „Dzielnice Kultury”	Sylwia Wójcik	ok. 40	6 h (4 x 1,5 h)	-
16.	Cykl „My Mamy – drugie oblicze”	Urszula Kokoszka	ok. 150	22 h (11 x 2 h)	-
17.	Cykl „Dziecinada”: „Dziecię w świetle” i „Ważne sprawy przez zabawy”	Urszula Kokoszka	ok. 45	6 h (3 x 2 h)	-
18.	Klub „Aktywni 50+”	Anna Grzybek	21	94,25 h	bezpłatne
19.	Wielkanocne Warsztaty Wiosenne – Złap zając	Urszula Kokoszka	ok. 200	jeden dzień	wstęp wolny
20.	Niezwykły Warsztat Gwiazdkowy – jest moda na święta!	Marzena Miszczuk-Głowacka	ok. 200	3 h	wstęp wolny
21.	„GO!” (kwartalnik)	Małgorzata Ciorgoń, Katarzyna Duma, Mateusz Nowak	nakład gazety – 5000 egz. (1/2016), 13000 (2/2016, 3/2016, 4/2016)	4 wydania	we współpracy z Radami Dzielnic: Czuby Południowe, Konstantynów, Węglin Południowy i Węglin Północny

22.	„F ² – Fajne Ferie w domu kultury – W KRAINIE CIENIA”	Urszula Kokoszka, Magdalena Żelazko	40	dwa tygodnie	-
23.	„Nareszcie lato w mieście na Węglinie”	Urszula Kokoszka, Magdalena Żelazko	60	trzy tygodnie	-
24.	XV Dzień Węglina – Festyn Osiedlowy	Sławomir Książniak	ok. 500	jeden dzień	we współpracy z Radą Dzielnicy Węglin Północny i Stowarzyszeniem Kulturalno-Oświatowym „Węglin” wstęp wolny
25.	Bal karnawałowy dla dzieci – MASKARADA	Urszula Kokoszka	ok. 100	4 h	-
DZIELNICOWY DOM KULTURY „CZUBY POŁUDNIOWE”					
26.	Cykl „Jaka kultura?” – Program „Dzielnice Kultury”	Dorota Lesiak	ok. 150	5 spotkań	wstęp wolny
27.	Cykl „mamalucha”	Marta Graban-Butryn, Alicja Kawka	21	79,5 h	wstęp wolny
28.	Cykl „Twoja kolej”	Marta Graban-Butryn	44	21,5 h	-
29.	Otwarta Pracownia MediaLab	Alicja Kawka, Rafał Lis	27	99,5 h	-
30.	Klub Seniora „Bombonierka Życia”	Lidia Dzhmachyan, Rafał Lis, Mateusz Nowak	8	91,5 h	wstęp wolny
31.	„F ² – Fajne Ferie w domu kultury – PO PROSTU ODLOT”	Marta Graban-Butryn, Dorota Lesiak, Rafał Lis	40	dwa tygodnie	-
32.	„Nareszcie lato w mieście na Czubah Południowych”	zespół DDK „Czuby Południowe”	60	3 h	-
33.	Wielkanocne Warsztaty Wiosenne – Fabryka Wielkanocnych Przygotowań	Dorota Lesiak	ok. 200	3 h	wstęp wolny
34.	Niezwykły Warsztat Gwiazdkowy	zespół DDK „Czuby Południowe”	ok. 200	3 h	wstęp wolny
35.	Język Angielski dla Dorosłych	Andrzej Kępski	36	126 h	-
36.	Język Angielski dla Seniorów	Andrzej Kępski	11	58,5 h	-
37.	Rodzinny Warsztat Twórczy	Magdalena Franczak	ok. 130	24 h (8 x 3 h)	-

PONADTO:

- działalność Amatorskiego Teatru Towarzystwa (we współpracy ze Stowarzyszeniem Kulturalno-Oświatowym „Węglin”),
- realizacja Projektu „DOMOWNICY DEDEKU”,
- organizacja III Miejskiego Konkursu Plastycznego „Księga Miejskiej Dżungli”
- współpraca przy realizacji projektu „Wszystko się ułoży – Mozaika na Czubah i Węglinie”
- działania promocyjne „Torba na 5” oraz „Torba na 1”.

NAGRODY DLA GRUP ARTYSTYCZNYCH I PODOPIECZNYCH

1. **Zespół Chóralny BELLO CANTO:** III nagroda na 9. Ogólnopolskich Juwenaliach III Wieku w Warszawie, Grawerton Prezydenta Miasta Lublin, Nagroda na 17. Jesiennym Przeglądzie Twórczości Artystycznej Seniorów.
2. **Zespół Lubelskie Czaderki** – Grawerton Prezydenta Miasta Lublin.
3. **Grupa „Freeze Be” (street dance)** – VI miejsce w kategorii „medium” na Ogólnopolskim Festiwalu RYTM ULICY KIDS w Pile.
4. **Grupa Teatralna Dedeka** – Nagroda na Wojewódzkim Przeglądzie Teatrów Dziecięcych INSCENIZACJE 2016 w Lublinie.
5. **Uczestnicy „Warsztatów Słowa”:**
 - a) **Magdalena Banasiak:** Stypendium Prezydenta Miasta Lublin za osiągnięcia artystyczne w 2015 roku, Nagroda na 8. Konkursie Poezji, Prozy i Pieśni Patriotycznej w Lublinie.
 - b) **Nina Biel:** Nagroda w Turnieju Wojewódzkim 11. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego Poezji i Prozy Ukraińskiej w Lublinie, I nagroda w Turnieju Wojewódzkim 10. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego dla Gimnazjalistów „Przebudzeni do życia” w Lublinie.
 - c) **Sandra Dolecka:** III nagroda w Turnieju Wojewódzkim 35. Małego Konkursu Recytatorskiego w Lublinie, Nagroda Jury na 49. Wojewódzkim Przeglądzie Poezji Dziecięcej w Lublinie, Nagroda na 8. Konkursie Poezji, Prozy i Pieśni Patriotycznej w Lublinie, Wyróżnienie na 20. Wojewódzkim Jesiennym Konkursie Recytatorskim w Lublinie.
 - d) **Klára Frąkała** – Wyróżnienie na 9. Polsko-Ukraińskich Spotkaniach Mistrzów Słowa.
 - e) **Kornelia Frąkała:** Nagroda w Turnieju Wojewódzkim 11. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego Poezji i Prozy Ukraińskiej w Lublinie, III nagroda na 9. Polsko-Ukraińskich Spotkaniach Mistrzów Słowa w Lublinie, Wyróżnienie na 44. Ogólnopolskim Turnieju Recytatorskim im. L. Staffa w Skarżysku-Kamiennej.

- f) **Maria Kamieniak**: Wyróżnienie w Turnieju Powiatowym 35. Małego Konkursu Recytatorskiego w Lublinie, Nagroda Jury na 49. Wojewódzkim Przeglądzie Poezji Dziecięcej w Lublinie, „Srebrne Klucze do Tajemnic Wszechświata” (II nagroda) na 25. Ogólnopolskim Dziecięcym Festiwalu Słowa w Starachowicach.
- g) **Witalia Sosnowska**: Nagroda Okolicznościowa Prezydenta Miasta Lublin, Stypendium Marszałka Województwa Lubelskiego, Nagroda na 8. Konkursie Poezji, Prozy i Pieśni Patriotycznej w Lublinie, II nagroda na 32. Interpretacjach Współczesności w Ostrowcu Świętokrzyskim.
- h) **Oskar Wiedro** – Wyróżnienie na 49. Wojewódzkim Przeglądzie Poezji Dziecięcej w Lublinie.

6. Uczestnicy warsztatów wokalnych:

- a) **Magdalena Gózdź** – I miejsce na 6. Międzyszkolnym Festiwalu Piosenki Polskiej w Lublinie,
- b) **Maryla Hałabis** – III miejsce na 1. Wojewódzkim Festiwalu Piosenki Francuskiej w Lublinie,
- c) **Anita Kostyńska** – III nagroda w grupie wiekowej młodzieży szkolnej w kategorii wokalistów na 21. Ogólnopolskim Festiwalu Kolęd w Puławach,
- d) **Rafał Mięgoć** – II nagroda w grupie wiekowej dzieci szkół podstawowych klas IV-VI w kategorii solistów wokalnych na 21. Ogólnopolskim Festiwalu Kolęd w Puławach,
- f) **Oliwier Portka** – Wyróżnienie na 13. Wojewódzkim Festiwalu Piosenki Europejskiej w Lublinie.

7. Uczestnicy „Warsztatów Komiksowych”:

- a) **Jan Bronikowski** – I nagroda w 3. Miejskim Konkursie Plastycznym „Księga Miejskiej Dżungli” w Lublinie,
- b) **Jan Chorągiewicz**: I nagroda w 3. Miejskim Konkursie Plastycznym „Księga Miejskiej Dżungli” w Lublinie, III miejsce w Konkursie Plastycznym „Bohaterowie Sienkiewicza w komiksie” w Lublinie,
- c) **Joachim Kowalski** – III miejsce w Konkursie Plastycznym „Bohaterowie Sienkiewicza w komiksie” w Lublinie,
- d) **Bartłomiej Wójcik** – I miejsce w Konkursie Plastycznym „Bohaterowie Sienkiewicza w komiksie” w Lublinie.

NAGRODY DLA PRACOWNIKÓW, WSPÓŁPRACOWNIKÓW I INSTRUKTORÓW

Listy Gratulacyjne Prezydenta Miasta Lublin: Agnieszka Adamczewska, Bogusław Byrski, dr Lidia Dzhmachyan, Andrzej Kępski, Agnieszka Milaniuk, Mateusz Nowak, Małgorzata Papiewska, Bartosz Siwek, dr hab. Rafał Szerbakiewicz, Wioletta Tomica, Janina Walczewska, Sylwia Wójcik.

Nagrody Okolicznościowe Prezydenta Miasta Lublin: Katarzyna Duma, Ludomir Franczak, Eliana Kisielewska, Sławomir Księżniak.

Grawertony Prezydenta Miasta Lublin: Stefan Filipowicz, Jerzy Wójtowicz.

Aleksandra Bitkowska – Dyplom Prezydenta Miasta Lublin.

Dorota Lesiak: Stypendium Prezydenta Miasta Lublin za osiągnięcia artystyczne w 2015 roku, Lubelskie Wyróżnienie Kulturalne „ŻURAWIE” w kategorii SŁOWO, Dyplom Prezydenta Miasta Lublin.

Rafał Lis – Stypendium Prezydenta Miasta Lublin na realizację projektu artystycznego w 2016 roku, Nominacja do Lubelskiego Wyróżnienia Kulturalnego „ŻURAWIE” w kategorii ANIMATOR KULTURY,

Mateusz Nowak: Rekomendacja do Nagrody Artystycznej Prezydenta Miasta Lublin za 2015 rok, „Brązowy Krzyż Zasługi” za zasługi w działalności edukacyjnej i artystycznej w dziedzinie recytacji, kultury żywego słowa i teatru amatorskiego”, List Gratulacyjny Prezydenta Miasta Lublin, Nagroda Okolicznościowa Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

NAGRODY DLA INSTYTUCJI

Nagroda Miasta Lublin za Upowszechnianie Kultury w 2015 roku.

Nominacja do tytułu „Kuźnia Mistrzów Mowy Polskiej” w plebiscycie na placówkę życia publicznego mającą niekwestionowane zasługi w pielęgnowaniu najlepszych wzorców polszczyzny.

List Gratulacyjny Prezydenta Miasta Lublin.

Oprac.: S. Gumieła, M. Nowak, M. Żelazko

DYREKTOR

Sławomir Księżniak

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z przebiegu wykonania planu finansowego za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku	x	x	58 923,94	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 954 000	2 289 000	2 254 578,41	98,50%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 690 000	1 830 000	1 829 448,00	99,97%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 690 000	1 730 000	1 729 448,00	99,97%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.1.2	w tym: leasing autokaru	228 116	228 116	228 115,80	100,00%
1.1.1.3	w tym: działalność bieżąca	1 461 884	1 501 884	1 501 332,20	99,96%
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	0	100 000	100 000,00	100,00%
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych				
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	259 000	419 000	392 135,50	93,59%
1.3.1	z usług (wymienione w części opisowej)	234 000	394 000	367 810,50	93,35%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	25 000	25 000	24 325,00	97,30%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody (wymienione w części opisowej)	5 000	40 000	32 994,91	82,49%
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 954 000	2 289 000	2 237 999,04	97,77%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 067 700	1 203 000	1 158 339,22	96,29%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	977 700	1 120 000	1 076 541,72	96,12%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	14 700	16 500	16 215,00	98,27%
2.1.1.2	w tym odprawy	0	0	0,00	
2.1.2	honoraria, z tego:	45 000	65 000	64 220,50	98,80%
2.1.2.1	dla pracowników	5 000	1 000	900,00	90,00%
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	40 000	64 000	63 320,50	98,94%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (wymienione w części opisowej)	45 000	18 000	17 577,00	97,65%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	153 000	182 000	181 324,32	99,63%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	23 000	17 000	16 582,01	97,54%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	30 000	29 000	28 168,70	97,13%
2.5	Materiały i wyposażenie	40 000	41 000	40 205,56	98,06%
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	50 000	56 000	55 586,50	99,26%
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	439 000	517 000	516 043,47	99,81%
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	8 500	10 000	9 586,97	95,87%
2.10	Amortyzacja	20 000	130 000	129 067,32	99,28%
2.11	Czynsze	10 000	9 000	8 856,00	98,40%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	18 000	23 000	22 742,85	98,88%
2.13	Pozostałe koszty (wymienione w części opisowej)	94 800	72 000	71 496,12	99,30%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0	0	16 579,37	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0	0	16 579,37	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X	0,00	
	w tym wymagalne	x	x	0,00	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	9 193,50	
	w tym wymagalne	x	x	8 833,50	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu	x	x	103 821,26	
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	1 954 000	2 289 000	2 237 999,04	97,77%
	Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne	260 000	280 000	272 150,31	97,20%
	leasing autokaru	228 116	228 116	218 079,00	95,60%
	zakup kostiumów i dodatków	0	100 000	100 000,00	100,00%
	Polonez dla Lublina	8 000	8 000	8 000,00	100,00%
	pozostała działalność statutowa	1 457 884	1 672 884	1 639 769,73	98,02%
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	100 000	0	0,00	
	w tym z budżetu miasta	100 000	0	0,00	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	100 000	0	0,00	
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	100 000	0	0,00	
	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	26,75	26,75	25,75	96,26%
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 000,00 zł	3 438,00 zł	3 431,48 zł	99,81%
	Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	675,00	
	Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	38 213,83	

GŁÓWNY KSIĘGOWY

mgr Marcin Oszalet

DYREKTOR

Jan P. ...

**Część opisowa do wykonania planu działalności
Zespołu Pieśni i Tańca „Lublin” im. Wandy Kaniorowej za 2016 rok**

W porównaniu do planu na rok 2016 ZPiT „Lublin” osiągnął niższe przychody ogółem o 1,50%.

Dotacja podmiotowa z budżetu miasta Lublin wyniosła 1 729 448,00 zł, z tego:

- na leasing i wykup autokaru – 228 115,80 zł
- na działalność bieżącą – 1 501 332,20 zł

Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów w roku 2016 wyniosła 100 000,00 zł . Została ona przeznaczona na zakup strojów i dodatków.

Przychody własne ZPiT „Lublin” w 2016 roku kształtowały się następująco:

- 1) przychody z usług – 367 810,50 zł (93,59% planu), z tego:
 - nauka tańca – 246 880,50 zł
 - koncerty – 91 625,00 zł
 - warsztaty artystyczne – 29 305,00 zł
- 2) przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych – 24 325,00 zł (97,30%), z tego:
 - wynajem sceny – 13 500,00 zł
 - wynajem sal i powierzchni – 6 145,00 zł
 - wynajem autobusu – 4 680,00 zł
- 3) pozostałe przychody – 32 994,91 zł (82,49%), z tego:
 - pozostałe przychody operacyjne rozliczane proporcjonalnie do amortyzacji środków trwałych zakupionych z dotacji – 26 128,04 zł
 - sponsoring – 2 000,00 zł
 - sprzedaż z magazynu (płyty CD i DVD, foldery, książki) – 1 994,00 zł
 - zwrot nadpłaconych składek ZUS z lat ubiegłych – 1 703,88 zł
 - nagroda za zdobycie I miejsca w VI Ogólnopolskim Festiwalu Zespołów Folklorystycznych "O Kujawski Wianek" – 900,00 zł
 - wynagrodzenie płatnika ZUS i US – 224,51 zł
 - odsetki – 5,98 zł
 - pozostałe – 38,50 zł.

Koszty zrealizowane w 2016 roku wyniosły 2 237 999,04 zł, tj. 97,77% planowanych kosztów.

Są to:

- 1) Wynagrodzenia – 1 158 339,22 zł (96,29%), z tego:
 - wynagrodzenia osobowe – 1 076 541,72 zł (96,12%), w tym: nagrody jubileuszowe – 16 215,00 zł
 - honoraria – 64 220,50 zł (98,80%), w tym: dla pracowników – 900,00 zł
 - umowy zlecenia – 17 577,00 złŚrednia płaca bez nagród jubileuszowych wyniosła 3 431,48 zł
Przeciętne zatrudnienie 25,75.
- 2) Składki na ubezpieczenia społeczne – 181 324,32 zł (99,63%),
- 3) Składki na Fundusz Pracy – 16 582,01 zł (97,54%),
- 4) Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych – 28 168,70 zł (97,13%),
- 5) Materiały i wyposażenie – 40 205,56 zł (98,06%), z tego:
 - olej napędowy – 15 367,38 zł
 - materiały do pracowni krawieckiej i muzycznej – 12 228,65 zł
 - materiały budowlane i techniczne – 4 723,04 zł
 - artykuły biurowe – 4 452,21 zł
 - środki czystości – 3 003,31 zł
 - prenumerata – 389,00 zł
 - pozostałe – 41,97 zł
- 6) Energia – 55 586,50 zł (99,26%), z tego:
 - energia cieplna – 37 840,55 zł
 - energia elektryczna – 13 789,35 zł
 - woda – 3 956,60 zł
- 7) Inne usługi – 516 043,47 zł (99,81%), z tego:
 - leasing autokaru – 218 079,00 zł
 - noclegi i wyżywienie uczestników MSF – 116 267,64 zł
 - organizacja koncertów (nagłośnienie, ochrona, itp.) – 58 546,12 zł
 - usługi transportowe – 53 877,11 zł
 - materiały promocyjne – 37 901,59 zł
 - usługi pralnicze – 5 170,06 zł
 - usługi konsultingowe – 4 784,70 zł
 - usługi szewskie – 3 580,00 zł
 - noclegi i wyżywienie uczestników warsztatów – 2 859,00 zł
 - usługi telekomunikacyjne – 2 616,19 zł
 - badania techniczne autobusu – 1 071,73 zł

- naprawa instrumentów – 900,01 zł
 - naprawa urządzeń elektronicznych i technicznych – 810,71 zł
 - abonamenty RTV – 682,33 zł
 - pozostałe – 8 897,28 zł
- 8) Podatki i opłaty – 9 586,97 zł (95,87%), z tego:
- podatek od nieruchomości – 8 601,00 zł
 - podatek od środków transportowych – 441,00 zł
 - pozostałe – 544,97 zł
- 9) Amortyzacja – 129 067,32 zł (99,28%),
- 10) Czynsze – 8 856,00 zł (98,40%), z tego:
- za najem miejsca postojowego – 8 856,00 zł
- 11) Podróże służbowe krajowe i zagraniczne – 22 742,85 zł (98,88%), z tego:
- krajowe – 3 242,72 zł
 - zagraniczne – 19 500,13 zł
- 12) Pozostałe koszty – 71 496,12 zł (99,30%), z tego:
- koszty wyjazdów festiwalowych zagranicznych (opłaty za paliwo, autostrady, parkingi) – 36 701,22 zł
 - reprezentacja i reklama – 15 519,05 zł
 - ubezpieczenie wyjazdów – 8 337,00 zł
 - ubezpieczenie członków Zespołu – 4 051,00 zł
 - świadczenia na rzecz pracowników – 3 725,54 zł
 - koszty finansowe – 767,94 zł
 - koszt sprzedanych towarów z magazynu – 233,49 zł
 - pozostałe – 2 160,88 zł.

Dotacja bieżąca przekazana przez Urząd Miasta Lublin została wykorzystywana przede wszystkim na wypłatę wynagrodzeń dla pracowników i składki ZUS, na XXXI Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne Lublin 2016 oraz pokrycie kosztów leasingu autokaru. ZPiT „Lublin” posiadał autokar MAN Lion’s Coach w leasingu operacyjnym (leasingodawca: MLeasing). W roku 2016 opłacono raty w wysokości 218 079 zł i wykupiono autokar za 10 036,80 zł. ZPiT „Lublin” otrzymał dotację celową w wysokości 100 000 zł z budżetu miasta Lublin na zakup kostiumów i dodatków. Zostały z niej zakupione walizki, materiały na kostiumy, baty wielkopolskie, korale, kapelusze, buty, pasy krakowskie, chustki łowickie i kostiumy podlaskie. Od 1 kwietnia 2016 r. wprowadzono podwyżkę wynagrodzeń dla 29 pracowników Zespołu w wysokości około 5% płac, tj. średnio 150,- zł na etat.

Należność w kwocie 360 zł z tytułu wynajmu powierzchni pod automaty do sprzedaży napojów wpłynęła 10.I.2017 r. Należności wymagalne z tytułu opłat za naukę tańca wynosiły na 31.XII.2016 r. 8 833,50 zł. Do rodziców dzieci zalegających z opłatami za naukę tańca regularnie wysyłane są pisma z informacją, że jeśli do określonego dnia nie zostaną zapłacone zaległości to dziecko zostanie wykreślone z listy tancerzy i nie będzie mogło uczestniczyć w zajęciach Zespołu. Każdorazowo przed rozpoczęciem zajęć są oni również informowani o zaległościach ustnie. Do dnia 16 lutego 2017 r. kwota należności wymagalnych zmniejszyła się do 3 001,50 zł.

Zobowiązania wymagalne krótkoterminowe nie wystąpiły.

SEKRETARY KAŚCENOWY
[Signature]

DYREKTOR
[Signature]

SPRAWOZDANIE **z działalności Zespołu Pieśni i Tańca „LUBLIN”** **w 2016 r.**

W 2016 r. Zespół Pieśni i Tańca „Lublin” kontynuował realizowany konsekwentnie program dotyczący upowszechniania i popularyzacji polskiego folkloru na terenie Lublina, w kraju i za granicą oraz prowadził wszechstronną działalność w zakresie kulturalnej i artystycznej edukacji dzieci i młodzieży.

I. DZIAŁALNOŚĆ SZKOLENIOWA

Działalność szkoleniowa Zespołu wyznaczona jest w cyklu roku szkolnego i trwa od września do czerwca. W okresie sprawozdawczym prowadzone były zajęcia z dziećmi i młodzieżą oraz dorosłymi, które rozpoczęły się od września 2015 roku. Zajęcia do czerwca 2016 r. odbywały się w 19 grupach tanecznych i 2 kapelach.

Na zakończenie cyklu szkoleniowego połączonego z zakończeniem roku szkolnego dokonana została komisyjna ocena realizacji programu szkoleniowego /głównie w grupach dziecięcych/. Nastąpiły jednocześnie stosowne przesunięcia w grupach i pomiędzy nimi.

Opracowany został również plan i harmonogram zajęć na II półrocze br.

We wrześniu 2016 r. przeprowadzony został coroczny nabór do Zespołu. Po raz pierwszy od wielu lat ograniczona została ilość przyjętych nowych członków. Powodem jest wyczerpanie możliwości lokalowych i kadrowych umożliwiających systematyczną pracę z większą niż obecnie liczbą dzieci i młodzieży.

Od września 2016 r. w skład ZPiT „Lublin” wchodziły następujące grupy taneczne: I Reprezentacja, II Reprezentacja, Lubelacy, Lubliniacy, Lubelacy I, Lubliniacy I, Dzieci Lublina, Dzieci Lublina I, Mały Lublin, Mały Lublin I, Lublinianki, Lubelanki, Nutki, Słoneczka, Lubelaczki, Wiolinki, Wróbelki, Mali Muzykanci, Lubliniaczki, Małe Lubliniaczki oraz dwie kapele: reprezentacyjna i młodzieżowa.

Kontynuowała również zajęcia dodatkowa grupa tzw „seniorów”, składająca się z byłych tancerzy Zespołu.

Kontynuowano z nowymi grupami pozycje, które weszły do repertuaru Zespołu. Były to specjalne programy obrzędowe, związane z tradycjami świąt Bożego Narodzenia, Nowego Roku oraz zwyczajami wiosennymi a wykonywały je grupy dziecięce.

Ze względu na duże rotacje w poszczególnych grupach główny nacisk skierowany został na ugruntowanie i doskonalenie stałych pozycji repertuarowych zarówno tanecznych jak i wokalnych. Szczególnie duży nacisk położony został na przygotowanie muzyczne kapeli młodzieżowej w celu samodzielnego towarzyszenia w koncertach grup dziecięcych i młodzieżowych a także na naukę gry na instrumentach przez grupy dziecięce.

W terminie 25.06 – 5.07. zorganizowane zostały dwa letnie warsztaty szkoleniowo – wypoczynkowe w Krasnobrodzie i Frysztaku adresowane dla grup dziecięcych podczas których młodzi członkowie Zespołu obok programu turystycznego doskonalili swoje umiejętności taneczne.

II. DZIAŁALNOŚĆ ARTYSTYCZNA i KONCERTOWA

Zespół prowadzi możliwie szeroką działalność koncertową na terenie miasta, regionu, kraju i za granicą. Oferty koncertowe napływają przez cały rok i staramy się je realizować w miarę **naszych** możliwości.

W okresie sprawozdawczym zrealizowaliśmy następujące koncerty:

- styczeń - koncerty kolęd i pastorałek pt „ **Cichuteńko pośród nocy**” organizowane we współpracy z Filharmonią Lubelską

6.I. – Centrum Kongresowe UP

7.I. – Centrum Kongresowe UP - koncerty dla uczniów szkół lubelskich

11.I. – Koncert kolęd i pastorałek w kościele pw. Św. Rodziny

W każdym z tych koncertów wystąpiło około 150 wykonawców.

W styczniu zorganizowany został także cykl koncertów dla rodziców „Kolędnicy” oraz lekcje pokazowe najmłodszych grup rytmicznych i minikoncerty z okazji święta Babci i Dziadka.

15. i 16. marca zorganizowane zostały koncerty pt. „**Obrazki wiosenne**” w Centrum Kongresowym UP stanowiące artystyczne podsumowanie pierwszego półrocza. W koncertach tych wzięło udział 11 grup czyli około 300 osób.

kwiecień - koncerty przybliżające zwyczaje i obrzędy związane z nadejściem wiosny i ze Świętami Wielkanocnymi

3 maja – po raz siódmy zorganizowany został **Polonez dla Lublina** - uroczysty korowód prowadzony przez tancerzy naszego **Zespołu**, w którym uczestniczą wszyscy chętni mieszkańcy Lublina na trasie Ratusz - Pl. Litewski oraz koncert „Polskie tańce narodowe i regionalne”. W przedsięwzięciu tym wzięły również udział wszystkie akademickie zespoły folklorystyczne.

Zrealizowany również został cykl koncertów grup najmłodszych z okazji „Dnia Matki”.

W dniach 17 – 19 czerwca odbył się cykl koncertów „**LUBLIN**” – **LUBLINOWI**” stanowiący pokaz wszystkich grup tanecznych, wokalnych i muzycznych na zakończenie roku artystycznego. W koncertach wystąpiło ponad 600 tancerzy- członków Zespołu.

22 lipca Zespół zaprezentował koncert na Placu Zamkowym z okazji Świątowych Dni Młodzieży.

W listopadzie Zespół przygotował specjalne koncerty z okazji Święta Niepodległości zatytułowane „**A to Polska właśnie**”. Koncerty te zostały zaprezentowane w Filharmonii Lubelskiej w dniach 10.11./dla młodzieży szkół lubelskich/ oraz 11.11./dla mieszkańców miasta/.

Obok tego Zespół występował również z koncertami podczas różnych uroczystości i imprez organizowanych na terenie miasta i regionu.

Ważną formą **prowadzonej** przez Zespół **działalności** koncertowej są „**lekcje folkloru**” organizowane dla szkół podczas których w atrakcyjnej formie zaznajamiamy dzieci i młodzież z polską kulturą ludową, z tradycjami i zwyczajami. Ilustrowane są one koncertami w wykonaniu poszczególnych grup. Lekcje te organizujemy w siedzibie Zespołu dla pojedynczych grup oraz we współpracy z Filharmonią Lubelską dla młodzieży z różnych

szkół i przedszkoli. W 2016 roku zorganizowanych zostało 11 lekcji w których uczestniczyło około 2700 uczniów.

W kwietniu grupa „Lublinciacy” wzięła udział w Ogólnopolskim Festiwalu Folklorystycznym „O Puchar Czarnych Diamentów” w Katowicach zdobywając główną nagrodę.

W październiku grupy „Lubelacy” i „Lubelacy I” uczestniczyły w VI Ogólnopolskim Festiwalu Zespołów Folklorystycznych we Włocławku gdzie również zdobyły główną nagrodę „Kujawski wianek”.

Zespół od kilku lat konsekwentnie realizuje program warsztatów artystycznych dla choreografów i instruktorów grup folklorystycznych z kraju i zagranicy. W kwietniu przygotowane zostały warsztaty artystyczne poświęcone tańcom regionu Kurpii. W listopadzie zaś zrealizowany został pierwszy z zaplanowanych trzech warsztatów dotyczących polskich tańców narodowych.

Jedną z podstawowych funkcji realizowanych przez Zespół jest **promocja kultury polskiej za granicą**. W ramach realizacji tego zadania poszczególne grupy Zespołu uczestniczyły w pięciu międzynarodowych festiwalach folklorystycznych.

W dniach 8 -12 marca grupa **Lubelacy** uczestniczyła w Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym "**Children of the 11th of March**" w Plunge, organizowanym z okazji Święta Niepodległości Litwy.

W terminie 16 luty - 10 marzec **I Reprezentacja wraz z Kapelą** brała udział w 8 festiwalach organizowanych przez Paragwajską Sekcję CIOFF pod wspólną nazwą **Caravana Cultural**. W czasie trzytygodniowego pobytu Zespół uczestniczył w festiwalach w Juan E. O'Leary, Mínga Guazu, Itakyry, Nueva Esperanza, Katuete, Canindeyu, San Alberto i Asuncion.

Była to pierwsza prezentacja polskiej kultury w tym kraju.

W dniach 3 - 10 maja **I Reprezentacja** wraz z **Kapelą** uczestniczyła w jubileuszowym **25 Festiwalu Wereldfolkloreade** w Oostrozebeke w Belgii

W terminie 18 - 28 lipca grupa "**Lublinciacy**" wraz z **kapelą młodzieżową** uczestniczyła w **Międzynarodowym Festiwalu XX Bidasoa Gazetefolk** w Irun – Hiszpania /Kraj Basków/

W dniach 8-12 sierpnia br. **I Reprezentacja** wraz z **Kapelą** uczestniczyła w festiwalu folklorystycznym "RITE" w St.Girons we Francji.

W dniach 12-17 lipca odbyły się **XXXI Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne**, których organizatorem jest ZPiT „Lublin”. Wzięły w nich udział zespoły z Japonii, Indonezji, USA, Boliwii, Macedonii, Filipin, Czech, Bułgarii, Izraela oraz jako gospodarz nasz Zespół. **Realizacja** Spotkań odbyła się zgodnie z przygotowanym programem a koncerty przygotowane w Muszli Koncertowej, na Starym Mieście, w Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym, Nałęczowie, Włodawie i Białej Podlaskiej obejrzało około 30 tys. widzów.

W trakcie minionego roku poszczególne grupy Zespołu występowały także podczas różnych akcji i przedsięwzięć organizowanych na terenie Lublina takich jak m.in. Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę, festyny osiedlowe itp.

Dane liczbowe dot. działalności artystycznej w 2016 roku przedstawiają się następująco:

1. Koncerty w Lublinie i kraju	-	44	12800 widzów
2. Lekcje folkloru	-	11	2700 widzów
3. Koncerty zagraniczne		58	51500 widzów
4. Stałe formy pracy		21 grup	598 uczestników
5. Warsztaty artystyczne		2	36 uczestników .
6. Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne			
a/ koncerty			38
b/ widzowie			30000
c/ uczestnicy			372 osoby

III. DZIAŁALNOŚĆ WYCHOWAWCZA

Ta sfera jest jednym z priorytetów Zespołu a jej celem jest kultywowanie tradycji wynikających z zakresu działalności Instytucji. Wyraża się przez codzienny kontakt z rodzicami naszych tancerzy. Organizujemy zebrania z rodzicami i członkami poszczególnych grup podczas których omawiane są najważniejsze problemy organizacyjne, artystyczne i wychowawcze.

Wspieramy inicjatywy kulturalne podejmowane przez członków Zespołu na rzecz swoich środowisk. Współpracujemy ze Stowarzyszeniem Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Lubelskiej skupiającym byłych tancerzy naszego Zespołu.

Integracji zespołowej społeczności, oddziaływaniu wychowawczemu w stosunku do dzieci i młodzieży służą organizowane koncerty dla rodziców w których uczestniczą wszystkie grupy Zespołu.

Istotną działalnością wiążącą młodzież z zespołowymi tradycjami są spotkania z byłymi członkami i kadrą Zespołu w okresie Świąt Wielkanocnych i Bożego Narodzenia.

Staramy się również przygotować młodzież do godnego reprezentowania kraju podczas udziału w festiwalach za granicą oraz poszerzyć wiadomości o odwiedzanym kraju.

IV. DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNO – GOSPODARCZA

Działalność ta przebiegała bez zakłóceń. Realizowane przedsięwzięcia wynikały z działalności Zespołu i dotyczyły realizacji bieżących spraw tj. reperacji kostiumów i obuwia scenicznego, zakupów niezbędnych materiałów.

W ramach środków pochodzących z dotacji z budżetu miasta zrealizowano zaplanowane zakupy kostiumów i dodatków tj: kostiumy podlaskie – 12 kompletów, buty damskie i męskie, pasy krakowskie, baty wielkopolskie, chustki łowickie, kapelusze lubelskie, walizki i korale.

DYREKTOR
Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Lubelskiej

pieczęć/nazwa instytucji

Lublin 31.01.2017

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			7 776,96	
1.	Przychody ogółem, z tego:	3 968 307	5 581 766	5 371 763,08	96,24%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	3 538 307	3 671 307	3 461 307,00	94,28%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	3 525 000	3 658 000	3 448 000,00	94,26%
1.1.1.1	w tym: remont Trasy Podziemnej	25 000	25 000	25 000,00	100,00%
1.1.1.2	w tym: Badania Geotechniczne oraz ekspertyza badania fundamentów w związku z rozbudową Domu Słów		27 000	27 000,00	100,00%
1.1.1.3	w tym wydanie tomiku poezji Małgorzaty Skałbani		6 000	6 000,00	100,00%
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	13 307	13 307	13 307,00	100,00%
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		1 489 460	1 489 459,49	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	350 000	388 693	388 692,31	100,00%
1.3.1	z usług (zwiedzanie wystawy i sprzedaż książek)	190 000	276 112	276 111,79	100,00%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	160 000	112 581	112 580,52	100,00%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych	30 000	4 946	4 945,23	99,98%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	40 000	22 256	22 255,25	100,00%
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	10 000	5 104	5 103,80	100,00%
2.	Koszty ogółem, z tego:	3 968 307	5 581 766	5 078 163,61	90,98%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	2 422 307	3 299 239	3 149 237,85	95,45%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	1 967 307	2 072 756	2 072 755,45	100,00%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	22 000	22 000		
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:				
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami				

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	455 000	1 226 483	1 076 482,40	87,77%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	362 000	410 618	410 617,74	100,00%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	42 000	52 026	52 025,01	100,00%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	58 000	54 966	54 966,00	100,00%
2.5	Materiały i wyposażenie	200 000	281 294	281 293,87	100,00%
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	220 000	95 031	95 030,79	100,00%
2.7	Remont Trasy Podziemnej	25 000	25 000	25 000,00	100,00%
2.8	Inne usługi	224 000	1 159 414	805 816,58	69,50%
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	15 000	45 721	45 720,10	100,00%
2.10	Amortyzacja	30 000	90 470	90 469,01	100,00%
2.11	Czynsze	120 000	43 304	43 303,97	100,00%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	50 000	24 683	24 682,69	100,00%
2.13	Pozostałe koszty(usługi poligraficzne)	200 000			
3	Wynik finansowy brutto (1-2)			293 599,47	
4	Podatek dochodowy				
5	Wynik finansowy netto (3-4)			293 599,47	
6	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	X		
	w tym wymagalne				
7	Należności ogółem wg Rb N	X	X	47 526,86	
	w tym wymagalne			45 120,81	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			180 617,08	
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	3 968 307	5 581 766	5 078 163,61	90,98%
1	Projekty	63 307	1 650 924	1 420 584,00	86,05%
1.1	Zaczarowany Lublin	3 000	2 500	2 500,00	100,00%
1.2	Pożar Lublina	500	1 813	1 812,29	99,96%
1.3	Wolne wybory 25 rocznica	5 000	5 000	0,00	0,00%
1.4	Festiwal Opowiadaczy	15 000	15 000	0,00	0,00%
1.5	Lubelskie Spotkania Literackie Miasto Poezji	6 000	33 215	33 214,17	100,00%
1.6	Lublin 43 tysiące	5 000	2 214	2 214,00	100,00%
1.7	Pszczelarstwo na Lubelszczyźnie. Nieopisana historia - Rzeczpospolita pszczelarska	10 000	87 377	87 376,30	100,00%
1.8	Szkoła letnia	500	12 206	12 205,84	100,00%
1.9	Śladami Singera	3 000	166 485	166 484,67	100,00%
1.10	Seminarium	1 000	1 000	1 000,00	100,00%
1.11	Typolub	1 000	2 000	2 000,00	100,00%
1.12	Lubelska Biblioteka Wirtualna	13 307	13 307	12 956,81	97,37%
1.13	Rzemiosło		81 596	81 595,50	100,00%

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
1.14	Wydanie książki z relacjami żydowskich mieszkańców		54 861	54 860,16	100,00%
1.15	Inny Lublin		47 652	47 651,31	100,00%
1.16	Shtetl Routes		50 529	50 528,20	100,00%
1.17	Pamięć Zagłady		808 094	598 113,46	74,02%
1.18	Rozbudowa i modernizacja wystawy „Lublin Pamięć Miejsca”		63 608	63 607,01	100,00%
1.19	Druk książki (Budimex)		40 926	40 925,35	100,00%
1.20	Techklub Lublin		10 000	10 000,00	100,00%
1.21	Badania geotechniczne oraz ekspertyza badania fundamentów Domu Słów		27 000	27 000,00	100,00%
1.22	Wydanie tomiku poezji Małgorzaty Skalbani		6 000	5 999,70	100,00%
1.23	Otwarta Pracownia Audiowizualna		68 412	68 411,08	100,00%
1.24	Ida Gliksztejn "Pamiętnik z lubelskiego getta"		8 700	8 700,00	100,00%
1.25	Drugie życie opowieści		35 069	35 068,83	100,00%
1.26	Sesja KOR		6 360	6 359,32	99,99%
2	Remonty Trasy Podziemnej	25 000	25 000	25 000,00	100,00%
3	Pozostała działalność statutowa	3 880 000	3 905 842	3 632 579,61	93,00%
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji		153 750	153 750,00	100,00%
	w tym z budżetu miasta		153 750	153 750,00	100,00%
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem		153 750	153 750,00	100,00%
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta		153 750	153 750,00	100,00%
	Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	46	49	49,90	
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 524	3 488	3 461,51	
	Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	8 719,13	
	Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	99 173,49	

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Marianna Woźniak
 Marianna Woźniak

DYREKTOR
 Ośrodka „Brama Grodzka-
 Teatr NN”
Tomasz Rytarsiewicz

Informacja dodatkowa do sprawozdania z wykonania planu finansowego instytucji za 2016 rok (na dzień 31.12.2016)

Przychody ogółem na dzień 31.12.2016 wyniosły 5.371.763,08 zł i obejmowały:

- 1) dotacja podmiotowa z budżetu miasta - **3.448.000,00 zł**,
- 2) dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów - **13.307,00 zł** – dotacja związana z zapewnieniem trwałości projektu „Lubelska Biblioteka Wirtualna”,
- 3) przychody z prowadzonej działalności - **388.692,31 zł**, z tego:
 - a. wpływy ze sprzedaży biletów (zwiedzanie wystawy „Lublin. Pamięć Miejsca”, Lubelskiej Trasy Podziemnej, wystawy Izby Drukarstwa „Siła Wolnego Słowa”) - 251.231,29 zł,
 - b. sprzedaż książek - 24.880,50 zł,
 - c. wynajem lokali - 112.580,52 zł,
- 4) środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych -**1.489.459,49 zł**, z tego:
 - Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego - 824.798,17 zł z przeznaczeniem na realizację projektów: Pamięć Zagłady (494.500,00 zł), Śladami Singera (96.000,00 zł), Inny Lublin (35.000,00 zł), Drewniany Skarb (13.187,34 zł), Ida Gliksztajn „Pamiętnik z lubelskiego getta” (12.000,00 zł), Otwarta Pracownia Audiowizualna (50.000,00 zł), Pszczelarstwo na Lubelszczyźnie (50.000,00 zł), Drugie Życie opowieści (25.110,83 zł), Modernizacja i rozbudowa wystawy „Lublin Pamięć Miejsca” (49.000,00 zł).
 - Muzeum Historii Polski - 58.000,00 zł z przeznaczeniem na realizację projektu Rzemiosło na Lubelszczyźnie,
 - Ministerstwo Finansów z przeznaczeniem na realizację projektu „Drewniany Skarb” - 118.683,70 zł,
 - Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju na realizację projektu „Shtetl Routes” - 487.977,62 zł,

- 5) Środki otrzymane od osób prawnych - **22.255,25 zł** (Fundacja Rozwoju Społecznego – Tech Klub - 10.000,00 zł, The American Jewish - 12.255,25 zł),
- 6) środki otrzymane od osób fizycznych – **4.945,23 zł** (wpłata na Szkołę letnią)
- 7) pozostałe przychody – **5.103,80 zł** (odsetki - 4.392,80 zł, wynagrodzenie płatnika - 711,00 zł).

Koszty ogółem na koniec 2016 roku wyniosły 5.078.163,61 zł i obejmują:

- 1) wynagrodzenia ogółem - **3.149.237,85 zł**, z tego:
 - a. wynagrodzenia osobowe – 2.072.755,45 zł,
 - w tym wynagrodzenie LBW - 12.221,88 zł
 - b. pozostałe wynagrodzenia bezosobowe (umowy zlecenia i umowy o dzieło dotyczące projektów realizowanych przez Ośrodek „Brama Grodzka - Teatr NN”) – 1.076.482,40 zł,
- 2) składki na ubezpieczenie społeczne - **410.617,74 zł**,
- 3) składki na Fundusz Pracy - **52.025,01 zł**,
- 4) zakładowy fundusz świadczeń socjalnych - **54.966,00 zł**,
- 5) zakup materiałów i wyposażenia potrzebnych do utrzymania czystości oraz papier ksero, papier do drukarek, tusze, tonery i inne zakupy dla Ośrodka, Trasy Podziemnej oraz Izby Drukarstwa i do realizacji projektów - **281.293,87 zł**,
- 6) zakup energii (opłaty za energię elektryczną – 31.460,18 zł, centralne ogrzewanie - 45.864,57 zł, gaz - 13.604,53 zł oraz wodę - 4.101,51 zł) - **95.030,79 zł**,
- 7) remonty - **25.000,00 zł** (remont Trasy Podziemnej),
- 8) inne usługi (m.in. usługi internetowe, łącznościowe, usługi ochrony, reklamowe, hotelarskie z wyżywieniem - dotyczy realizowanych projektów - 51.399,66 zł, wywóz nieczystości, odprowadzanie ścieków – 5.119,45 zł, usługi kominiarskie, konserwacja i naprawa sprzętu, opłaty pocztowe, usługi poligraficzne - druk książek - 121.585,82 zł, szybki badawcze, oprogramowanie geotechniczne, nadzory archeologiczne dotyczące Domu Słów – 23.805,48 zł, wykonanie pomiarów elektrycznych wymiana uszkodzonych podzespołów w tablicach bezpiecznikowych w Domu Słów – 7.500,00 zł, naprawa centralnego ogrzewania – 35.000,00 zł), badania geotechniczne oraz ekspertyza badania fundamentów z związku z rozbudową Domu Słów - 27.000,00 zł – **805.816,58 zł**,
- 9) podatek od nieruchomości - **45.720,10 zł**,
- 10) amortyzacja - **90.469,01 zł**,
- 11) czynsze (m.in. czynsz za Lubelską Trasę Podziemną, czynsz za Izbę Drukarstwa oraz czynsz za pomieszczenia Ośrodka) - **43.303,97 zł**,
- 12) podróże służbowe: krajowe i zagraniczne (przejazd uczestników biorących udział w projektach: Lubelskie Spotkania Literackie - Miasto Poezji, Śladami Singera, Szkoła letnia) - **24.682,69 zł**.

Inwestycje w ramach projektu „Rewaloryzacja obiektów dziedzictwa kulturowego na obszarze Pomnika Historii Lublin” – **153.750,00 zł**. Opracowano projekt budowlany i wykonawczy na rozbudowę „Domu Słów”, tj. budowę pawilonu wystawowego z częścią podziemną pod podwórkiem wraz z urządzeniem powierzchni podwórka.

Wynik finansowy Ośrodka „Brama Grodzka - Teatr NN” na dzień 31.12.2016 roku stanowi kwotę **293.599,47 zł**.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie w Ośrodku w 2016 roku wynosiło **3.461,51 zł** na etat kalkulacyjny przy średnim zatrudnieniu 49,90. Wzrost zatrudnienia wynika ze zwiększonego zakresu realizowanych zadań. W 2016 roku nie nastąpiła podwyżka płac.

Należności wg Rb-N na koniec 2016 roku wyniosły **47.526,86 zł** (w tym: należności wymagalne - 45.120,81 zł). Należności wymagalne powstały ze sprzedaży książek oraz wynajmu lokalu (Hades). Należności są egzekwowane poprzez wysyłanie ponagleń i naliczanie odsetek. Wyżej wymienione należności na dzień złożenia sprawozdania nie zostały uregulowane.

Zobowiązania wg Rb-Z: nie wystąpiły.

GLÓWNY KSIĘCOWY
Marianna Woźniak
Marianna Woźniak

DYREKTOR
Ośrodka „Brama Grodzka-
Teatr NN”
Tomasz Pietrasiewicz
Tomasz Pietrasiewicz

Lublin, 14 lutego 2017

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE Z DZIAŁALNOŚCI OŚRODKA „BRAMA GRODZKA – TEATR NN” W 2016 ROKU

Ośrodek jest interdyscyplinarną instytucją kultury wykorzystującą w swojej pracy nowoczesną technologię, a jej program powstaje na przecięciu działalności naukowej, muzealniczej, dokumentacyjnej, wydawniczej, edukacyjnej, artystycznej i animatorskiej. Ośrodek gromadzi wiedzę związaną z historią, dziedzictwem kulturowym, architekturą, przestrzenią (urbanistyka), edukacją i animacją. Zasoby te wykorzystuje na rzecz rozwoju miasta m. in. na swoim portalu oraz w realizowanych programach animatorsko-edukacyjnych adresowanych do szkół. Ważną i charakterystyczną cechą programów Ośrodka jest używany w nich język sztuki i animacji.

Ośrodek prowadzi działania w trzech lokalizacjach: Brama Grodzka, Trasa Podziemna, Dom Słów.

W roku 2016 w Ośrodku odbyły się 182 wydarzenia: prezentacje, spotkania, wystawy, wykłady. W tym także działania rocznicowe, cykliczne, stałe, festiwale oraz prezentacje projektów i działalności Ośrodka na konferencjach naukowych w kraju i za granicą. Kalendarium wszystkich wydarzeń (w tym za rok 2016) znajduje się na stronie <http://teatrnn.pl/kalendarium/>. W niniejszym sprawozdaniu dokonujemy całościowego podsumowania z zaznaczeniem aktywności poszczególnych pracowni i niektórych danych statystycznych.

Działy programowe Ośrodka:

- a) **Laboratorium Nowych Mediów** - powstało z myślą o wszechstronnym wykorzystaniu sieci internetowej i nowych technologii w działalności programowej Ośrodka. Laboratorium tworzy multimedialną i hipertekstową opowieść o Lublinie („Lublin. Pamięć Miejsca”) będącą uniwersalnym i zintegrowanym opisem miasta w obszarze jego dziedzictwa kulturowego i historii.
- b) **Pracownia Edukacji i Animacji w Bramie** - ma na celu realizowanie projektów edukacyjnych i animatorskich Ośrodka związanych m. in. z Pamięcią o lubelskim dziedzictwie historycznym
- c) **Pracownia Historii Mówionej** - w jej ramach są rejestrowane i upowszechniane wspomnienia mieszkańców Lublina związane z jego historią. Pracownia organizuje też działania edukacyjne i animatorskie na rzecz popularyzacji programu „Historii Mówionej” oraz prowadzi portal internetowy prezentujący jej zasoby.
- d) **Pracownia Ikonografii** - pozyskuje, digitalizuje, kataloguje i udostępniania fotografie związane z historią Miasta. Tworzy też portal poświęcony historii lubelskiej fotografii.
- e) **Pracownia Kultury Przestrzeni** – jej celem jest upowszechnianie kultury przestrzeni publicznej oraz rozwijanie i porządkowanie wiedzy o niej poprzez spotkania, projekty edukacyjne i działalność medialną. Pracownia prowadzi portal internetowy poświęcony „kulturze przestrzeni”.
- f) **Trasa Podziemna (Pracownia Edukacji Historycznej)**. Lubelskie Podziemia to ok. 280-metrowa trasa turystyczna biegnąca pod Rynkiem i kamienicami Starego Miasta. Pracownia

prowadzi programy edukacyjne popularyzujące historię Lublina wykorzystując do tego Trasę i jej otoczenie na Starym Mieście.

g) **Dom Słów** - jego siedziba znajduje się w dawnej drukarni „Popularna” powstałej w latach 30. XX wieku oraz dołączonych do niej kilku nowych, wyremontowanych i odbudowanych pomieszczeniach. W drukarni zachowały się stare maszyny drukarskie i introligatorskie. Z tych powodów dział tworzy program ochrony dziedzictwa kulturowego związanego ze słowem pisanym.

Nagrody

- Picture book „Dopóki niebo nie płacze” wyróżniony w 56. Konkursie PTWK Najpiękniejsze Książki Roku
- Publikacja „Teatr w budowie. Dziennik podróży” Bolesława Stelmacha nagrodzona w kategorii „dokument” podczas 20. Międzynarodowych Targów Książki w Krakowie
- nominacja do tytułu „Ambasador województwa lubelskiego 2015”

Zakończone duże projekty

- Lublin. Pamięć Zagłady
- Przygotowanie projektu modernizacji Domu Słów
- Modernizacja i rozbudowa wystawy stałej „Lublin. Pamięć miejsca”
- „Pszczelarstwo na Lubelszczyźnie. Nieopisana historia - Rzeczpospolita Pszczelarska” <https://teatrnn.pl/pszczelarstwo>
- „Rzemiosło. Etos i odpowiedzialność” <https://teatrnn.pl/rzemioslo>

Festiwale

O każdym z tych festiwali można byłoby napisać obszerne sprawozdanie. Ich idee i przebieg można znaleźć na stronach internetowych

- Miasto Poezji (IX edycja) <http://teatrnn.pl/miastopoezji/node/407>
- Śladami Singera (VI edycja) <http://teatrnn.pl/activities/sladamisingera/>

OŚRODEK W LICZBACH

Statystyki obecności Ośrodka w przestrzeni internetowej

Całkowita liczba odsłon wszystkich stron internetowych Ośrodka w roku 2016 według Google Analytics to **2 040 516**. Strony Bramy Grodzkiej osiągnęły **799 076 sesji** i aż **813 095 unikalnych użytkowników**.

Wystawa „Pamięć miejsca”

Stałą ekspozycję Ośrodka odwiedziło w tym roku blisko 4 000 osób. Byli oprowadzani w 360 grupach od kilku do kilkudziesięciu osób. Około 50% odwiedzających stanowią obcokrajowcy (w tym najwięcej z Izraela i Stanów Zjednoczonych).

Lubelska Trasa Podziemna

Ekspozycję w Trasie Podziemnej odwiedziło w tym roku prawie 25 000 osób. To blisko maximum możliwości związanych z ograniczeniami trasy (wąskie korytarze, limitowana liczba osób w grupie).

Dom Słów

We wszystkich wydarzeniach (warsztaty, zwiedzanie, wystawy, koncerty, spotkania) wzięło udział ponad 11 000 osób. Największą liczbę stanowią uczestnicy warsztatów. Było ich ponad 7000. Poniżej tytuły wybranych projektów:

- Pracownia Książki Nieobojętnej
- Miasto Poezji - IX edycja

- Mieszkanie Kultury
- Żmigród - działania na ulicy, spacer po Żmigrodzie
- Akademia Opowiadaczy
- Laboratorium Słowa
- Podwórko Pinokia
- Spotkania literackie w DS
- Inny Lublin
- 18 wystaw, w tym m.in.: „Don Kichote według Józefa Wilkonia, „Popularna” afisze typograficzne z wierszami poetów międzywojennych, „Lalki z Majdanka” fotografie Tal Schwartz

Teatr NN

Spektakle Teatru NN zagrano łącznie 35 razy. Większość w siedzibie Ośrodka, ale także w Ukrainie (Łuck) i w kraju, m.in.: Warszawa (premiera spektaklu "Ostatni demon – powrót" na Międzynarodowym Festiwalu Warszawa Singera), Wrocław, Radom, Gorlice, Radzyń Podlaski, Kazimierz Dolny, Tomaszów Lubelski, Wołyń.

Izba Drukarstwa

- 649 egz. ręcznie składanych afiszy
- 1630 egz. ręcznie składanych akcydensów
- 4546 arkuszy czerpanego papieru
- 270 egz. notesów, indeksów i książek wykonanych w introligatorni.

Przyjęcie przekazanych przez Wojewódzki Ośrodek Kultury maszyn typograficznych, regałów zecerskich, czcionek i urządzeń drukarskich z likwidowanej Drukarni i Pracowni Graficznej WOK

Wydawnictwo

- 14 publikacji książkowych,
- 2 publikacje online.
- Publikacja „Teatr w budowie. Dziennik podróży”
- Picture book „Dopóki niebo nie płacze”

Ikonografia

- 12 593 skany zdjęć z kolekcji „Kuriera Lubelskiego”
- 3287 skanów zdjęć z kolekcji Edwarda Hartwiga (w ramach digitalizacji materiałów przekazanych Ośrodkowi przez p. Ewę Hartwig-Fijałkowską, córkę Edwarda)
- 2719 skanów z kolekcji szklanych negatywów (Rynek 4). Cała kolekcja została ponownie zeskanowana, tym razem w znacznie lepszej rozdzielczości - wcześniejsze skany były wykonane przez odkrywcę kolekcji, Krzysztofa Janusa
- ok 5000 skanów materiałów z innych źródeł

Brama. Edukacja i Animacja

- Przeprowadzono 31 warsztatów w których wzięło udział 668 osób.
 - Zrealizowane projekty:
 - Szkoła Letnia: Memory - Place – Presence <http://teatrnn.pl/summerschool/edition-2016/>
- Ośrodek jest koordynatorem regionalnym na woj. lubelskie programu "Zachować pamięć. Historia i kultura dwóch narodów". Program realizowany jest we współpracy z Ośrodkiem Rozwoju Edukacji (ORE) pod patronatem Ministerstw Edukacji Polski i Izraela.

Laboratorium Nowe Media

- 78782 pozycji w Bibliotece Multimedialnej Teatru NN.
- 8. miejsce w Federacji Bibliotek Cyfrowych (wśród 128 repozytoriów).
- Leksykon Lublin: 3523 hasła o ludziach, miejscach i wydarzeniach, kolejna edycja RemiksLabu, responsywny layout strony www.teatrnn.pl

- zbiory Ośrodka trafiły do Europeana Collections

Program „Historia Mówiona”

- 262 nagrania ze świadkami historii
- 13572 fragmenty historii mówionych dostępnych w Bibliotece Multimedialnej
- 561 sztuk pozyskanych materiałów ikonograficznych i archiwalnych od świadków historii
- 260 zdjęć i dokumentów wprowadzonych do Biblioteki Multimedialnej

WYDARZENIA WYJĄTKOWE

- Realizacja instalacji związanych z upamiętnieniem Zagłady w publicznej przestrzeni Miasta
- Spotkania z serii “Wyborcza na Żywo” z udziałem: Jacka Hugo Badera, Andrzeja Rzeplińskiego, Wacława Radziwinowicza, Adama Wajraka
- OT-KOT znane i nieznanne prace Andrzeja Kota w I rocznicę śmierci
- **Prezentacja spektaklu “Trzy opowiadania i muzyka”** w ramach ogólnopolskiej akcji Instytutu Teatralnego im. Zbigniewa Raszewskiego **BILETY ZA GROSZE**.

WYDARZENIA CYKLICZNE

m.in.: TechKlub Lublin, RemiksLab, artystyczno-edukacyjne ferie w Domu Słów, Urodziny Czechowicza, rocznica likwidacji getta w Lublinie, rocznica likwidacji Ochronki, Listy do Henia, rocznica ocalenia Lublina z pożaru, spacer trasą “Poematu o Mieście Lublinie”, rocznica śmierci Józefa Czechowicza, “Jedna Brama – Dwa Świąta”, Dźwięki Domu Słów, Inny Lublin, **spotkania** młodzieży polskiej i żydowskiej, Forum Kultury Przestrzeni

GOŚCIE SPECJALNI

Przy okazji różnego rodzaju promocji, prezentacji, spotkań w Ośrodku występowali (poza wymienionymi wcześniej w sprawozdaniu) m.in.: Kora Jackowska, Leora Tec, Joanna Ostrowska, Katarzyna Moskalewicz, Marcin Świetlicki, Jacek Podsiadło, Andrzej Sosnowski, Paweł Reszka.

W roku 2016 odbyły się w Ośrodku „Brama Grodzka - Teatr NN” 182 wydarzenia - prezentacje, spotkania, wystawy, wykłady. Były one szeroko komentowane w lokalnych i ogólnopolskich mediach. Powstały artykuły prasowe, reportaże radiowe i telewizyjne. W internecie napisano o nas 417 artykułów, w wydaniach papierowych 136 artykułów.

Sprawozdanie sporządził

Z-ca DYREKTORA
Witold Dąbrowski

.....
 pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			25 547,46	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 865 000,00	2 057 000,00	2 020 479,61	98,22
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 600 000,00	1 630 000,00	1 595 000,00	97,85
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 600 000,00	1 630 000,00	1 595 000,00	97,85
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	200 000,00	382 000,00	382 000,00	100,00
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	64 000,00	32 000,00	31 330,40	97,91
1.3.1	z usług	64 000,00	32 000,00	31 330,40	97,91
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych				
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		7 000,00	7 000,00	100,00
1.6	Pozostałe przychody	1 000,00	6 000,00	5 149,21	85,82
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 865 000,00	2 057 000,00	2 056 572,12	99,98
2.1	wynagrodzenia, z tego:	683 000,00	821 800,00	821 720,49	99,99
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	408 000,00	415 800,00	415 771,54	99,99
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	9 325,00	9 435,00	9 435,00	100,00
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.1.3	w tym nagrody roczne	25 000,00	22 000,00	22 000,00	100,00
2.1.2	honoraria, z tego:	250 000,00	387 800,00	387 798,95	99,99
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	250 000,00	387 800,00	387 798,95	99,99
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	25 000,00	18 200,00	18 150,00	99,73
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	66 800,00	70 900,00	70 873,16	99,96
2.3	Składki na Fundusz Pracy	9 700,00	7 450,00	7 432,67	99,77
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	9 500,00	9 850,00	9 801,61	99,51
2.5	Materiały i wyposażenie	150 000,00	56 550,00	56 541,25	99,98
2.6	Energia	45 000,00	23 060,00	23 051,06	99,96
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	769 300,00	950 940,00	950 918,96	99,99
2.9	Podatki i opłaty	25 000,00	9 200,00	9 194,71	99,94
2.10	Amortyzacja	5 700,00	5 000,00	4 940,74	98,81
2.11	Czynsze	80 000,00	77 700,00	77 653,20	99,94
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	6 000,00	1 950,00	1 931,70	99,06
2.13	Pozostałe koszty	15 000,00	22 600,00	22 512,57	99,61
3	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	-36 092,51	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	-36 092,51	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	0,00	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			6 879,11	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	1 865 000,00	2 057 000,00	2 056 572,12	99,98
	VIII Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej "Kody"	700 000,00	827 600,00	827 529,66	99,99
	VIII Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej "Otwarte Miasto"	300 000,00	514 050,00	514 004,13	99,99
	XVII Międzynarodowy Festiwal Najstarsze Pieśni Europy	100 000,00	0,00	0,00	
	Stop! Galeria	70 000,00	1 550,00	1 520,30	98,08
	Muzyczna Scena Eksperymentalna	15 000,00	12 200,00	12 176,78	99,81
	Wydanie katalogów powystawowych Festiwalu "Otwarte Miasto" 2014,2015	30 000,00	17 000,00	16 800,00	98,82
	Pozostała działalność kulturalna (m.in. koncerty, spektakle, prowadzenie warsztatów, konferencje, spotkania, Międzynarodowa Szkoła Muzyki Tradycyjnej)		3 400,00	3 358,43	98,78
	Pozostała działalność statutowa	650 000,00	681 200,00	681 182,82	99,99

Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
w tym z budżetu miasta				
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	9,25	9,25	9,25
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 592	3 661	3 660,69

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	0,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	16 169,20

GLÓWNA KBIĘGOWA

Eliana Pasielewska

DYREKTOR

Mirosław Hapuniuk

Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” w okresie od 01.01.2016 r. do 31.12.2016 r. pozyskał przychody w kwocie 2 020 479,61 zł (98,22% rocznego planu), z tego:

Przychody z prowadzonej działalności **31 330,40 zł**:

- sprzedaż biletów i gadżetów festiwalowych w ramach VIII Festiwalu Tradycji i Awangardy Muzycznej „Kody” – 24 370,00 zł,
- sprzedaż wydawnictw – 140,00 zł,
- przychody z tytułu usług reklamowych – 6 820,40 zł.

Pozostałe przychody:

- przychody finansowe uzyskane jako odsetki od depozytów – 3,47 zł
- pozostałe przychody operacyjne z tytułu terminowej wpłaty podatku dochodowego – 205,00 zł,
- pozostałe przychody operacyjne dokonywane równolegle do odpisów amortyzacyjnych – 4 940,74 zł.

Dotacja podmiotowa z budżetu miasta do działalności bieżącej: **1 595 000,00 zł**.

Dotacje z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego: **382 000,00 zł**, z tego:

- dotacja na VIII Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej „Kody” – 200 000,00 zł,
- dotacja na VIII Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej „Otwarte Miasto” – 182 000,00 zł.

Dodatkowo Ośrodek otrzymał od Funduszu Popierania Twórczości Przy Stowarzyszeniu Autorów ZAIKS dotację w kwocie 7 000,00 zł na dofinansowanie VIII Festiwalu „Kody”.

Koszty, jakie poniósł Ośrodek w okresie 01.01.2016 r. do 31.12.2016 r. wyniosły 2 056 572,12 zł (99,98% rocznego planu).

Koszty wynagrodzeń wyniosły **821 720,49 zł**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: 415 771,54 zł – przeciętne zatrudnienie w Ośrodku na dzień 31.12.2016 r. wyniosło 9,25 etatu ze średnią płacą 3 660,69 zł (do średniej płacy zostały zakwalifikowane nagrody roczne w kwocie 22 000,00 zł). W w/w okresie została wypłacona nagroda jubileuszowa w kwocie 9 435,00 zł,
- honoraria: 387 798,95 zł, czyli wszystkie wynagrodzenia wypłacone artystom biorącym udział w realizowanych przez Ośrodek wydarzeniach kulturalnych i artystycznych,
- wynagrodzenia bezosobowe: 18 150,00 zł między innymi za koordynację, współpracę organizacyjną, plakatowanie, sprzątanie, pomoc techniczną przy przygotowaniach imprez organizowanych przez Ośrodek.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie **56 541,25 zł**, na co składają się następujące pozycje:

- materiały biurowe i inne 9 600,57 zł (materiały biurowe niezbędne do realizacji: VIII Festiwalu „Kody” – 2 941,50 zł, VIII Festiwalu „Otwarte Miasto” – 1 380,16 zł, do Muzycznej Sceny Eksperymentalnej – 168,00 zł, materiały biurowe na potrzeby bieżące – 5 110,91 zł),

- zakupy dotyczące materiałów niezbędnych do tworzenia i realizacji prac artystycznych VIII Festiwalu Otwarte Miasto – 23 777,80 zł,

- środki czystości 298,85 zł,

- wyposażenie oraz materiały zaliczone do ewidencji ilościowej – między innymi: dyski zewnętrzne, telefony, komputer stacjonarny, bindownica, pulpity z podstawką, router, niszczarka – 7 517,10 zł,

- zakup artykułów spożywczych związanych z cateringiem dla zapraszanych artystów 836,50 zł,

- zakup materiałów promocyjnych jak torby, przypinki, smycze – 14 510,43 zł.

Koszty usług poniesionych w 2016 roku wyniosły **950 918,96 zł**. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, zaproszeń, katalogu i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych oraz bieżącą działalnością Ośrodka – 42 013,68 zł,

- noclegi gości i artystów – 44 090,00 zł,

- usługi transportowe (przede wszystkim bilety lotnicze, transport lokalny) – 131 378,82 zł,

- usługi gastronomiczne dla gości i artystów – 21 578,10 zł

- usługi pocztowe, kurierskie – 2 093,65 zł,

- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnieniowej w czasie koncertów – 70 110,00 zł,

- wynajem sal, instrumentów na koncerty oraz sprzętu multimedialnego – 64 586,42 zł,

- koszty realizacji koncertów (faktury dla wykonawców i realizatorów koncertów) – 231 759,40 zł,

- usługi dotyczące montażu prac artystycznych przy VIII Festiwalu Otwarte Miasto – 215 709,99 zł,

- rozmowy telefoniczne stacjonarne – 358,99 zł i rozmowy komórkowe – 771,06 zł,

- usługi wdrożeniowe – 572,57 zł,

- usługi bankowe – 60,60 zł,

- usługi pozostałe w kwocie 78 676,77 zł wśród, których można wymienić przede wszystkim: koszty ochrony (12 054,00 zł), wykonanie scenografii na potrzeby festiwalu „Kody” (19 680,00 zł), rejestracja nagrań audio festiwalu „Kody” (24 354,00 zł), dokumentacja fotograficzna (4 000,00 zł), doradztwo z zakresu BHP (1 230,00 zł), wywóz nieczystości oraz różnego rodzaju usługi xero, usługi serwisowe, informatyczne, sprzątania.

- usługi internetowe wraz rejestracją i obsługą domen – 1 352,37 zł,

- usługi reklamowe – 11 795,55 zł,

- usługi przy realizacji reklamy zewnętrznej – 33 492,99 zł,

- prenumerata czasopism - 518,00 zł.

Pozostałe koszty – **22 512,57 zł** i są to:

- koszty ubezpieczenia – 3 333,00 zł,

- zwrot kosztów podróży artystom - 8 129,60 zł,

- badania pracowników - 328,00 zł,
- zakup okularów korekcyjnych dla pracowników – 324,00 zł,
- szkolenia pracowników – 1 180,00 zł,
- koszty finansowe (9 217,97 zł) wynikające z ujemnych różnic kursowych dotyczących zapłat wobec zagranicznych kontrahentów.

Pozycja podatki i opłaty w kwocie 9 194,71 zł obejmuje między innymi: opłaty za zajęcie pasa drogowego, opłaty za wyciągi geodezyjne, opłaty abonamentowe, prowizje z opłat kartą płatniczą przy sprzedaży biletów oraz koszty ZAIKS dotyczące praw autorskich (8 352,90 zł)..

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kwocie 5 573,26 zł i na rachunkach bankowych 1 305,85 zł (rachunek podstawowy – 1 305,82 zł, rachunek pomocniczy – Bilety „Kody” – 0,03 zł). W zobowiązaniach krótkoterminowych występują rozrachunki z dostawcami na kwotę 4 428,00 zł, podatki od osób fizycznych 5 622,00 zł oraz zobowiązania wobec ZUS na kwotę 23 543,36 zł. Wszystkie ww. zobowiązania zostały uregulowane zgodnie z ich terminem płatności.

Plan wykonano według założeń (przychody na poziomie 98,22% rocznego planu finansowego oraz koszty na poziomie 99,98%).

DYREKTOR
Mieczysław Huppiński

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA I i II PÓŁROCZE 2016 r.
Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” Lublin, ul. Peowiaków 12

Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” działa na podstawie:

1. Ustawy z dnia 25 października 1991 roku organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (tj. Dz.U. z 2012, poz. 406 z późn. zm.)

2. Statutu nadanego Uchwałą Nr 382/XXII/2008 Rady Miasta Lublin z dnia 24 czerwca 2008 roku w sprawie utworzenia i nadania statutu Ośrodkowi Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” w Lublinie (z późn. zm.)

W ramach statutowej działalności artystycznej Ośrodka, w pierwszym i drugim półroczu 2016 roku odbyły się następujące wydarzenia artystyczne:

I półrocze 2016 roku.

W ramach statutowej działalności artystycznej Ośrodka, w pierwszym półroczu 2016 roku odbyły się następujące wydarzenia artystyczne:

I. Muzyczna Scena Eksperymentalna

1. Warsztaty improwizacji muzycznej.

Prowadzenie: Jacek Steinbrich, Tadeusz Cieślak (Cząstki Elementarne)

W każdy czwartek stycznia, godzina 18:00

Sala Rozdroży 1 (budynek Centrum Kultury, 1 piętro) ul. Peowiaków 12, Lublin

wstęp wolny

Koordinator wydarzenia – Grzegorz Paluch

2. Warsztaty dźwięku naturalnego.

Prowadzenie: Dawid Adrjanczyk

Warsztaty dźwięku naturalnego to wprowadzenie do praktyki uważnego słuchania i swobodnej improwizacji. Podczas cyklu biofonicznych ćwiczeń opartych o świadome nasłuchiwanie i doświadczenie dźwięku naturalnego, uczestnicy przygotowywali się do wspólnej, medytacyjnej i organicznej improwizacji, wykorzystującej jako instrumenty naturalne materiały - kamień, drewno, rośliny. Warsztaty wzmacniały poczucie świadomego, symbiotycznego bycia w naturze, były okazją na praktykę głębokiego skupienia, sztuki koncentracji, wyciszenia i uspokojenia.

Warsztaty przeznaczone były dla osób początkujących. **Udział bezpłatny.**

Koordinator wydarzenia – Grzegorz Paluch

3. Koncert: Akpatok, 12 marca 2016 (sobota), godz. 20:00

Sala Czarna, Centrum Kultury w Lublinie, ul. Peowiaków 12, **wstęp wolny.**

Koordinator wydarzenia – Grzegorz Paluch

4. Zespół „Bachorze” (Poznań) + Cieślak/Połyńko/Steinbrich (Lublin)

28 kwietnia 2016 (czwartek), godz. 20:00

Piwnice Centrum Kultury w Lublinie, ul. Peowiaków 12, Lublin

5. Cieślak/Połyńko/Steinbrich (Lublin)

Wykonanie koncertu w ramach Muzycznej Sceny Eksperymentalnej.

Koordinator wydarzenia – Grzegorz Paluch

II. VIII Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY, Lublin 2016

11.05 (środa) godz. 16:30. Muzyka Corneliusa Cardew / interpretacje i wykonawstwo - debata magazynu Glissando. Sala Czarna, Centrum Kultury w Lublinie, ul. Peowiaków 12.

11.05 (środa) godz. 19:00. Na rozdrożu –koncert / PREMIERA PROGRAMU, Kościół oo.

Dominikanów, ul. Złota 9

11.05 (środa) godz. 20:30. Jagoda Szmytka & Wojtek Mazolewski Quintet RÊVE RAVE - cross-genre performance / PREMIERA / ZAMÓWIENIE FESTIWALU KODY

12.05 (czwartek) godz. 19:00. Żywioty – performens dźwiękowy / PREMIERA / ZAMÓWIENIE FESTIWALU KODY

- 12.05 (czwartek) godz. 20:30.** Piotr Kurek Ivy Snowstalkers of Ancient Apron – opera-nowa / PREMIERA / ZAMÓWIENIE FESTIWALU KODY
- 13.05 (piątek) godz. 12:00.** Hans van Koolwijk Bambuso Sonoro – performans dźwiękowy, Foyer Sali Operowej, Centrum Spotkania Kultur, pl. Teatralny 1. Performans dźwiękowy w godz.12:00, 16:00 i 18:00.
- 13.05 (piątek) godz. 19:00.** Roman Grygoriv, Iliia Razumeiko (Ukraina) **IYOV (Hiob)** – opera-requiem na fortepian preparowany, wiolonczelę, perkusję i głosy / POLSKA PREMIERA
- 13.05 (piątek) godz. 20:30.** David Lang (USA) love fail – opera-nowa / PREMIERA POLSKA
- 14.05 (sobota) godz. 19:00.** Octopus – koncert / PREMIERA PROGRAMU
- 14.05 (sobota) godz. 20:30.** Past and Present – koncert, Sala Operowa Centrum Spotkania Kultur, pl. Teatralny 1, CocoRosie (USA)
- Koordynatorzy przedsięwzięcia – Grzegorz Paluch, Renata Kamola

III. STOP!Galeria

4/5 czerwca 2016 r.

Spacer z artystami – twórcami prac przedstawianych w ramach galerii otwartej z udziałem seniorów oraz osób niepełnosprawnych. Działanie zakończone projekcją pokazu slajdów nt. prac dedykowanych galerii

Koordynator wydarzenia – Anna Horyńska

IV. Lubelskie Dni Seniora

1. Projekcja: OTWARTE MIASTO MMXV – reportaż Nataszy Ziółkowskiej-Kurczuk

15-23 czerwca (środa-czwartek) 2016, godz.18:00

Sala Rozdroży Ip. 105 A (Centrum Kultury) ul. Peowiaków 12, Lublin. **Wstęp wolny.**

Koordynator wydarzenia – Anna Horyńska

V. VIII Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej Otwarte Miasto, Lublin 2016 /

23 czerwca – 21 lipca 2016r.

W miesiącach **styczeń-czerwiec 2016 roku** odbyły się wizyty robocze artystów w celu pozyskiwania lokalizacji pod instalacje artystyczne oraz wizyty kuratorskie Łukasza Gorczycy obejmujące nadzór nad przygotowaniem do festiwalu.

01-23 czerwca. Powstawanie prac/instalacji artystycznych na potrzebę festiwalu.

23 czerwca, 17:00 - Plac przed Centrum Kultury - wernisaż VIII Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej Otwarte Miasto, Lublin 2016

Podczas otwarcia festiwalu udział wzięli artyści z Polski i zagranicy. Kurator VIII edycji Stach Szablowski przedstawił instalacje artystyczne podczas spaceru kuratorskiego. Do udziału w wydarzeniu zaproszeni zostali mieszkańcy Lublina, władze miasta oraz artyści. Podczas zwiedzania oglądaliśmy instalacje artystyczne o których opowiedzieli sami autorzy:

1. Daniel Rycharski, Szymon Maliborski | Pomnik chłopa, ul. Peowiaków 12
2. Erik Bünger, Steve Cuzner, Manuel Saiz | Tylko czas/Only Time, ul. Peowiaków 12 [trawnik za Centrum Kultury]
3. Konrad Smoleński | Ośmioro ludzi i trzynaście zadań, ul. Peowiaków 12 |*
4. Norman Leto | Victoria 24, ul. Narutowicza 56, Hotel Victoria
5. Wojciech Bąkowski | Pomnik godziny czwartej, Plac Arcybiskupa Józefa Żyćńskiego
6. Piotr Grabowski | Ketou, ul. 3go Maja, Komis Sonata
7. Urszula Pieregończuk i Mariusz Libel | Izmus, ul. Zielona
8. Michał Frydrych | Przypadek? Nie sądzę!, ul. Kapucyńska 1-3, DT Sezam
9. Grzegorz Drozd | Translator, deptak od ul. Kapucyńskiej
10. Karolina Brzuzan | Goście Nerona, ul. Świętoduska [dawne Arkady]
11. Vova Vorotnirov | WARning, Plac Łokietka 1
12. Krzysztof M. Bednarski | Marks (NLC-Obłoki srebrzyste), Brama Krakowska
13. Monika Zawadzki | Pralka i lodówka, Plac Andersena
14. Jerzy Kosałka | Gniazdo, ul. Ku Farze

15. Kuba Bąkowski | Vladimir, Plac Rybny

16. Michał Frydrych | Społeczeństwo, ul. Zamkowa [stok przy schodach Zamku Lubelskiego]

* w dniu wernisażu projekcja w holu przy Sali Widowiskowej Centrum Kultury, przez czas trwania festiwalu projekcja przed seansami filmowymi w Kinie Bajka przy ul. Radziszewskiego 8

Dodatkowe wydarzenia towarzyszące 8. edycji festiwalu:

23.06.2016r. - **Wernisaż** - spacer z kuratorem i artystami biorącymi udział w festiwalu oraz publicznością szlakiem instalacji.

11.07.2016r. - Spacer z dziećmi z udziałem Karuzeli Sztuki w ramach Centralnego Placu Zabaw przy Centru Kultury w Lublinie.

15.07.2016r. - Cykliczna akcja promocyjna w centrum Lublina, na której rozdawane były broszury z mapką z zaznaczonymi instalacjami i gadżety.

17-19.06.2016r. - akcja performatywna w Lubelskim Muzeum Wsi - malowanie "Pomnika chłopca" instalacji artystycznej Daniela Rycharskiego i Szymona Maliborskiego w Skansenie.

19.07.2016r. - Spacer z Seniorami szlakiem instalacji w ramach kontynuacji Dni Seniora, które odbywały się w Lublinie w dniach 15-23.06.2016r. oraz pokaz filmu "Otwarte Miasto 2015" **reportaż** Nataszy Ziółkowskiej-Kurczuk zrealizowanego dla TVP 3 Lublin.

20.07.2016r. - Finisaż - Performance przy instalacji "Only Time/Tylko Czas" i "Man on the Move" przy Placu Kaczyńskiego w Lublinie.

21.07.2016r. - Spacer z dyrektorem Ośrodka i Kuratorem Stachem Szablowskim szlakiem instalacji przed zakończeniem festiwalu.

Koordynator przedsięwzięcia – Anna Horyńska

VI. W ramach działań towarzyszących Ośrodek Rozdroża współorganizował:

Koncert: The Paradise Bangkok Molam International Band

1 czerwca (środa) 2016, godz. 20:00

Wirydarz Centrum Kultury w Lublinie, ul. Peowiaków 12

Wstęp: 20zł

Centrum Kultury w Lublinie wraz z Ośrodkiem Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” zorganizował wyjątkowy koncert zespołu The Paradise Bangkok Molam International Band, połączony z Dniem Dziecka oraz otwarciem sezonu wirydarza.

Koordynator – Renata Kamola

II półrocze 2016 roku.

I. Muzyczna Scena Eksperymentalna.

1. Arszyn gra De Marię, 20 października 2016 (czwartek), godz. 20:00

Sala Czarna, Centrum Kultury w Lublinie, ul. Peowiaków 12, wstęp wolny.

Interpretacja i wykonanie koncertowe utworów muzycznych Waltera De Marii Cricket Music i Ocean Music.

2. Piernikowski / Gołębiewski, 18 listopada 2016 (piątek), godz. 21:00

Sala Czarna, Centrum Kultury w Lublinie, ul. Peowiaków 12, wstęp wolny.

Piernikowski i Gołębiewski grają muzykę agresywną i emocjonalną. Narracyjna, horyzontalna elektronika i bolesna, ascetyczna perkusja, wszystko sformułowane na dużym wolumenie.

3. Mikołaj Pałosz "AVC", 16 grudnia 2016 (piątek), godz. 19:00

Sala Rozdroży 1 (budynek Centrum Kultury w Lublinie), ul. Peowiaków 12, wstęp wolny.

Nowy projekt Mikołaja Pałosza „AVC” to kompozycja audiowizualna na dźwięki wiolonczeli w czterech kanałach i projekcję wideo z towarzyszącą reinterpretacją wizualnej partytury na żywo w wykonaniu kompozytora i wiolonczelisty w jednej osobie. Koordynator – Renata Kamola

II. Warsztaty muzyczne.

1. Rekrutacja / warsztaty śpiewu białego.

Zajęcia warsztatów: 5 października 2016 (środa) o godz. 19.00 w siedzibie Ośrodka Rozdroża, Lublin ul. Peowiaków 12, sala 105A I piętro (budynek Centrum Kultury).

Ośrodek „Rozdroża” zaprosił na przesłuchania do nauki śpiewu otwartym głosem

Przesłuchania odbywały się w dniach 5 i 6 października w godzinach 18.00-20.00,

Głos otwarty, dzięki specjalnej emisji, charakteryzuje się dużą głośnością i nośnością.

Jest on integralnie związany z tradycyjnymi technikami śpiewu polegającymi na uruchomieniu szeregu rezonatorów w ciele śpiewającego. Zaprosiliśmy wszystkich, którzy pasjonują się muzyką wokalną i pracą nad głosem. Zajęcia odbywały się zarówno podczas zajęć indywidualnych jak i grupowych. Po kilku latach najlepsi uczestnicy warsztatów zasilają Zespół Muzyki Tradycyjnej OMIT „Rozdroża” istniejący przy Ośrodku.

Prowadzenie: Jan Bernad, Monika Mamińska-Domagalska w każdy **czwartek** stycznia, g.18:00.

Sala Rozdroży 1 (budynek Centrum Kultury, 1 piętro) ul. Peowiaków 12, Lublin.

Wstęp wolny.

III. STOP!Galeria - Wystawa Sztuki w Przestrzeni Miasta.

6 czerwca 2016 r. w Noc Kultury o godzinie 19:00 Ośrodek „Rozdroża” zainaugurował działalność nowej galerii **sztuki**. Od tej pory w północnej części Ogrodu Saskiego prezentowane są prace współczesnych artystów. Niektóre z nich gościły już na ulicach Lublina, a w Ogrodzie Saskim zyskują nowe życie i nowe znaczenia. Inne będą powstawały specjalnie dla tego miejsca.

1. Bohdan Ruciński , Przejście / Otwarte Miasto 2010
2. Jerzy Zyśko, Drogowskaz / Otwarte Miasto 2012
3. Nikita Shalenny, Katapulta / Otwarte Miasto 2014
4. Janusz Bałdyga , Oś obrotu 360° / Otwarte Miasto 2014
5. Mirosław Maszlanko , Okalanie / STOP!Galeria 2015

Galeria jest całoroczną wystawą kolekcjonowanych przez Ośrodek instalacji artystycznych, sukcesywnie wzbogacana o najnowsze prace artystów z całego świata.

IV. Działalność edukacyjna

W ramach **statutowej** działalności edukacyjnej w miesiącach styczeń-grudzień 2016r. odbywały się grupowe oraz indywidualne warsztaty śpiewu prowadzone przez Jana Bernada. Spotkania miały miejsce w siedzibie Ośrodka, w Sali prób I. Cotygodniowe zajęcia odbywały się w każdy wtorek i czwartek.

V. Działania dodatkowe/towarzyszące.

Przy okazji **wszystkich** wydarzeń organizowanych przez Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” funkcjonuje nowa strona internetowa Ośrodka dostosowana do Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej - www.rozdroza.com , oraz dwóch portali festiwalowych www.kody-festiwal.pl , www.opencity.pl . Wszystkim imprezom dedykowane były materiały promocyjne w postaci plakatów/afiszy, ulotek, zaproszeń, karnetów, miniprzewodników oraz katalogów. Podczas akcji promocyjnych dystrybuowane były gadżety identyfikujące poszczególne projekty: smycze, torby, przypinki, peleryny.

Szacunkowa liczba uczestników we wszystkich wydarzeniach plenerowych, koncertach, warsztatach, spektaklach, zajęciach edukacyjnych i konferencjach organizowanych przez Ośrodek „Rozdroża” na podstawie ewaluacji za rok 2016 to 9,1 tys. osób.

DYREKTOR
[Podpis]
Mirosław Haponiuk

.....
pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z przebiegu wykonania planu finansowego za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			456,68	
1.	Przychody ogółem, z tego:	13 486 560	14 600 000	14 529 328,03	99,52%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	10 162 560	11 091 720	11 074 720,00	99,85%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	9 700 000	10 663 900	10 646 900,00	99,84%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	462 560	427 820	427 820,00	100,00%
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	1 000 000	1 493 500	1 493 500,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	1 934 000	1 644 780	1 611 153,12	97,96%
1.3.1	z usług	1 534 000	1 324 780	1 292 331,76	97,55%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	400 000	320 000	318 821,36	99,63%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	20 000	20 000	6 000,00	30,00%
1.6	Pozostałe przychody	370 000	350 000	343 954,91	98,27%
2.	Koszty ogółem, z tego:	13 486 560	14 600 000	14 413 085,62	98,72%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	6 180 000	7 300 000	7 272 084,63	99,62%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	3 630 000	3 820 000	3 817 110,30	99,92%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	15 000	20 000	19 780,58	98,90%
2.1.1.2	w tym odprawy		10 000	9 068,10	90,68%
2.1.1.3	w tym nagrody roczne dyrektorów	30 000	30 000	30 000,00	100,00%
2.1.2	honoraria, z tego:	2 300 000	3 100 000	3 080 072,33	99,36%
2.1.2.1	dla pracowników	250 000	320 000	304 352,00	95,11%
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	2 050 000	2 780 000	2 775 720,33	99,85%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	250 000	380 000	374 902,00	98,66%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	709 000	759 000	746 044,73	98,29%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	80 000	81 000	80 367,30	99,22%

2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	105 000	111 000	110 973,08	99,98%
2.5	Materiały i wyposażenie	450 000	450 000	407 470,48	90,55%
2.6	Energia (woda, energia ciepła i elektryczna)	500 000	500 000	499 793,30	99,96%
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	4 842 560	4 639 000	4 538 949,66	97,84%
2.9	Podatki i opłaty	150 000	192 000	191 728,08	99,86%
2.10	Amortyzacja	200 000	253 000	252 090,17	99,64%
2.11	Czynsze				
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	120 000	133 000	132 353,74	99,51%
2.13	Pozostałe koszty	150 000	182 000	181 230,45	99,58%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)			116 242,41	
4.	Podatek dochodowy			0,00	
5.	Wynik finansowy netto (3-4)			116 242,41	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *			0,00	
	w tym wymagalne			0,00	
7.	Należności ogółem wg Rb N			71 701,76	
	w tym wymagalne			4 461,00	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			1 018,75	
8	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	13 486 560	14 600 000	14 413 085,62	98,72%
8.1	Lubelski informator kulturalny	220 000	199 000	198 897,67	99,95%
8.2	Wielokulturowy Lublin	120 000	79 000	78 603,09	99,50%
8.3	Scena Młodych	35 000	25 000	24 659,85	98,64%
8.4	Pracownia Słowa i Studium Kultury	40 000	20 000	15 122,31	75,61%
8.5	Pol.-Ukr. Spotkania Mistrzów Słowa	30 000	38 000	37 211,59	97,93%
8.6	Akademia Chóralna	50 000	150 000	145 554,00	97,04%
8.7	Konkurs Poezji Prozy i Pieśni Patriotycznej	60 000	49 000	47 368,32	96,67%
8.8	Latające rękodzieła	30 000	25 000	15 301,57	61,21%
8.9	Program Rezydencyjny Sąsiedzi	300 000	260 000	211 770,93	81,45%
8.10	Międzynarodowy Festiwal Konfrontacje Teatralne	1 500 000	1 370 000	1 369 858,32	99,99%
8.11	Maat Festiwal	100 000	100 000	71 585,30	71,59%
8.12	Działalność Teatralna CK	850 000	700 000	665 257,53	95,04%
8.13	Pracownia Sztuczka	50 000	79 000	78 270,21	99,08%
8.14	Czytelnia Dramatu	150 000	145 000	140 730,68	97,06%
8.15	Spektakle w Lubelskim Salonie Artystycznym	100 000	85 000	83 069,67	97,73%
8.16	Festiwal Dźwięki Słów	230 000	286 000	285 495,53	99,82%
8.17	Forum Tańca Współczesnego	40 000			
8.18	Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca	650 000	550 000	541 384,87	98,43%
8.19	Zespół Rytm	4 000			
8.20	Festiwal Jazzowy	200 000	221 000	220 643,40	99,84%
8.21	Centralny Plac Zabaw	140 000	127 000	126 022,48	99,23%
8.22	Kinoteatr Projekt	70 000	80 000	79 526,32	99,41%

8.23	Kino Korytarz	30 000	62 000	61 757,78	99,61%
8.24	Promocja Dziedzictwa Kulturowego	35 000	50 000	48 998,61	98,00%
8.25	Wystawy w Galerii Białej	350 000	240 000	233 964,57	97,49%
8.26	Festiwal Sztuki Zaangażowanej Społecznie	280 000	105 000	104 650,73	99,67%
8.27	Most Kultury	160 000	140 000	138 601,15	99,00%
8.28	Impresariat CK	100 000	65 000	63 588,14	97,83%
8.29	Promocja Centrum Kultury	130 000	100 000	96 136,73	96,14%
8.30	Klub Muzyczny Wirydarz	200 000	265 000	264 563,59	99,84%
8.31	Wydanie książki „Bracia Karamazow”	10 000	15 000	13 626,05	90,84%
8.32	Centrum Ruchu	30 000	35 000	34 841,62	99,55%
8.33	Myśl w Ruchu	30 000	15 000	14 878,53	99,19%
8.34	Drobnica Artystyczna	80 000	67 000	66 152,58	98,74%
8.35	Jazz Bezz	60 000	12 000	11 401,49	95,01%
8.36	Konfrontacje Aneks-południe/południowy-wschód	100 000	100 000	100 000,00	100,00%
8.37	Pracownia fotograficzna	100 000	25 000	24 088,23	96,35%
8.38	Terytoria choreografii-partnerstwo wschodnie	360 000	360 000	356 376,10	98,99%
8.39	Punkt Kultury – zadania w ramach budżetu obywatelskiego II – tworzenie przestrzeni kulturalno – społecznych na potrzeby mieszkańców dzielnicy Za Cukrownią oraz Stare Bronowice. Zakres rzeczowy: dotacja celowa z przeznaczeniem na wytworzenie i funkcjonowanie dwóch „Punktów Kultury” jako placówek kulturalno – edukacyjnych współtworzonych przez mieszkańców	462 560	443 000	442 152,35	99,81%
8.40	Koalicja Miast		885 000	884 604,91	99,96%
8.41	Wschodnioeuropejska Sieć Sztuk Performatywnych		570 000	563 638,57	98,88%
8.42	„Podwórze Miejskie” na ul.1-go Maja		21 000	20 458,00	97,42%
8.43	Impreza Sylwestrowo-Noworoczna 2016/2017		7 000	6 186,37	88,38%
8.44	Koszty administracji, obsługi budynków, wynagrodzenia osobowe	6 000 000	6 430 000	6 426 085,88	99,94%
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji		387 683	381 623,05	98,44%

w tym z budżetu miasta: zadania w ramach budżetu obywatelskiego II - „Punkt Kultury” - tworzenie przestrzeni kulturalno – społecznych na potrzeby mieszkańców dzielnicy Za Cukrownią oraz Stare Bronowice: zakupy inwestycyjne- zakup sprzętu multimedialnego – 10 000 zł, sfinansowanie produkcji i zakup neonu artystycznego oraz zakup urządzenia sportowo rekreacyjnego do parkour – 24 740 zł - modernizacja dachu Muszli Koncertowej - 113 100 zł - Rozwój kin – wymiana nagłośnienia i ekranu oraz zakup projektora cyfrowego – 132 843 zł			280 683	275 147,31	98,03%
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem			413 478	407 234,74	98,49%
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta			280 683	275 147,31	98,03%
Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	88	92	92		100,00%
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 423	3 433	3 431,40		99,95%
Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	104 867,62		
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	886 085,13		

Lublin, dnia 15.02.2017 r.

CENTRUM KULTURY W LUBLINIE
GŁÓWNY BIURO
Małgorzata Dobrowolska

CENTRUM KULTURY W LUBLINIE
Alekander Szpecht

W 2016 r. przychody wykonane zostały w kwocie 14 529 328,03 zł, z tego:

1. dotacja podmiotowa – 10 646 900 zł
2. dotacja celowa na realizację zadania Punkt Kultury – zadanie w ramach budżetu obywatelskiego II – tworzenie przestrzeni kulturalno – społecznych na potrzeby mieszkańców dzielnicy Za Cukrownią oraz Stare Bronowice. Zakres rzeczowy: dotacja celowa z przeznaczeniem na utworzenie i funkcjonowanie dwóch „Punktów Kultury” jako placówek kulturalno – edukacyjnych współtworzonych przez mieszkańców – 427 820 zł
3. środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych – 1 493 500 zł
z tego:
 - a. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – 943 500 zł
 - Wydanie książki „Bracia Karamazow” – 3 500 zł
 - Centralny Plac Zabaw – 60 000 zł
 - Terytoria choreografii – partnerstwo wschodnie – 150 000 zł
 - Most Kultury – 65 000 zł
 - Prezentacje Form Muzyczno – Teatralnych „Dźwięki Słów” – 57 000 zł
 - 8 Lublin Jazz Festiwal – 48 000 zł
 - Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca – 160 000 zł
 - Konfrontacje Teatralne – edycja 2016 – 400 000 zł
 - b. Narodowe Forum Muzyki
 - Koalicja Miast – 500 000 zł
 - c. Instytut Muzyki i Tańca
 - Terytoria choreografii – partnerstwo wschodnie - 50 000 zł
4. przychody z usług – 1 292 331,76 zł
z tego:
 - a. wpływy z biletów – 385 545,13 zł
 - b. z działalności edukacyjnej – 87 912,04 zł
 - c. ze sprzedaży spektakli i usług – 818 874,59 zł
5. przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych (czynsze, media, wynajem sal i sprzętu technicznego) – 318 821,36 zł
6. pozostałe przychody – 343 954,91 zł
z tego:
 - a. rozwiązanie rezerwy środków trwałych, prowizja od podatku od wynagrodzeń, joga, pilates, sprzedaż materiałów reklamujących imprezy kulturalne - plecaki, torby, koszulki, katalogi, odsetki bankowe, książki i inne – 259 426,88 zł
 - b. Goethe Institut – wsparcie finansowe programu rezydencyjnego Sąsiedzi – 38 528,03 zł
 - c. Art. Stations Foundation – wsparcie finansowe projektu Terytoria choreografii – partnerstwo wschodnie – 20 000,00 zł
 - d. Teatr Maska w Rzeszowie – nagroda za spektakl „Ony” – 3 000,00 zł
 - e. Teatr Miejski im. Witolda Gombrowicza w Gdyni – nagroda publiczności za spektakl „Ony” – 10 000,00 zł

- f. Austriackie Forum Kultury – wsparcie finansowe Konfrontacji Teatralnych – 1 000,00 zł
 - g. Ambasada Królestwa Niderlandów wsparcie finansowe Międzynarodowych Spotkań Teatrów Tańca – 10 000,00 zł
 - h. Ambasada Austrii – wsparcie finansowe Międzynarodowych Spotkań Teatrów Tańca - 2 000,00 zł
7. środki otrzymane od osób prawnych – 6 000,00 zł
- Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód – 1 000,00 zł
 - Fundacja Enea – 5 000,00 zł

Zrealizowane koszty w wysokości 14 413 085,62 zł przeznaczono na :

1. Wynagrodzenia wraz z pochodnymi - 8 098 496,66 zł w tym:

1.1 wynagrodzenia osobowe – 3 817 110,30 zł

w tym:

- a. nagrody jubileuszowe – 19 780,58 zł
- b. odprawa rentowa – 9 068,10 zł

1.2. honoraria – 3 080 072,33 zł

1.3. pozostałe wynagrodzenia- umowy zlecenia – 374 902,00 zł

Średnia płaca bez nagród jubileuszowych i odpraw rentowo - emerytalnych wynosi 3 431,40 zł

Przeciętne roczne zatrudnienie 92 etaty.

2. Koszty działalności bieżącej 6 314 588,96 zł

w tym:

- a. energia (woda, energia elektryczna, co) 499 793,30 zł
- b. inne usługi (telefoniczne, pocztowe, transportowe, hotelowe, drukarskie, k-ty spektakli, wynajem sal, obsługa techniczna imprez) – 4 538 949,66 zł
- c. podatki i opłaty (podatek od nieruchomości, VAT, PFRON) – 191 728,08 zł
- d. pozostałe koszty (różnice kursowe, szkolenia, tantiemy, ubezpieczenia, nagrody rzeczowe, BHP) – 181 230,45 zł

Dotacje celowe na finansowanie inwestycji z budżetu miasta Lublin - 275 147,31 zł z tego:

a. dotacja celowa w ramach budżetu obywatelskiego II - „Punkt Kultury” – tworzenie przestrzeni kulturalno – społecznych na potrzeby mieszkańców dzielnicy za Cukrownią oraz Stare Bronowice – 34 672,05 zł, w tym:

- zakup projektora multimedialnego – 3933,00 zł
- zakup aparatu fotograficznego z możliwością rejestracji video – 6 000,00 zł
- zakup urządzenia sportowo – rekreacyjnego do parkour – 10 594,05 zł
- wykonanie i montaż neonu artystycznego – 14 145,00 zł

b. dotacja celowa na modernizację dachu Muszli Koncertowej – 113 051,20 zł,

w tym:

- opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej zadania

- membranowego, w skład której wchodzi: projekt budowlany, projekt wykonawczy, przedmiar robót, informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, kosztorys inwestorski, specyfikacja techniczna – 28 000,00 zł
- demontaż zadaszania oraz konstrukcji nośnej, utylizację materiałów z rozbiórki, zabezpieczenie obiektu. – 85 051,20 zł
- c. dotacja celowa z przeznaczeniem na wkład własny do programu Operacyjnego Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej „Rozwój kin” – 127 424,06 zł, w tym:
- zakup projektora cyfrowego Sony SRX-R510P – 103 433,00 zł
 - zakup ekranu ramowego Suprema Screen, wzmacniacza mocy dźwięku kinowego LW MUK430, głośnika zaekranowego na statywie LW1103 – 23 991,06 zł

Ponadto wpłynęły środki na inwestycje:

- Polski Instytut Sztuki Filmowej – 106 475,74 zł na realizację przedsięwzięcia „Rozwój kin”. Środki na ten cel zostały wydatkowane na cyfryzację i modernizację kina w Centrum Kultury.

Stan należności (wg Rb-N) – 71 701,76 zł,

w tym wymagalne:

Teatr Nowy w Zabrzu (sprzedaż spektaklu) – 3 600,00 zł.

Sano Medic Fikret Serce (wynajem sali) – 861,00 zł

W związku z nieuregulowaniem należności przez w/w kontrahentów sprawa została skierowana na drogę postępowania sądowego.

Stan zobowiązań (wg Rb -Z) – 0,00 zł, w tym wymagalne 0,00 zł.

Lublin, 15.02.2017 r.

Główny Księgowy
tel.466 6116

Dyrektor

CENTRUM KULTURY W LUBLINIE
ALEKSANDER SZPECHT
Dyrektor

CENTRUM KULTURY W LUBLINIE
Dyrektor
Aleksander Szpecht

**Sprawozdanie merytoryczne z działalności Centrum Kultury w Lublinie
za okres 01.01 – 31.12.2016**

Centrum Kultury w Lublinie jest jedną z najprężniej działających jednostek kulturalnych na Lubelszczyźnie. Szerokie pole działania instytucji obejmuje realizację i prezentację projektów artystycznych, pracę warsztatową oraz działania w zakresie edukacji i upowszechniania kultury.

PION ARTYSTYCZNY

• **PROVISORIUM:** Teatr Provisorium wyprodukował spektakl „Punkt Zero: Łaskawe”. Premierowe pokazy odbyły się 5,6,7 i 8 lutego. Spektakl został zagrany w kolejnych miesiącach 6 razy. Produkcja zyskała bardzo dobre recenzje wśród krytyków teatralnych. Na Ogólnopolskim Festiwalu Sztuki Reżyserskiej „Interpretacje” w Katowicach Janusz Opryński otrzymał Laur Konrada za najlepszą reżyserię. Na spektaklach obecni byli dyrektorzy kilku dużych ogólnopolskich festiwali teatralnych, co zaowocowało planami repertuarowymi teatru na rok 2017. Teatr nie wznawiał innych swoich spektakli.

• **KOMPANIA TEATR:** w terminie 01-06/2016 dwa razy w tygodniu odbywały się spotkania w ramach warsztatów teatralnych „Teatr Seniora”, a w 01 i 03 - czytania performatywne tekstu G. Orwella „Folwark Zwierzęcy” z udziałem uczestników warsztatów. Czytanie zostało powtórzone podczas Nocy Kultury. Ponadto: opieka reżyserska przy pokazie spektaklu „Śluby Panieńskie”; udział w spektaklach i czytaniach performatywnych: m.in. „Pogrom w przyszły wtorek” – czytanie tekstu Marcina Wrońskiego w ramach udziału Sceny Prapremier In Vitro w prezentacji Lublina we Wrocławiu. 08-09/2016 - praca nad dwoma Legendami Lubelskimi w reżyserii Łukasza Witt-Michałowskiego. Regularnie odbywały się próby w Teatrze Seniora do spektaklu Stanisława Grochowiaka.

• **SCENA PRAPREMIER INVITRO:** to pierwszy w Polsce teatr, którego wszystkie realizacje mają charakter prapremierowy. W 2016 roku przedstawiono: spektakl „Zły”- 21, 22/01, 10, 11/02, 19, 20, 21/06 w Centrum Kultury w Lublinie oraz 18/04 w Instytucie Teatralnym im. Z. Raszewskiego, 28/05 podczas prezentacji Lublina we Wrocławiu i 20/11 w Chełmskim Domu Kultury. Spektakl „Tata ma kota (albo Poczytaj mi tato)” został wystawiony w Centrum Kultury w Lublinie 1,2/04, 9,10/05, 8,9/06, oraz 14/09 na XX Ogólnopolskim Festiwalu Komedii Talia w Tarnowie. Spektakl „Liza” został wystawiony w Centrum Kultury 30,31/03.

• **TEATR MAAT PROJEKT:** w 2016 roku Teatr Maat Projekt kontynuował kuratorski program MAAT FESTIVAL. Rozpoczęto prace produkcyjne do VIII edycji o nazwie „Rozszerzona Rzeczywistość. Japonia!”. W tym roku zaprosiliśmy do współpracy 4 artystów, choreografów na 3 tygodniową rezydencję w Tokio w dn. 18/06- 8/07. W trakcie pobytu w Japonii każda z rezydentek pracowała nad swoim spektaklem solo. Poza produkcją Maat Festivalu, Teatr Maat Projekt zaprezentował swoją premierę spektaklu „HAJ”, która odbyła się 16/01 w Centrum Kultury w Lublinie. Spektakl został zaprezentowany publiczności trzykrotnie, a wstęp na wydarzenie był bezpłatny. W dniach 5 i 6/05 2016 roku spektakl został wznowiony i zaprezentowany 4-krotnie lubelskiej publiczności.

• **CZYTELNIA DRAMATU:** w 2016 roku Czytelnia Dramatu zajmowała się realizacją przedsięwzięć dla dzieci, młodzieży i dorosłych, eksploatując spektakli w Centrum Kultury oraz na festiwalach w innych miastach. Zdobyła kilka prestiżowych nagród. Powstał również kolejny spektakl Teatru Czytelni Dramatu pt. "Miasto Dada". Co miesiąc odbywały się czytania dla dzieci w Czytelni Dramatu Dzieciom takich tytułów jak: "Brak sensu, Aniołek, Żyrafa i Stołek" Marty Guśniowskiej, "Władca Skarpetek" Jacka Timingeriu. Spektakl „Ony” został zaprezentowany sześć razy w Centrum Kultury; w czerwcu została zorganizowana jego premiera studencka wraz z dyskusją z widzami. Spektakl był również prezentowany na festiwalu "Maskarada" w Rzeszowie, Festiwalu Sztuk Współczesnych R@Port, Festiwalu Karuzela Teatralna w Łodzi, Spotkaniach Teatralnych w Teremiskach. Zorganizowaliśmy także czytanie sceniczne „Folwarku Zwierzęcego” George'a Orwella oraz "Miasta, w którym mieszkam" Ivana Wyrpajewa, w którym wzięli udział mieszkańcy Ośrodka Wsparcia dla Osób Bezdomnych. Spektakl "Ony" Zdobył Główną Nagrodę festiwalu "Maskarada" w Rzeszowie, Wyróżnienie Jurorskie oraz Nagrodę Publiczności na Festiwalu Sztuk Współczesnych R@Port w Gdyni. Daniel Adamczyk otrzymał również nagrodę Prezydenta Miasta Lublin. Od lutego Czytelnia Dramatu pracowała nad nowym spektaklem w trybie comiesięcznych zjazdów, jego premiera odbyła się w październiku w ramach festiwalu EduDada. Spektakl jest regularnie pokazywany w Centrum Kultury.

• **LUBELSKI TEATR TAŃCA:** w 2016 roku Lubelski Teatr Tańca prowadził regularną działalność artystyczną, organizacyjną i edukacyjną. Zaprezentowano spektakle z repertuaru LTT „Historie, których nigdy nie opowiedzieliśmy”, „Stalking Paradise”, „Hello Kitty” zarówno w siedzibie CK, jak i na scenach w Polsce i za granicą. W ramach programu „Scena dla Tańca” zaprezentowany został spektakl „Przenikanie” Iwony Olszowskiej/Anny Haracz. LTT pokazało też plenerowo fragmenty swoich realizacji scenicznych we Wrocławiu w ramach Europejskiej Stolicy Kultury 2016 - Koalicji Miast 2016. W ramach Międzynarodowego Dnia Tańca LTT prezentowało spektakle repertuarowe oraz prace choreograficzne stypendystek Prezydenta Miasta Lublin: Joanny Szot oraz Eweliny Drzał-Fiałkiewicz / Grupa 4. Pokazom towarzyszyły warsztaty i practisy tańca retro oraz tradycyjnego. LTT było liderem projektu „Terytoria Choreografii. Partnerstwo Wschodnie” w ramach programu MKiDN Promesa 2016, w ramach którego odbyły się prezentacje artystów Polskiej Platformy Tańca z 2014 roku w stolicach Białorusi, Ukrainy, Gruzji i Armenii, warsztaty, debaty naukowe z udziałem polskich pedagogów i teoretyków tańca. W ramach cyklu „Kino Mistrzów Tańca” zostały zaprezentowane filmy „Entity” (W. MacGregor), „Dziecko i czary” (J. Kilian/NDT), a także pokazy filmów podczas 20. jubileuszowej edycji Międzynarodowych Spotkań Teatrów Tańca. To główne wydarzenie 2016 roku rozłożone było na czerwcowy prolog z pokazem Nederlands Dans Theater 2, listopadową kulminację, na którą składały się spektakle, filmy, rozmowy z artystami, warsztaty, wystawa, oraz grudniowy epilog z Polskim Baletem Narodowym. Pokazy large scale odbyły się we współpracy z Centrum Spotkania Kultur. Zrealizowano także program rezydencji artystycznych, spektakli współprodukowanych przez MSTT i CK. Odbyły się dwie premiery: Sławomir Krawczyński/Anna Godowska „Bataille i świt nowych dni” oraz Hygin Delimat/Josseline Black „MetBird. Nasza etologia”. Za 20. MSTT teatr został nagrodzony Medalem Prezydenta Miasta Lublin.

- **NETTHEATRE:** rok 2016 zaczął się od prezentacji spektaklu „BIEGUNY”, który powstał w koprodukcji z Teatrem Maska w Rzeszowie. W styczniu zaprezentowano tam dwa spektakle. Potem dwukrotnie w marcu w Lublinie. W lutym przeprowadzono nabór do żeńskiego Studia Aktorskiego neTTheatre. 12 kobiet z całej Polski odbyło cykliczne spotkania warsztatowe z Pawłem Passinim i uczestniczyło w jego projektach artystycznych. W pierwszym kwartale 2016 r. neTTheatre pracował nad produkcją spektaklu „Znak Jonasza”. Spektakl powstał w ramach festiwalu Gorzkie Żale w koprodukcji neTTheatre i Centrum Kultury w Lublinie oraz Centrum myśli Jana Pawła II w Warszawie z Programem 2 Polskiego Radia. Premiera miała miejsce 04.03.2016 w Studiu Koncertowym PR im. W. Lutosławskiego w Warszawie. Spektakl został też zaprezentowany na Festiwalu Teatralnym „KLAMRA” w Toruniu 12.03.2016 r. W marcu w Centrum Kultury w Lublinie zaprezentowano spektakl „The HIDEOUT/Kryjówka” oraz „BIEGUNY”. Na zaproszenie Tianjin Grand Theatre, we współpracy z Instytutem Adama Mickiewicza, Instytutem Polski w Pekinie oraz portalem Culture.pl zespół neTTheatre wyjechał do Chin. Patrycja Dołowy, kontynuując swój projekt „Widoczki”, zakopała kilka odlewów gipsowych zdjętych ze swojego ciała w przestrzeniach chińskich miast. Spektakl „The HIDEOUT/Kryjówka” został zaprezentowany pięciokrotnie w Tianjin Grand Theatre oraz pięciokrotnie w Harbin Grand Theatre. Po powrocie (9.05.2016) odbyła się w Instytucie Teatralnym im. Z. Raszewskiego w Warszawie premiera filmu ze spektaklu „Dziady. Twierdza Brześć” w reż. Pawła Passiniego. W maju odbyła się premiera spektaklu „Znak Jonasza” w Lublinie. Pod koniec maja spektakl „The HIDEOUT/Kryjówka” został zaprezentowany we Wrocławiu w ramach Koalicji Miast Wrocław 2016. W czerwcu spektakl „The HIDEOUT/Kryjówka” powrócił do Warszawy, co było kontynuacją projektu z 2014 roku. Spektakl został zaprezentowany 7-krotnie w prywatnym mieszkaniu w kamienicy przy ul. Złotej, na terenie byłego getta warszawskiego. Pod koniec sierpnia neTTheatre wraz ze spektaklem „Znak Jonasza” dostał zaproszenie na festiwal Retroperspektywy do Łodzi. We wrześniu w CK wznowiony został spektakl „Zwierzątko. Małe Zwierzenie”, który został również zaprezentowany miesiąc później w Warszawie, podczas Festiwalu KORCZAK w Teatrze Powszechnym. Październik oraz listopad neTTheatre spędził w objeździe w ramach programu Teatr Polska 2016 ze spektaklem „Znak Jonasza”. Teatr odwiedził 8 polskich miejscowości, prezentując spektakl 9-krotnie. Pod koniec października (31.10) we Wrocławskim Teatrze Współczesnym w ramach Olimpiady Teatralnej „Dziady. Recykling” swoją premierę miał spektakl „PUDEŁKO”. Rok 2016 neTTheatre zakończył listopadową premierą spektaklu „REQUIEM” (10.11.2016), który został zaprezentowany w Warszawie w Instytucie Teatralnym im. Z. Raszewskiego.

- **GALERIA BIAŁA:** do 22/01 przedłużona została wystawa *Malarki*, a ponadto w okresie od I do VI 2016 r. galeria realizowała wystawy indywidualne i zbiorowe: wystawa indywidualna Mariusza Tarkawiana - *Dużo rysunków* - w terminie: 12.02–24.03 Ekspozycja obejmowała ponad 2900 rysunków - stała ekspozycja w korytarzu galerii; wystawa zbiorowa *Świadomy sen*, w terminie 15.04-20.05 – uczestnicy m.in.: Ludomir Franczak, Emrah Gökdemir, Paweł Korbus, Maess, , Joanna Rajkowska, Magdalena Starska. Opublikowano drukowany przewodnik; Odbyła się także wystawa Sofie Muller pt. *Rzeźby mentalne* z udziałem Roberta Kuśmirowskiego w terminie: 3.06 – 22.07. To pierwsza duża ekspozycja belgijskiej artystki w Polsce. W terminie 16.09.-14.10.2016 zrealizowano wystawę Ireny Nawrot pt. *Zmarszczki*, w ramach której zaprezentowano kilkadziesiąt fotografii z okresu 30 lat. Opublikowano przewodnik z wystawy. W terminie 28.10-25.11.2016 zrealizowano wystawę pt. *DADA tak? tak!* – uczestnicy to m.in.: Tomasz Bielak, Rafał Czepiński, El Bruzda, Jan Gryka, Jerzy Kosałka, Grzegorz Kozera, Jarosław Koziera, Kaja Kurczuk, Robert Kuśmirowski, Irena Nawrot. W terminie 9.12.2016 – 20.01.2017 zrealizowano wystawę Alicji Łukasik i Grzegorza Drozda pt. *Matahari*, która powstała przy współpracy z Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku. W ramach promocji wystaw odbyły się wernisaże z udziałem artystów. Ukazały się reklamy w Arteonie, Notesie oraz internetowym Op.pl oraz recenzje w Kurierze Lubelskim, Art Luk i Informatorze Kulturalnym ZOOM. Powstały filmy dokumentacyjne oraz telewizyjne (Afisz), zapowiedzi w Radiu Centrum i Lublin. Aktywna była strona: www.biala.art.pl, Facebook, Instagram. Pracownicy przeprowadzili setki oprowadzań dla: seniorów, uczniów i studentów, wycieczek - w tym również obcokrajowców. Galeria Biała opublikowała także katalog Hege Lønne *Skalistsy las*. Anna Nawrot-Gryka została jedną z 3 kuratorek międzynarodowej wystawy *Alternativa 2016 Uszczerbki i straty* w Gdańsku, w terminie 24.06–15.09. Udział we wszystkich wystawach, spotkaniach był bezpłatny. Działania były finansowane ze środków z dotacji podmiotowych Urzędu Miasta Lublin.

PION PROGRAMOWY

- **EDUKACJA KULTURALNA** – przygotowanie i realizacja projektów edukacyjnych związanych z kulturą żywego słowa, literaturą, młodzieżowym ruchem artystycznym, muzyką oraz edukacją wielokulturową. W 2016 roku PRACOWNIA SŁOWA organizowała IX Polsko-Ukraińskie Spotkania Mistrzów Słowa (ok. 300 uczestników z Polski i Ukrainy), Konkurs Poezji, Prozy i Pieśni Patriotycznej (ok. 1000 uczestników), Jubileuszowy 20. Jesienny Konkurs Recytatorski (ok. 200 uczestników), Seminarium Sztuki Słowa i Teatru (30 uczestników) oraz Koncert Jubileuszowy 10-lecia Programu Śpiewająca Polska. Ponadto współorganizowała 61. Ogólnopolski Konkurs Recytatorski w woj. lubelskim (ok. 2000 uczestników) oraz festiwal Czas Poetów. W ramach Pracowni odbywały się także Warsztaty Literackie (9 spotkań, ok. 30 uczestników), wydany został tomik literacki „z niecierpliwością ostatecznej formy” (300 egz.) oraz odbywały się warsztaty recytatorskie i teatralne. STUDIUM KULTURY zorganizowało 4-dniowy festiwal Wielokulturowy Lublin 2016 (ponad 60 wydarzeń, ok. 4500 odbiorców), spotkania z cyklu Dookoła Świata (10 spotkań, ok. 100 uczestników każdorazowo), koncerty muzyki rekreacyjnej (7 koncertów, ok. 60 uczestników każdorazowo, projekt skierowany do osób 50+), zajęcia Artelandia – zabawy muzyczne dla dzieci (36 spotkań, ok. 30 uczestników każdorazowo). Współorganizowano wydarzenia Duo-Impro. Zorganizowano przegląd SCENA MŁODYCH, rozgrywany w trzech kategoriach – Młody Teatr, Wyśpiewać Poezję i Konkurs Literacki Kajet (ok. 750 uczestników z woj. lubelskiego). Realizacja Programu AKADEMIA CHÓRALNA-ŚPIEWAJĄCA POLSKA objęła swoim zakresem ponad 30 chórów szkolnych z Lublina (ok. 700 uczestników) oraz organizację konkursów i koncertów chóralnych. Łącznie zorganizowano ok. 150 wydarzeń, które zgromadziły ok. 13 500 odbiorców.

- **IMPRESARIAT:** Działalność impresaryjna w 2016 r. skupiła się na organizacji koncertów w dwóch głównych blokach: Koncerty typowo impresaryjne, tj. styczniowy koncert Anthimos / Skowron United (28.01), Marek Dyjak (12.02), koncert zespołu ze Stanów Zjednoczonych – Mostly Other People Do the Killing (13.03). Cykl koncertów Sofa Sounds - koncerty w tym bloku mają za zadanie

promowanie młodych zespołów, które nie istnieją dłużej niż dwa lata na rynku muzycznym i mają na koncie nie więcej niż jedną płytę. W ramach cyklu zaprezentowały się zespoły m.in.: Eskaubei & Tomasz Nowak Quartet (19.02.), Agi Brine (20.02), Michał Lewicki Live Band (03.04). Odrebnym wydarzeniem jest Lublin Jazz Festiwal, który co roku odbywa się w kwietniu (17-24.04). Podczas tej edycji do Lublina przyjechały takie gwiazdy jak Manu Katche (Francja), Marcus Strickland (USA) czy Chad Taylor/Rob Mazurek Chicago Underground Duo (USA). W ramach Festiwalu odbył się cykl Jazz w mieście – 4 koncerty. Od czerwca rozpoczęły się również koncerty w ramach programu Wirydarza, którego program Impresariat współtworzy. W drugiej połowie roku odbyły się 3 koncerty, m.in. Marka Dyjaka oraz warsztaty z Jakubem Kotynią.

• **LUBELSKI SALON ARTYSTYCZNY:** W ramach projektu Lubelski Salon Artystyczny organizowane są spektakle teatralne, wyselekcjonowane z najlepszych polskich scen teatralnych. Uzupełnieniem przeglądu dzieł teatralnych są również wydarzenia muzyczne – recitale poetyckie, aktorskie. W 2016 r., w ramach programu głównego Lubelskiego Salonu Artystycznego, odbyły się następujące spektakle teatralne: „Oniegin” - Teatr Studio w Warszawie, „Wszechświat w pigułce” - Teatr im. J. Słowackiego w Krakowie, „Pocałunek” - Teatr Ateneum w Warszawie. W dniach 23-26/06 odbyła się także 3. edycja festiwalu Prezentacje Form Muzyczno-Teatralnych „Dźwięki Słów”. Na jej program złożyły się koncerty programu głównego W CZTERECH ŚCIANACH, a wśród nich: Magdy Umer „Recital”, Ewy Błaszczuk „Pozwól mi spróbować jeszcze raz”, Wieczór Herbertowski Ewy Dałkowskiej, „The Calm Before” Matta Elliotta, a także spektakle muzyczne tj. „Godzina Wrońca” w reż. Jerzego Bielunasa i wykonaniu studentów wrocławskiej filii PWST oraz „Europejczycy” w reż. Bogusława Sobczuka. Wśród wykonawców SCENY OTWARTEJ znaleźli się natomiast: Łukasz Jędrzyk, Paweł Ruskowski, Gabriela Kundzewicz, a także zespoły: Chłopcy kontra Basia, Isle of love, Coals oraz Nic Wielkiego. Dodatkowym punktem programu była wystawa Doroty Julianny Mościbrodzkiej „Życie w Zenicie. Od słowa do słowa”, której wernisaż połączony był ze spotkaniem z autorką – fotografem i poetką. Program SPOTKAŃ uzupełniło spotkanie z Piotrem Szczepanikiem oraz dwie gawędy Teresy Drozdy – pierwsza z nich dotyczyła audycji „Podwieczorek przy mikrofonie”, druga zaś poświęcona była Agnieszce Osieckiej.

• **KARUZELA SZTUKI:** Karuzela Sztuki prowadziła cykliczne warsztaty edukacji twórczej dla dzieci i młodzieży oraz zajęcia twórcze dla dorosłych. W ramach zatrudnienia Marta Ryczkowska i Agnieszka Chwiałkowska realizowały kilka zajęć w miesiącu, oprócz tego prowadziły dwa zewnętrzne projekty, na które pozyskały środki w ramach Miasto Kultury 2016: „Karuzela sztuki. Przebudzenie Mocy” oraz „Edu DaDa Days”. Prowadziły również zajęcia: Dzień Dziecka z Karuzelą Sztuki/Kosmiczny wirydarz (1.06.2016). Karuzela sztuki regularnie współpracuje także z Czytelnią Dramatu przy spektaklach dla dzieci. Od połowy roku 2016 rozpoczęto także cykl zajęć językowych pod nazwą „Hokey Pokey” prowadzonych przez wykwalifikowanego nauczyciela pracującego metodą Early Stage, Anthonego Odeyale. Od września 2016 uruchomiono także cykl Otwarta Karuzela, skierowany do zorganizowanych grup przedszkolnych i szkolnych. Przy warsztatach literacko-wizualnych podjęto współpracę m.in. z wydawnictwem Dwie Siostry.

• **KINOTEATR PROJEKT:** w 2016 roku zorganizował: (w ramach Dyskusyjnego Koła Filmowego z dofinansowaniem z FilMOTEKI Narodowej) 56 bezpłatnych pokazów z cyklu Benshi, dla 3702 widzów i 8 pokazów z cyklu Nowe Kino Azjatyckie dla 568 widzów. Po seansach - dyskusje z widownią. 7 spektakli improwizowanych na filmach dla 660 osób. 1 występ z cyklu „W Nowym Kinie” w ramach prezentacji Lublina we Wrocławiu dla 90 osób. 7 pełnowymiarowych bezpłatnych pokazów. Rozpoczęto też nowy cykl pokazów pt. „Szkoła w kinie, kino w szkole” - odbył się 1 pokaz z udziałem 65 uczniów. 1 pełny seans „the best of Złote Mrówkojady” podczas Nocy Kultury. 9 pokazów: 6 x Future Shorts, Short Waves i Oskar Shorts, Etiuda & Anima dla 620 widzów. Repliki 4 festiwalu Euroshorts, OiPLA, Jednominutowki oraz Opolskie Lamy - razem 11 pokazów, w tym 3 dla dzieci. W sumie dla 315 osób, (w tym 150 dzieci). 4 Kinokabarety - międzynarodowe pokazy z udziałem w sumie 95 uczestników, oraz dwa cykle filmowych międzynarodowych warsztatów twórczych: Kinojady-Turbo i Kinojady-Reset dla 100 uczestników. W ramach tych ostatnich odbyły się 4 bezpłatne pokazy filmowe dla 140 osób. 1 pokaz filmów młodego filmowca Piotra Kamińskiego: „Ostatnia pieśń gajka” i „Sztuka oddychania” wraz ze spotkaniem z twórcami dla 45 osób. 1 wykład Krystiana Drozdy o historii kina dla 30 studentów Produkcji medialnej na UMCS. 6 replik Złotych Mrówkojadów w Kielcach dla 100 osób, trzydniowa w Sanoku, połączona z warsztatami filmowymi dla 60 osób oraz 2 repliki w Pekinie dla w sumie ponad 150 osób. Dwa pokazy Nowego Kina Azjatyckiego dla 150 widzów. 3 emisje pełnometrażowego filmu dokumentalnego Pawła Łozińskiego „Nawet nie wiesz, jak bardzo cię kocham” dla 240 osób. W dniach 18-26/11 odbył się jubileuszowy 10. Międzynarodowy Festiwal Filmowy Złote Mrówkojady, w ramach którego odbyło się 25 pokazów filmów krótkometrażowych (135 filmów) oraz 12 seansów pełnometrażowych dla ogółem 3250 widzów. W 12 imprezach towarzyszących wzięło udział 3 500 osób.

• **KONFRONTACJE TEATRALNE:** W ramach działań całorocznych, będących kontekstem do prezentacji programu Festiwalu, w roku 2016 wydano 3 edycje Gazety Konfrontacji, a w październiku, równoległe do realizacji festiwalu, wspólnie z Instytutem Teatralnym im. Z. Raszewskiego, wydano polskie tłumaczenie książki prof. Bojany Kunst z Instytutu Teatrologii Stosowanej w Giessen. W ramach projektu Sąsiedzi, będącego komplementarnym do Konfrontacji projektem realizowanym przez Zespół Konfrontacji Teatralnych, odbyły się trzy rezydencje produkcyjne (Mime Wave (styczeń), USLAND. Śladami Leonarda Z. (kwiecień-maj) Mothers of Steel, (sierpień-wrzesień) - spektakle będące efektem dwóch ostatnich rezydencji prezentowane były podczas festiwalu w październiku. Odbyły się dwa spotkania informacyjne - skierowane zarówno do mediów, jak i do widowni szczególnie zainteresowanej programem festiwalu (czerwiec, wrzesień). W ramach przygotowań do edycji kuratorzy odbyli szereg wizyt na festiwalach w kraju i za granicą (Under the Radar; COIL; American Realness; ProtoType; TPAM; KunstenFestivalDas Arts, Santarcangelo di Teatri). W programie głównym projektu, w dn. 6-15/10 odbyło się ogółem 41 wydarzeń teatralnych (25 unikalnych tytułów), 5 spotkań, 4 warsztaty, projekcje 9 filmów - wraz ze spotkaniami z twórcami) oraz 4 koncerty. Wśród propozycji programowych pojawił się spektakl w reż. Krystiana Lupy - pierwsza prezentacja twórczości tego artysty w Lublinie. Kontynuowana jest dystrybucja wydawnictwa „Bracia Karamazow”.

• **KINO KORYTARZ:** W kinie odbyło się 178 projekcji filmowych - w tym międzynarodowe produkcje filmowe, premiery i filmy dokumentalne. Kino współpracuje z lubelskimi organizacjami NGO, organizując szereg projekcji wraz ze spotkaniami dotyczącymi

mniejszości narodowych, religijnych, seksualnych w ramach tej liczby seansów. Pracownicy Zespołu Konfrontacje Teatralne przeprowadzili modernizację i cyfryzację sali kinowej. W ramach prac zakupiono nowy pełnowymiarowy ekran, profesjonalne nagłośnienie efektowe oraz cyfrowy, najwyższej jakości projektor kinowy w standardzie 4k przystosowany do projekcji filmów z nośnika DCP. Projekt sfinansowano ze środków pochodzących z uzyskanej dotacji z Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej (dwa programy operacyjne), Gminy Lublin w ramach umowy na udzielenie dotacji celowej oraz z wkładu własnego pochodzącego z wpływów z biletów (przychód z działalności kina).

• **LUBELSKI INFORMATOR KULTURALNY ZOOM:** jest ukazującym się od kwietnia 2004 r. bezpłatnym miesięcznikiem, którego wydawcą jest Centrum Kultury w Lublinie. Jego podstawowym zadaniem jest dostarczanie mieszkańcom Lublina informacji o zbliżających się wydarzeniach kulturalnych. W części publicystycznej zamieszczane są recenzje wydarzeń kulturalnych oraz wywiady i artykuły dotyczące spraw związanych z kulturą Lublina i regionu. Poruszana jest również tematyka związana z ogólnopolskimi i światowymi zjawiskami i kierunkami w kulturze. Dystrybucja ZOOMA prowadzona jest na terenie Lublina przede wszystkim w instytucjach kultury oraz na wyższych uczelniach, w hotelach, kawiarniach, restauracjach, klubach i urzędach pocztowych. Miesięcznik dostępny jest też podczas większych imprez kulturalnych odbywających się w Lublinie. W 2016 roku wydanych zostało 12 numerów LIK ZOOM. Nakład każdorazowo wynosił 6.500 szt. Objętość wahała się od 84 do 132 stron. W maju wydany został numer specjalny (48 stron, 15.000 szt.) z okazji prezentacji artystycznej Lublina we Wrocławiu – Europejskiej Stolicy Kultury 2016.

• **PRACOWNIA PROMOCJI DZIEDZICTWA KULTUROWEGO:** Misją Pracowni jest upowszechnianie i promocja wybranych zjawisk kulturowych wśród mieszkańców Lublina oraz promocja Lublina, Lubelszczyzny i Polski za granicą. Swoją misję Pracownia realizuje poprzez organizowanie wystaw, sesji naukowych, warsztatów, szkoleń, programów promocyjnych oraz działalność wydawniczą. W okresie od stycznia do grudnia zrealizowano następujące projekty: Akademia Odkryć Fotograficznych – 12 edycji, 951 uczestników. Na program AOF składają się wykłady połączone z autorskimi warsztatami lubelskich, polskich i zagranicznych fotografików oraz wykłady wybitnych teoretyków kultury zapraszanych przez organizatorów. Wystawy fotograficzne – 17 indywidualnych i zbiorowych wystaw prezentujących prace wybitnych fotografików, promujących lubelskie środowisko fotograficzne, uczestników AOF oraz młodych twórców fotografii z naszego miasta i regionu – w tym również fotografujące dzieci; 3919 widzów. Warsztaty Fotograficzne – 3. Plenery fotograficzne – 2. Prezentacje sprzętu fotograficznego – 1. Pracownia zajmowała się również przygotowaniem wystawy „Wkład Polski w budowanie tożsamości kulturowej Europy, w kontekście 1050 rocznicy Chrztu Polski”, której realizacja nastąpiła w okresie: październik - listopad 2016 r. Zorganizowano także wizytę studyjną - Belgia /Bruksela, Antwerpia w zw. z przygotowaniem ekspozycji multimedialnej wystawy „Wkład Polski w budowanie tożsamości kulturowej Europy...”. Przygotowano obóz edukacyjny dla wolontariuszy i animatorów polonijnych na Ukrainie – Bieszczady 2016, zadaniem którego było przygotowanie wolontariuszy inicjujących w swoich środowiskach działania na rzecz ochrony polskiego dziedzictwa kulturowego na Ukrainie.

• **LATAJĄCE WARSZTATY RĘKODZIEŁA:** Latające Warsztaty Rękodzieła jest to pracownia kursów plastyki, krawiectwa, rzemiosła artystycznego, kulturoznawczych. Grupą odbiorczą są dorośli, przede wszystkim kobiety i dziewczęta w wieku licealnym. Celem działalności pracowni jest nauka na poziomie hobbystycznym, propagowanie idei twórczości amatorskiej oraz rozwijanie umiejętności zawodowych plastyczek, nauczycielek plastyki oraz uczennic i studentek kierunków związanych ze sztuką i nauczaniem sztuki i z teorią sztuki i kultury. W okresie od stycznia do grudnia w ramach działalności pracowni odbyło się 56 spotkań: warsztaty krawieckie, kulinarne, projektowanie scenografii, autoprezentacji, lalkarskie, kulturoznawcze i z Konstytucji RP.

• **Wschodnioeuropejska Platforma Sztuk Performatywnych (East European Performing Arts Platform) - EEPAP:** Współpraca z siecią IETM - spotkania plenarne: kwiecień Amsterdam, listopad Walencja. IETM CAMPUS 3-9/07 w Lublinie – szkoła letnia dla 25 młodych kuratorów z całego świata. „Terytoria choreografii” – projekt edukacyjny w krajach PW, odbył się w Mińsku podczas festiwalu Platforma w lutym, w Kijowie podczas festiwalu Zelyonka Fest w marcu, w Tbilisi w czerwcu oraz w Erywaniu podczas festiwalu HighFest w październiku. 23-27/11 na Ukrainie odbyła się pierwsza robocza sesja polsko-ukraińskiego projektu performatywnego „Mapy strachu/Mapy tożsamości”. 1-6/11/Bukareszt - Biennale choreograficzne. 10/10 - otwarcie Centrum Performatywnego EEPAP; wydarzenia towarzyszące: seminarium i warsztaty prowadzenie - Rabih Mroué, wykład Bojany Kunst oraz promocja polskiego wydania książki „Artist at Work”, wykład Joanny Krakowskiej oraz promocja słownika „Platform. East European Performing Arts Companion” wydanego przez EEPAP oraz Instytut Sztuki PAN. Small Grants: sierpień - wizyta robocza Weroniki Szczawińskiej w teatrze Mladinsko w Ljubljanie oraz premiera spektaklu Macieja Kuźmińskiego „Archipelag” w Siedlcach oraz pokazy w Warszawie i Czechach. Poniżej projekty, które są w trakcie realizacji i będą trwać do końca czerwca 2017 roku: Lokomotiva Center for New Initiatives in Arts and Culture/Kino Kultura/Skopje, Macedonia; „Situations”//Station Service for Contemporary Dance/Belgrad, Serbia; „Critical Practice (Made in Yugoslavia)”//Korniag Theatre/Mińsk, Białoruś; „Cultural and Educational Platform/Theatre+Body”//Recirpoca/Bukareszt,Rumunia „Astrit Ismaili Residency”// Republic/Budapeszt, Węgry „Round the table with Srecko Horvat”//Nomad Dance, Skopje Macedonia „Co-existing”. Rezydencje kuratorskie: udział dwóch dramaturgów w festiwalu Tamps d’Image w Cluj, rezydencje dla 4 krytyków teatralnych podczas Festiwalu Divadelna Nitra. 15-21/11 warsztaty w Azerbejdżanie. Wydanie Słownika Wschodnioeuropejskich Sztuk Performatywnych forma drukowana 300 egzemplarzy i e-book - bezpłatnie do pobrania na stronie eepap.culture.pl. Od czerwca 2016 na stronie EEPAP regularnie publikowane są w języku angielskim i rosyjskim felietony autorów z krajów partnerskich EEPAP. EEPAP drugi raz była partnerem merytorycznym Kongresu Inicjatyw Europy Wschodniej w Lublinie.

• **PRACOWNIA SZTUKI ZAANGAŻOWANEJ SPOŁECZNIE REWIRY:** podstawowym założeniem Pracowni jest przekonanie, że kultura i sztuka mogą stać się mechanizmem zmiany społecznej i realnie wpływać na życie mieszkańców miasta. Przedsięwzięcie stawia na obecność artystów w defaworyzowanych obszarach miasta. Formuła pracowni polega na zapraszaniu artystów reprezentujących szeroko rozumiany nurt sztuki krytycznej, a następnie skonfrontowaniu ich z konkretnymi problemami społecznymi. Artyści działają

.....
pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego w 2016 roku

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			543 697,10	
1.	Przychody ogółem, z tego:	3 401 000,00	3 964 299,00	3 553 898,73	89,65%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	2 450 000,00	2 450 000,00	2 430 000,00	99,18%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	2 450 000,00	2 450 000,00	2 430 000,00	99,18%
1.1.1.1	w tym: na remonty	0,00	0,00	0,00	
	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	0,00	0,00	0,00	
1.1.2	w tym: finansowanych ze środków europejskich	0,00	0,00	0,00	
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	150 000,00	875,00	875,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	700 000,00	1 509 424,00	1 119 185,29	74,15%
1.3.1	z usług	620 000,00	1 429 424,00	1 077 590,87	75,39%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego		0,00	0,00	
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	80 000,00	80 000,00	41 594,42	51,99%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych	0,00	0,00		
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	100 000,00			
1.6	Pozostałe przychody	1 000,00	4 000,00	3 838,44	95,96%
2.	Koszty ogółem, z tego:	3 401 000,00	3 964 299,00	3 964 177,98	99,99%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 359 000,00	1 313 005,00	1 312 997,07	99,99%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	679 000,00	737 700,00	737 693,75	99,99%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe		2 410,00	2 404,00	99,75%
2.1.1.2	w tym odprawy	0,00	0,00	0,00	
	honoraria, z tego:	60 000,00	67 000,00	67 000,00	100,00%
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	60 000,00	67 000,00	67 000,00	100,00%
2.1.3	wynagrodzenia niezobowiązujące (min. umowy zlecenia i o dzieło)	620 000,00	508 305,00	508 303,32	99,99%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	117 000,00	128 400,00	128 320,25	99,94%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	17 000,00	16 460,00	16 455,75	99,97%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	18 050,00	18 050,00	18 050,00	100,00%
2.5	Materiały i wyposażenie	81 950,00	56 108,00	56 107,93	100,00%
2.6	Energia	98 000,00	81 805,00	81 802,67	99,99%
2.7	Remonty	45 000,00			
2.8	Inne usługi	1 491 000,00	2 182 000,00	2 181 987,35	99,99%
2.9	Podatki i opłaty	1 000,00	1 341,00	1 340,07	99,93%
2.10	Amortyzacja	18 000,00	15 160,00	15 157,83	99,99%
2.11	Czynsze	35 000,00	36 600,00	36 600,00	100,00%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	20 000,00	7 500,00	7 497,13	99,96%
2.13	Pozostałe koszty	100 000,00	107 870,00	107 861,93	99,99%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	-410 279,25	
4.	Podatek dochodowy			0	
5.	Wynik finansowy netto (3-4)			-410 279,25	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	X	-	
	w tym wymagalne			0	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	18 003,06	
	w tym wymagalne			0,00	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			211 320,04	

Lp	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5-4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	3 401 000,00	3 964 299,00	3 964 177,98	99,99%
	muzyka	409 000,00	768 670,00	768 666,11	99,99%
	program artystyczno-edukacyjny dla dzieci	60 000,00	56 300,00	56 281,75	99,97%
	film	90 000,00	70 900,00	70 881,74	99,97%
	debaty o kulturze, literaturze	150 000,00	146 300,00	146 268,13	99,98%
	teatr	1 000 000,00	1 371 998,00	1 371 974,16	99,99%
	działalność statutowa	1 692 000,00	1 550 131,00	1 550 106,09	99,99%

	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	0	0	0,00	
	w tym z budżetu miasta	0	0	0,00	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	0	128 000,00	127 167,90	99,35%
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	0			

	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	14,5	15,2	15,2	100%
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 902	4 031	4 031	100,00%

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	51 652,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	50 399,04

Główna Kasa Miasta

 Miasto Wrocław

Karolina Rozwód
Karolina Rozwód
 Dyrektor

**Informacja z działalności Teatru Starego w Lublinie za okres
od 01 stycznia 2016 r. do 31 grudnia 2016 r.- część opisowa**

- I. **Przychody** w okresie 01.01.2016 r. do 31.12.2016 r. zrealizowane zostały w 89,65 %, tj. w kwocie 3 553 898,73 zł, z tego:
- a. Przekazana dotacja do działalności bieżącej wyniosła 2 430 000,00 zł, co stanowiło 99,18 % planu.
 - b. Środki pozyskane od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych wyniosły 875,00 zł, co stanowi 100,00 % planu, z tego:
 - ✓ dotacja MKiDN – trzecia transza dot. książki „BITWA O KULTURĘ. # PRZYSZŁOŚĆ” – 875,00 zł
 - c. Przychody z prowadzonej działalności wyniosły 1 119 185,29 zł (74,15 %), z tego:
 - przychody z usług wyniosły 1 077 590,87 zł (75,39%), w tym:
 - ✓ wpływy ze sprzedaży biletów, voucherów, e-wejściówek – 962 533,60 zł
 - ✓ sprzedaż programów, licencji na zdjęcia z wydarzeń w Teatrze Starym, zdjęć, plakatów - 2 522,68 zł
 - ✓ sprzedaż płyty WIECZOREM – 7 390,67 zł
 - ✓ przeniesienie praw na TVP – 1 200,00 zł
 - ✓ współpraca ze świadczeniem wzajemnych usług – 53 809,75 zł
 - ✓ prezentacja spektaklu MACHIA (wyjazdowa) – 38 300,00 zł
 - ✓ sprzedaż książki BITWA O KULTURĘ#PRZYSZŁOŚĆ – 11 834,17 zł
 - przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych wyniosły 41 594,42 zł (51,99 %), z tego:
 - ✓ wynajem sali Teatru Starego z udostępnieniem wyposażenia – 36 115,42 zł
 - ✓ wynajem sprzętu – 5 479,00 zł
 - d. Pozostałe przychody wyniosły 3 838,44 zł (95,96%), z tego:
 - ✓ odsetki od nieterminowych wpłat – 12,58 zł
 - ✓ odsetki bankowe – 17,36 zł
 - ✓ wynagrodzenie dla płatnika za terminowe przekazywanie podatku – 253,00 zł

✓ wpłata kary umownej – 3 555,50 zł

II. Koszty działalności Teatru Starego w okresie od 01.01.2016 r. do 31.12.2016 roku wyniosły 3 964 177,98 zł (99,99%).

Wydatkowana kwota przeznaczona została na:

1. Wynagrodzenia – 1 312 997,07 zł (99,99%)

a. osobowe – 737 693,75 zł (99,99%) , w tym wpłata nagrody jubileuszowej za 20 lat pracy w wysokości 2 404,00 zł

Przeciętne zatrudnienie w roku 2016 wyniosło 15,2 etatu.

Średnie wynagrodzenie (bez Nagrody Jubileuszowej) wyniosło 4 031 zł

W roku 2016 podwyżki wynagrodzeń po zakończeniu rocznego okresu próbnego otrzymały 3 osoby/3 etaty:

- od m-ca sierpnia 2016 r. – 2 osoby

- od m-ca września 2016 r. –1 osoba

Przeciętna wysokość podwyżek wyniosła 343,20 zł na etat

b. wynagrodzenia bezosobowe (umowy o dzieło i zlecenia) – 508 303,32 zł (99,99%), w tym:

✓ związane z merytoryczną działalnością Teatru – zawarte z twórcami, aktorami, muzykami, uczestnikami debat, itp. – 474 698,16 zł

✓ związane z działalnością administracyjną Teatru – 33 605,16 zł

c. honoraria – 67 000,00 zł (100%)

2. Składki na ubezpieczenia społeczne – 128 320,25 zł (99,94%)

3. Składka na Fundusz Pracy – 16 455,75 zł (99,97%)

4. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych – 18 050,00 zł - (100,00%)

5. Zakup materiałów i wyposażenia – 56 107,93 zł (100%), w tym:

a. zakup materiałów biurowych i druków (tonery, teczki, długopisy, papier xero, segregatory, księgi vat, podawcze itp.)- 4 032,94 zł

b. zakup artykułów czystościowych –1 262,73 zł

c. zakup artykułów spożywczych – 4 642,93 zł

d. akcesoria komputerowe (1 szt. dysk zewnętrzny, 5 szt. minidisc, myszka, klawiatura)- 828,29 zł

e. zakup artykułów i wyposażenia do garderób (ręczniki, wieszak), woda, kubeczki – 5 711,78 zł

f. materiały scenograficzne – 18 615,77 zł

g. materiały eksploatacyjne, do napraw, baterie do urządzeń, farby – 4 677,30 zł

h. licencja komputerowa QWARK (program płacowy) – 813,01 zł

i. zakup wyposażenia i urządzeń – 10 783,01 zł, z tego:

- 5 szt. foteli biurowych – 3 693,60 zł
- 3 szt. lampy podłogowe – 485,37 zł
- 1 szt. niszczarka dokumentów – 932,28 zł
- 2 szt. wentylatory podłogowe – 405,69 zł
- sejf na dokumenty, umowy – 649,59 zł
- 1 szt. odtwarzacz cd – 1 218,70 zł
- 1 szt. odtwarzacz BLU RAY – 787,80 zł
- słuchawki douszne – 200,00 zł
- szafka na akta osobowe – 354,00 zł
- 3 szt. podkładka pod laptopy – 212,20 zł
- aparaty telefoniczne – 1 446,00 zł
- wycieraczka – 397,78 zł
- j. prenumerata wydawnictw, książki – 1 591,43 zł
- k. zakup kopii filmowych na dvd, prasa do archiwum – 160,43 zł
- l. paliwo do samochodu służbowego – 1 365,22 zł
- m. moduł systemu monitoringu – 1 144,00 zł
- n. rękawice robocze – 158,53 zł
- o. pozostałe – 320,56 zł

6. Koszt zakupu energii – 81 802,67 zł (99,99%), z tego:

- a. energia elektryczna – 61 722,23 zł
- b. energia gazowa (ogrzewanie) – 16 028,25 zł
- c. zużycie wody – 4 052,19 zł

7. Inne usługi - 2 181 987,35 zł (99,99%), w tym:

- a. zakup usług kulturalnych (spektakle, koncerty, transmisja z Metropolitan Opera, rejestracja widowiska teatralnego) – 1 306 941,90 zł
- b. współprodukcja spektaklu WIELORYB. THE GLOBE – 37 500,00 zł
- c. magazynowanie, wydanie e-boka książki KULTURA#PRZYSZŁOŚĆ – 3 875,01 zł
- d. montaż i zmiksowanie płyty BOOGIE STREET – 10 000,00 zł
- e. usługi gastronomiczne – 12 810,00 zł
- f. noclegi – 120 559,50 zł
- g. koszt projektów, plakatów, usługi xero, ulotek, programów i pozostałych materiałów promocyjnych – 57 428,11 zł
- h. reklama w prasie, radio, na pojazdach komunikacji miejskiej, słupach ogłoszeniowych – 47 974,70 zł
- i. kampania reklamowa, usługa marketingowo-promocyjna (kompensata) – 73 656,01 zł
- j. koszt transmisji internetowych i prezentacji multimedialnych, wyświetlanie list dialogowych - 69 966,82 zł

- k. zakup licencji na wykorzystanie filmu, utworu, przegranie na płytę dvd – 31 930,19 zł
- l. opłaty pocztowe, bankowe, prowizje za sprzedaż kartami płatniczymi oraz w systemie sprzedaży internetowej, dzierżawa terminala, płatne artykuły na facebooku – 23 883,74 zł
- m. koszt telefonii komórkowej i stacjonarnej, opłata za domenę – 3 291,70 zł
- n. usługa monitorowania mediów – 3 385,01 zł
- o. koszt usługi sprzątnięcia – 81 386,08 zł
- p. całodobowe monitorowanie i dozór – 70 793,34 zł
- q. wywóz śmieci, odprowadzenie ścieków - 3 785,63 zł
- r. koszt usługi transportowej – 79 682,66 zł
- s. wynajem, transport i strojenie instrumentów muzycznych – 46 742,38 zł
- t. koszt porady prawnej, doradztwa bhp – 7 212,01 zł
- u. konserwacje urządzeń i bieżące naprawy, naprawa i czyszczenie klimatyzacji, monitorowanie systemu SSP, czyszczenie rynien – 54 343,90 zł
- v. wynajem urządzeń, montaż konstrukcji, montaż huśtawki do spektaklu – 15 475,45 zł
- w. miejsce parkingowe samochodu służbowego, wymiana opon, przechowywanie i dozór dekoracji teatralnych – 3 310,66 zł
- x. wykonanie biletów, usługa grawerska - 4 629,65 zł
- y. serwis systemu sprzedaży biletów – 1 800,00 zł
- z. usługa szkoleniowa (doskonalenie pracowników) – 3 645,60 zł
- aa. zestawy podpisu elektronicznego – 860,40 zł
- bb. okresowe badania lekarskie – 1 030,60 zł
- cc. usługa pralnicza, przeróbki krawieckie kostiumów, szycie i okuwanie kotar – 3 135,00 zł
- dd. pozostałe – 951,30 zł

8. Podatki i opłaty – 1 340,07 zł (99,93%), z tego:

- a. podatek od nieruchomości – 238,00 zł
- b. opłata za zajęcie pasa drogowego – 580,07 zł
- c. ubezpieczenie wykonawcy od nieszczęśliwych wypadków – 522,00 zł

9. Amortyzacja - 15 157,83 zł (99,99%)

10. Czynsze – 36 600,00 zł (100 %), z tego:

- a. czynsz za wynajmowane pomieszczenie biurowe – 12 600,00 zł
- b. czynsz za wynajmowane pomieszczenie magazynowe – 24 000,00 zł

11. Podróże służbowe krajowe – 7 497,13 zł (99,96 %) - wyjazdy Dyrektora i pracowników Teatru Starego w celu nawiązania współpracy, prezentacji spektaklu, doskonalenie

12. Pozostałe – 107 861,93 zł (99,99 %), w tym głównie:

- a. tantiemy (ZAIKS) – 92 587,93 zł

13. Inwestycje i zakupy inwestycyjne – 127 167,90 zł (99,35%), z tego:

- a. TRAP najazd aluminiowy – 3 530,00 zł
- b. Ekspres SAECO GRANBARISTO – 3 771,54 zł
- c. Neon BOOGIE STREET – 4 400,00 zł
- d. Projektor PANASONIC + obiektyw – 58 378,00 zł
- e. Fortepian YAMAHA N3 – 48 772,36 zł
- f. Rama projektora – 8 316,00 zł

Zakupy inwestycyjne sfinansowane zostały ze środków finansowych pochodzących ze zwrotu podatku VAT .

Teatr Stary w Lublinie na dzień 31.12.2016 r. posiadał należności w kwocie 18 003,06 zł , z tego:

1. należności niewymagalne:

- a. Dotpay (należności netto za bilety sprzedane w internetowym systemie sprzedaży) – 11 167,46 zł (wpłata 04.01.2017 r. i 11.01.2017 r.)
- b. Gmina Lublin – 2 952,00 zł (wpłata 13.01.2017 r.)
- c. Lubelski Węgiel „Bogdanka” – 2 260,00 zł (wpłata 10.01.2017 r.)
- d. Stowarzyszenie Nowe Horyzonty – 1 623,60 zł (wpłata 25.01.2017 r.)

Wszystkie należności zostały uregulowane w wymaganych terminach płatności.

Zobowiązania niewymagalne na dzień 31.12.2016 r. dotyczące płatności z tytułu:

- 1. zrealizowanych na rzecz Teatru Starego w Lublinie usług i zakupu materiałów - 131 353,31 zł
- 2. z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne za m-c grudzień 2016 r. – 31 454,73 zł
- 3. Podatek dochodowy od wypłat w m-cu grudniu 2016 r. – 10 107,00 zł

Wszystkie zobowiązania zostały uregulowane w wymaganych terminach płatności.

Stan środków pieniężnych Teatru Starego w Lublinie na dzień 31.12.2016 r. wynosił 211 320,04 zł, w tym:

- 1. ze zwrotu podatku VAT w roku 2016 – 28 231,74 zł
(z przeznaczeniem przede wszystkim na zakupy inwestycyjne)
- 2. na wydarzenia roku 2017 wpłacone w roku 2016 – 183 088,30 zł

Strata Teatru Starego w Lublinie za rok 2016 w wysokości 410 279,25 zł pokryta zostanie z zysku za lata ubiegłe – z funduszu rezerwowego instytucji kultury.

Karolina Rozwód
Dyrektor



SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI MERYTORYCZNEJ TEATRU STAREGO W LUBLINIE

W OKRESIE 1 STYCZNIA – 31 GRUDNIA 2016 ROKU

1. Statystyka wydarzeń

w okresie 1 stycznia – 31 grudnia 2016 roku Teatr Stary zrealizował **300 wydarzeń**, w tym:

A. 275 wydarzeń w Teatrze Starym prezentujących dokonania artystów z Lublina, Polski i Europy, których organizatorem był Teatr Stary w Lublinie z następujących dziedzin sztuki.

1 premierowa produkcja własna: spektakl „Boogie Street”

10 spektakli, 10 spotkań z twórcami, 9 transmisji w ramach cyklu The Metropolitan Opera:

(Live in HD)

FILM (27 seansów filmowych, 2 projekcje z muzyką na żywo, 8 spotkań z twórcami)

SPOTKANIA (36 debat z cyklu „Bitwa o kulturę”, „Bitwa o literaturę” i „Ponad granicami”)

MUZYKA (47 koncertów)

EDUKACJA/DZIECI (50 wydarzeń: w tym spektakle, seanse z cyklu Filmowa Niedziela, spotkania z cyklu Mała Muzyka i Bajkowa Niedziela).

Ponadto zrealizowano 20 projekcji w ramach cyklu edukacyjnego Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej dedykowanego uczniom szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych;

B. W Teatrze Starym zrealizowano również 23 wydarzenia, których organizatorem były instytucje i partnerzy zewnętrzni.

Ponadto przez cały ten okres Teatr udostępniony był dla zwiedzających. We współpracy z Teatrem organizowane były imprezy okolicznościowe oraz charytatywne.

W okresie 1 stycznia – 31 grudnia 2016 roku w wydarzeniach organizowanych (i współorganizowanych) przez Teatr Stary w Lublinie w siedzibie instytucji udział wzięło **41.967 widzów**, z czego 32.179 osób było widzami wydarzeń repertuarowych Teatru lub wydarzeń organizowanych przez Teatr, 1.660 uczniów wzięło udział w projekcjach w ramach programu Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej, 4.773 osoby przybyły do Teatru w celu jego zwiedzenia, a 3.355 osób uczestniczyło w wydarzeniach organizatorów zewnętrznych odbywających się w Teatrze Starym.

Średnia frekwencja na wydarzeniach repertuarowych w Teatrze wyniosła **99%**

C. 2-krotnie spektakl „Machia” został pokazany na Jesiennym Festiwalu Teatralnym w Nowym Sączu

Działalność artystyczna

Teatr Stary realizował swoją działalność statutową poprzez:

- a) prezentację spektakli teatralnych gościnnych (m.in. „Ojciec, matka, tunel straciu z Narodowego Starego Teatru w Krakowie, „Msza za Miasto Arras” z Teatru Narodowego, „Ewelina płacze” z TR Warszawa, Maraton Teatralny Teatru KTO, „Letnie osy kłają nawet w listopadzie” w Teatrze Dramatycznym m.st. Warszawy, „Kontrabasita” w wykonaniu Jerzego Stuhra, „Emigranci” z Teatru Polskiego w Warszawie) i z własnego repertuaru: „~~...~~ kobiecy”;
- b) realizację koncertów (m.in. Richarda Bony, Dianne Reeves i Nancy Vieiry w ramach cyklu „Siesta w drodze”, Stanisławy Celińskiej „Atramentowa”, Adama Pierończyka i Miroslava Vitousa, Scott Henderson Gang, Adam Bałdych i Helge Lien Trio, Zbigniewa Wodeckiego, Martynty Jakubowicz, cyklu 3 x Pawlik);
- c) pokazy filmów, (m.in. „Młodość”, „Scena zbrodni”, „Carol”, „Noc Walpurgii”, „Excentrycy, czyli po słonecznej stronie ulicy”); zaprezentowano 1 film z muzyką na żywo; wszystkim projekcjom towarzyszyły projekcje filmów krótkometrażowych, wybranym tytułom towarzyszyły spotkania z twórcami (np. Januszem Majewskim) lub wprowadzenia;
- d) organizację debat z cyklu „Bitwa o kulturę/literaturę” (spotkania prowadzili: Grażyna Lutosławska i Łukasz Drewniak; gośćmi byli m.in. Krzysztof Varga, Michał Ogórek, Barbara Krafftówna, Stanisława Celińska, Witold Szablowski, Patrycja Sasnal);
- e) realizację programu kierowanego do dzieci (m.in. spektakl „Skarb” z własnego repertuaru, zajęcia z cyklu Mała Muzyka, czytanie bajek w ramach „Bajkowej niedzieli”, seanse z cyklu „Filmowa niedziela” realizowane we współpracy ze Stowarzyszeniem Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej).

Teatr Stary zrealizował również własną produkcję. 24 września odbyła się premiera spektaklu „Rogue Street” opartego na twórczości Leonarda Cohena, ze scenariuszem Daniela Wyszogrodzkiego, w reżyserii Iwony Jery z udziałem m.in. Renaty Przemyk i lubelskich artystów. W odpowiedzi na duże zainteresowanie publiczności, Teatr Stary przygotował materiał na płytę, która w styczniu 2017 roku ukazała się nakładem wydawnictwa Agora.

Ponadto spektakl „Machia” prezentowany był gościnnie podczas festiwalu w Nowym Sączu.

W 2016 roku Teatr Stary wydał również w formie e-booka książkę Romana Pawłowskiego „Bitwa pod Gróbkami, 1666”.

W roku 2016 Teatr Stary kontynuował współpracę z Marcinem Kydryńskim, w ramach której realizował trzy koncerty z cyklu „Siesta w drodze”. Dzięki temu na scenie Teatru Starego gościli wybitni przedstawiciele muzyki world i jazzu, natomiast Marcin Kydryński realizował swoją nadawaną przez Polskie Radio 3 audycję „Siesta” w Lublinie, co zapewniło szeroką, ogólnopolską promocję miasta i Teatru Starego.

W 2016 roku Teatr Stary został wyróżniony przez redakcję „Gazety w Lublinie” nagrodą Strzała za najważniejsze wydarzenie kulturalne 2015 roku.

3. Współpraca z innymi instytucjami

Przy realizacji wydarzeń, Teatr Stary współpracował m.in. z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Instytutem Książki, Urzędem Miasta Lublin, Fundacją Ponad Granicami, Warsztatami Kultury (Noc Kultury, Carnaval Sztukmistrzów, Jarmark Jagielloński), MDK nr 2 (Ogólnopolski konkurs młodych wokalistów i zespołów wokalnych „Debiuty”).

Katarzyna Różwicz
Dyrektor

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o	Plan po zmianach	Wykonanie na	% 5 4
		uchwałę budżetową	na 31.12.2016 r.	dzień 31.12.2016 r.	
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			1 538,91	
1.	Przychody ogółem, z tego:	4 921 400,00	6 649 732,00	6 546 631,41	98,45
1.1	Dotacja z budżetu miasta	4 650 000,00	5 158 100,00	5 055 000,00	98,00
1.1.1	Dotacja podmiotowa	4 650 000,00	5 158 100,00	5 055 000,00	98,00
1.1.1.1	w tym: na remonty	100 000,00	100 000,00	100 000,00	100,00
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Srodki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	250 000,00	370 000,00	370 000,00	100,00
1.2.1	NCK - Dom Kultury +		30 000,00	30 000,00	100,00
1.2.2.	MKiDN - Jarmark Jagielloński		190 000,00	190 000,00	100,00
1.2.3.	MKiDN - Carnaval Sztukmistrzów		150 000,00	150 000,00	100,00
1.2.4.					
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	16 000,00	1 010 314,00	1 010 313,72	100,00
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	15 000,00	1 009 554,00	1 009 553,72	100,00
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	1 000,00	760,00	760,00	100,00
1.4	Srodki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Srodki otrzymane od osób prawnych		25 000,00	25 000,00	100,00
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	5 400,00	86 318,00	86 317,69	100,00
2.	Koszty ogółem, z tego:	4 921 400,00	6 649 732,00	6 638 362,87	99,83
2.1	wynagrodzenia, z tego:	2 177 000,00	2 256 276,00	2 256 257,48	99,99
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	977 000,00	1 164 299,00	1 164 298,91	100,00
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	9 000,00	9 123,00	9 122,63	100,00
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	1 000 000,00	647 050,00	647 031,83	99,99
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	1 000 000,00	647 050,00	647 031,83	99,99
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	200 000,00	444 927,00	444 926,74	100,00
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	197 400,00	247 082,00	247 082,00	100,00
2.3	Składki na Fundusz Pracy	28 600,00	29 788,00	29 787,01	100,00
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	25 160,00	25 981,00	25 980,84	100,00
2.5	Materiały i wyposażenie	450 000,00	247 167,00	244 062,16	98,74
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	60 000,00	46 018,00	46 017,48	100,00
2.7	Remonty	100 000,00	269 605,00	269 604,15	100,00
2.8	Inne usługi	1 523 940,00	3 095 872,00	3 087 631,46	99,73
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	105 000,00	142 810,00	142 809,98	100,00
2.10	Amortyzacja	80 000,00	80 227,00	80 226,42	100,00
2.11	Czynsze	68 000,00	120 696,00	120 695,24	100,00
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	60 000,00	57 177,00	57 176,35	100,00

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	46 300,00	31 033,00	31 032,30	100,00
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	-91 731,46	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	-91 731,46	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	5 630,22	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			887,45	
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	4 921 400,00	6 649 732,00	6 638 362,87	99,83
	- Jarmark Jagielloński	400 000,00	684 227,00	684 226,54	100,00
	- Noc Kultury	450 000,00	515 105,00	515 104,39	100,00
	- Carnaval Sztukmistrzów	700 000,00	824 050,00	824 049,21	100,00
	- Budowanie sieci kulturowej Partnerstwa Wschodniego	40 000,00	8 127,00	8 126,32	99,99
	- Prezentacje Kultur Partnerstwa Wschodniego	40 000,00	46 014,00	46 013,38	100,00
	- Inkubator Animacji Kultury	50 000,00	53 087,00	53 086,24	100,00
	- Wolontariusz Kultury	30 000,00	18 799,00	18 798,19	100,00
	- Wzorce Europy	80 000,00	4 599,00	4 598,65	99,99
	- Mała Majsteria	30 000,00	26 970,00	26 969,85	100,00
	- Lub desing	70 000,00	32 456,00	32 455,17	100,00
	- Spotkania z kulturą	50 000,00	138 326,00	138 325,36	100,00
	- Promocja WK	100 000,00	154 417,00	154 416,81	100,00
	- Festiwal Inne Brzmienia	551 400,00	1 262 707,00	1 262 706,54	100,00
	- Miasto Movie	30 000,00	24 999,00	24 998,39	100,00
	- Kultura Enter	100 000,00	57 474,00	57 473,90	100,00
	- Majsteria sztuki - galeria bez ścian	60 000,00	17 840,00	17 839,86	100,00
	- Wschodni Ekspres	40 000,00	69 377,00	69 376,09	100,00
	- Magiczna Latarnia	30 000,00	47 172,00	47 171,61	100,00
	- Dom Kultury +		34 263,00	34 262,60	100,00
	- MediaLab East	60 000,00	27 445,00	27 444,12	100,00
	- Warsztat fotograficzny	60 000,00	34 780,00	34 779,99	100,00
	- Dzielnice Kultury - Program Rozwoju Kultury w Dzielnicach Lublina		131 278,00	131 277,17	100,00
	- VII Ogólnomijski Turniej Szachowy Dzielnic Miasta Lublina		20 405,00	20 404,72	100,00
	- Naukowy program obchodów 700-lecia Lublina		47 171,00	47 170,08	100,00
	- Miasto bez chmur		25 095,00	25 094,38	100,00
	- Ogólnopolska Giełda Projektów		22 220,00	22 220,00	100,00
	- Rada Dzielnic Stare Miasto - dotacja na zakup dekoracyjnych elementów świątecznych		3 100,00		0,00
	- Remonty	100 000,00	269 605,00	269 604,15	100,00
	- Koszty działalności statutowej	1 850 000,00	2 048 624,00	2 040 369,16	99,60
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
	w tym z budżetu miasta				
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem		13 494,00	13 493,10	99,99

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5.4
1	2	3	4	5	6
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				
	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	23,00	23,75	23,75	100,00
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 507,25	4 053,25	4 053,25	100,00

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	X
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	2 416,89

Zobowiązania długoterminowe, w tym wymagalne	
z tytułu dostaw i usług	
z tytułu wynagrodzeń	
inne (wymienić jakie)	
Zobowiązania krótkoterminowe, w tym wymagalne	101280,92
z tytułu dostaw i usług	1185,34
z tytułu wynagrodzeń	
Składki ZUS i Podatek dochodowy	100095,58

Główna Księgowa

Ewa Wąchocka

Warszawa
ul. Grodzka
Tel. 22 63 11 11
NIP 601133424

ul. w Lublinie
25-112 Lublin
13 0814
802N.061474543

Dyrektor
Grzegorz Raspecki

Warsztaty Kultury w Lublinie w okresie od 01.01.2016 r. do 31.12.2016 r. pozyskały przychody w kwocie **6 546 631,41 PLN**, z następujących źródeł:

Dotacje z budżetu miasta do działalności bieżącej: **5 055 000,00 PLN**.

Dotacje od pozostałych jednostek sektora finansów publicznych, w kwocie **370 000,00 PLN**, z tego:

- dotacja z MKiDN (Jarmark Jagielloński) – **190 000,00 PLN**,
- dotacja z MKiDN (Carnaval Sztukmistrzów) – **150 000,00 PLN**,
- dotacja Narodowe Centrum Kultury (Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne) – **30 000,00 PLN**

Dodatkowo Warsztaty Kultury w Lublinie otrzymały od Fundacji Repatria – Kultura i Sztuka środki w wysokości **25 000,00 PLN** na realizację wydarzenia kulturalnego pod nazwą „Miasto bez chmur”.

Przychody z prowadzonej działalności **1 010 313,72 PLN** z tego:

- sprzedaż biletów – 17 930,56 PLN,
- organizacja festiwalu Wschód kultury/Inne Brzmienia Art'n'Music Festival – 750 000,00 PLN,
- usługi reklamy i promocji – 181 492,03 PLN,
- sprzedaż gadżetów (koszulki, torby, książki) – 16 365,98 PLN,
- organizacja warsztatów – 29 544,44 PLN,
- usługi logistyczne – 5 720,71 PLN,
- wynajem sprzętu – 760,00 PLN
- wynajem przestrzeni promocyjnej – 8 500,00 PLN.

Pozostałe przychody, to kwota **86 317,69 PLN**, w skład której wchodzi:

- przychody finansowe uzyskane jako odsetki od depozytów – **472,92 PLN**,
- pozostałe przychody operacyjne: amortyzacja – **80 226,42 PLN**, wynagrodzenie z tytułu terminowej wpłaty podatku dochodowego, wynagrodzenie od wypłaconych świadczeń z ubezpieczenia chorobowego i zaokrąglenia podatku vat – **600,56 PLN**,
- zyski nadzwyczajne - z tytułu odszkodowania uzyskanego za uszkodzenia Trybunału Koronnego w trakcie Carnawalu Sztukmistrzów - **5 017,79 PLN**.

Koszty, jakie poniosły Warsztaty Kultury w Lublinie w okresie 01.01.2016 r. do 31.12.2016 r. wyniosły **6 638 362,87 PLN** i przedstawiają się następująco:

Koszty wynagrodzeń wyniosły **2 256 257,48 PLN**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: **1 164 298,91 PLN zł** (w tym wypłacono dla 2-ch pracowników nagrody jubileuszowe w łącznej kwocie 9 122,63 PLN)– przeciętne zatrudnienie w Warsztatach Kultury w Lublinie na dzień 31.12.2016 r. wyniosło 23,75 etaty ze średnią płacą 4 053,25 PLN.

- honoraria: **647 031,83 PLN** – wynagrodzenia wypłacone artystom biorącym udział w realizowanych przez Warsztaty Kultury w Lublinie wydarzeniach kulturalnych i artystycznych,

- wynagrodzenia bezosobowe: **444 926,74 PLN** między innymi za plakatowanie, opracowania graficzne, artykuły i tłumaczenia materiałów na stronę Warsztatów Kultury, opracowywanie ofert sponsorskich, pomoc techniczną przy przygotowaniach w/w imprez, prowadzenie warsztatów.

Składki na ubezpieczenie społeczne – **247 082,00 PLN**, z tego:

- umowy o pracę - kwota **207 816,21 PLN**,

- umowy zlecenia - kwota **39 265,79 PLN**.

Składki na Fundusz Pracy – **29 787,01 PLN**, z tego:

- umowy o pracę – kwota **23 450,08 PLN**,

- umowy zlecenia – kwota **6 336,93 PLN**.

Odpis na ZFŚS – **25 980,84 PLN**.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie **244 062,16 PLN**, na co składają się następujące pozycje:

- materiały biurowe i inne **8 148,69 PLN**,

- zakupy dotyczące materiałów niezbędnych do tworzenia i realizacji prac artystycznych w ramach projektów, to kwota **106 725,31 PLN**,

- środki czystości **2 543,68 PLN**,

- wyposażenie- to zakup niezbędnego wyposażenia potrzebnego do adaptacji pomieszczeń przy ul. Grodzka 7 – meble, odkurzacz, sprzęt do rozbudowy sieci komputerowej, niszczarka, stoły konferencyjne, gilotyina, ekspres do kawy, lampy – **110 020,21 PLN**,

- materiały promocyjne – **11 265,86 PLN**,

- zakup artykułów spożywczych dla wszystkich zapraszanych artystów i uczestników warsztatów – **5 358,41 PLN**.

Zakup energii (woda, energia elektryczna, ciepła) – kwota **46 017,48 PLN** :

1. Siedziba ul. Grodzka 3, 5, 5a; Kowalska 3; Bernardyńska 11; Grodzka 7 (woda, energia elektryczna, ciepła) – **36 827,51 PLN**,
2. Wydarzenia plenerowe – **9 189,97 PLN**.

Koszty usług poniesionych w okresie 01.01.2016 r. do 31.12.2016 r. wyniosły **3 087 631,46 PLN**.
Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, banerów, pocztówek, zaproszeń, folderów, mapek Nocą Kultury i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych oraz bieżącą działalnością Warsztatów Kultury – **108 291,43 PLN**,
- noclegi gości i artystów – **116 785,24 PLN**,
- usługi transportowe (bilety lotnicze, transport lokalny) – **147 197,76 PLN**,
- usługi gastronomiczne dla gości i artystów – **42 056,96 PLN**,
- usługi pocztowe, kurierskie – **14 676,61 PLN**,
- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnienia w czasie koncertów – **593 360,50 PLN**,
- wynajem pomieszczeń, placu – **28 530,46 PLN**
- wynajem instrumentów na koncerty, sprzętu multimedialnego, stoisk, namiotów handlowych – **211 866,31 PLN**,
- koszty realizacji koncertów (faktury dla wykonawców i realizatorów koncertów) – **799 333,89 PLN**,
- realizacja warsztatów – **84 528,30 PLN**,
- usługa ochrony w czasie trwania imprez – **214 745,96 PLN**,
- usługa zabezpieczenia medycznego imprez – **8 789,00 PLN**,
- usługa tłumaczenia – **9 587,60 PLN**,
- wywóz nieczystości, odprowadzenie ścieków – **6 156,59 PLN** (tym kwota: 3 073,25 PLN – siedziba przy ul. Grodzkiej, Kowalskiej, Bernardyńskiej kwota 3 083,34 PLN – teren Miasta – Imprezy plenerowe),
- obsługa logistyczna imprez – **57 397,36 PLN**,
- usługa sędziowska VI Ogólnopolskiego Turnieju Szachowego – **5 600,00 PLN**,
- usługa reklamy (ogłoszenia prasowe, spoty tv i radio) – **304 438,10 PLN**,
- prenumerata – **5 568,28 PLN**,
- rozmowy telefoniczne stacjonarne – **1 429,05 PLN** i rozmowy komórkowe – **5 236,46 PLN**,
- usługi internetowe (przedłużenie domen) – **11 451,10 PLN**,
- stała obsługa informatyczna – **17 980,14 PLN**,
- usługi doradczo - prawne i w zakresie zamówień publicznych – **51 018,06 PLN**,
- obsługa bhp – **5 166,00 PLN**,
- usługa monitoringu pomieszczeń biurowych przy ul. Grodzka 3,5,5A, ul. Bernardyńskiej 11, ul. Kowalskiej 3 – **2 214,00 PLN**,
- usługi bankowe – **397,80 PLN**,
- usługa bieżących wydruków – **12 533,44 PLN**,

- usługa kuratorska imprez – **34 435,00 PLN**,
- monitoring mediów – **4 576,09 PLN**,
- usługa sprzątania terenu po imprezach plenerowych – **32 742,99 PLN**,
- wykonanie scenografii – **18 975,61 PLN**,
- dokumentacja imprezy – **500,00 PLN**,
- koordynacja badań społecznych – **1 500,00 PLN**,
- konferansjerka – **8 000,00 PLN**,
- konwoje bankowe – **553,60 PLN**,
- produkcja reportażu – **20 000,00 PLN**,
- licencje do programów komputerowych – **1 132,83 PLN**,
- obsługa sanitaryjna imprez plenerowych – **4 294,90 PLN**,
- usługi pozostałe kwota **94 584,04 PLN**, wśród których można wymienić abonament za dzierżawę kserokopiarek – 9 849,83 PLN, abonament expres Barek – 227,81 PLN, abonament wodomierze – 59,81 PLN, wykonanie pieczętek – 172,60 PLN, usługi stolarskie, docinanie płyt – 585,81 PLN, rozłożenie dywanu z trawy i koszenie trawy – 11 355,00 PLN, montaż i demontaż: donic, wystawy, bilbordów, nadajnika – 3 115,59 PLN, skanowanie zdjęć i wykonanie oprawek potrzebne do organizowanej wystawy, drukowanie zdjęć – 3 093,83 PLN, kaucja za butle – 1,00 PLN, konserwacja i naprawa gaśnic p.poż. – 345,63 PLN, konserwacja urządzeń co i instalacji elektrycznej – 23 442,54 PLN, abonament Gofin plus 3-cie stanowisko – 370,00 PLN, usługa kserowania – 127,94 PLN, nadruk na koszulkach, lakierowanie klocków – 529,14 PLN, przygotowanie formularza i platformy do głosowania (konkurs podczas Nocy Kultury) – 1 476,00 PLN, wykonanie aparatów otworkowych (niezbędnych do prowadzonych warsztatów), naklejek magnetycznych i puzzli – 697,30 PLN, kolportaż ulotek – 154,78 PLN, organizacja zmiany ruchu – 9 225,00 PLN, sanityzacja – 830,25 PLN, naświetlanie klisz filmu – 235,40 PLN, odkamienianie ekspresu – 467,40 PLN, ostrzenie noży gilotyny – 169,01 PLN, nadzór eksploatacyjny systemów FK – 1 137,76 PLN, nagrody w konkursach Carnival i MediaLab – 1 306,00 PLN, usługa przewodnika – 3 650,00 PLN, dorobienie kluczy – 259,78 PLN, usługi serwisowe centrali i alarmu – 9 508,51 PLN, nagranie teledysku – 800,00 PLN, napełnienie balonu helem – 74,91 PLN, mycie namiotu i pranie scenografii – 3 118,93 PLN, naprawa uszkodzenia Trybunału Koronnego – 6 171,88 PLN, usunięcie awarii co – 615,00 PLN, strojenie fortepianu – 500,00 PLN, wywóz odpadów – 270,00 PLN, oplombowanie wodomierza – 24,60 PLN, opłaty za parking dla artystów – 615,00 PLN.

Na pozycję podatki i opłaty - kwota **142 809,98 PLN**, składają się między innymi następujące pozycje:

- opłata za wyciąg z RIK – 30,00 PLN,
- opłaty za zajęcie pasa drogowego – 5 644,44 PLN,
- tantiemy płacone wobec ZAIKSU – 25 185,15 PLN,
- licencje wyświetlanych filmów – 26 268,27 PLN,
- opłata za imprezę masową – 82,00 PLN,
- opłata Trans Europe Halles – 998,07 PLN ,

- opłata rejestracyjna TEH – 869,50 PLN,
- opłata akredytacyjna – 1 515,13 PLN,
- podatek od nieruchomości – 111,00 PLN,
- opłata za udzielone pełnomocnictwa – 17,00 PLN,
- opłata za przyłącze – 1 731,40 PLN,
- opłata za zaświadczenie o niekaralności – 30,00 PLN,
- podatek Vat – 76 863,74 PLN,
- opłata za wydanie zaświadczenia LWKZ – 99,00 PLN,
- opłata za karty serwisowe programów Mikrobit – 3 365,28 PLN.

Amortyzacja za okres 01.01.2016 r. – 31.12.2016 r. – **80 226,42 PLN**.

Czynsz z tytułu najmu lokali biurowych i lokali przeznaczonych do realizacji wydarzeń statutowych – ul. Grodzka 3, 5, 5a, 7; ul. Kowalska 3; ul. Bernardyńska 11 – to kwota **120 695,24 PLN**.

Podróże służbowe krajowe i zagraniczne – **57 176,35 PLN**, z tego: krajowe – 12 307,27 PLN, zagraniczne – 44 869,08 PLN.

Pozostałe koszty – **31 032,30 PLN**, z tego: koszty refundacji okularów – 1 922,00 PLN, odzież ochronna 496,08 PLN, szkolenia 2 606,40 PLN, badania wstępne i okresowe pracowników 1 255,00 PLN, koszty finansowe w kwocie 15 864,91 PLN – to głównie ujemne różnice kursowe wynikające z zapłat wobec zagranicznych kontrahentów, koszty operacyjne 8 887,91 PLN – to likwidacja środków trwałych w pełni niezamortyzowanych.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kasie 887,45 PLN, na rachunku bankowym 0,00 PLN oraz o pozostałych należnościach **5 630,22 PLN**, na które składają się następujące kwoty: 3 760,22 PLN – rozliczenia z kontrahentami z tytułu usług oraz 1 870,00 PLN – rozliczenia z III US w Lublinie dotyczące rozliczeń podatku vat.

W zobowiązaniach krótkoterminowych występują rozrachunki z dostawcami w kwocie 101 206,92 PLN. Zobowiązania te zostały uregulowane w całości.

Remonty – 269 604,15 PLN

Płatność za wykonane prace realizowane były ryczałtowo w II transzach: 100 000,00 PLN (otrzymana dotacja) i 152 150,00 PLN (przesunięte środki z dochodów własnych).

Na remonty z dochodów własnych przeznaczono kwotę **169 604,15 PLN**, którą wydatkowano na remont kawiarni Warsztatów Kultury przy ul. Grodzkiej 5/5a. Zakres prowadzonych prac obejmował: wymianę podłóg, pogłębienie posadzki w sali konsumenckiej, wykonanie otworu wejściowego i schodów między salą nr I i nr II, przystosowanie pomieszczenia sanitarnego do potrzeb osób

niepełnosprawnych, wymianę okien i drzwi, wykonanie instalacji: wentylacji mechanicznej wraz z czerpnią powietrza i wyrzutnią, wod.-kan., elektrycznej i c. o.

Ponadto zlecono na kwotę 17 454,15 PLN (przesunięte środki z dochodów własnych) dodatkowe prace remontowe: na skutek nieprzewidzianych w projekcie budowlanym prac związanych z wymianą podłóg i pogłębieniem posadzki w sali konsumpcyjnej (po zdjęciu starej posadzki okazało się, że podłoże jest częściowo zapadnięte i w celu zakończenia projektowanych prac konieczne jest wykonanie dodatkowych prac związanych z uzupełnieniem i naprawą podłoża). Dodatkowo w celu bardziej efektywnego wykorzystania wnętrza zlecono wstawienie dodatkowych stalowych drzwi (nieprzewidzianych w projekcie) oraz umywalki w łazience.

Inwestycje i zakupy inwestycyjne

Z dochodów własnych przesunięto kwotę 13 493,10 PLN na zakupy inwestycyjne. Warsztaty Kultury nabyły niezbędne wyposażenie do funkcjonowania pomieszczeń przy ul. Grodzka 7 – Szafę krosowniczą – o wartości - 3 776,10 PLN oraz Centralę telefoniczną – o wartości - 9 717,00 PLN.

Rok 2016 Warsztaty Kultury w Lublinie zamykają ujemnym wynikiem finansowym w wysokości 91 731,46 PLN oraz niezrealizowaniem zadania „Rada Dzielnicy Stare Miasto – dotacja na zakup dekoracyjnych elementów świątecznych” na kwotę 3 100,00 PLN, wynika to z braku otrzymania całości dotacji podmiotowej w m-cu grudniu 2016 r. - nieprzekazana kwota to 103 100,00 PLN.

Główna Księgowa
Lidia Wachocka

Warsztaty Kultury w Lublinie
ul. Grodzka 7a, 20-070 Lublin
Tel. 22 633 9111
NIP: 67123274371, REGON: 141674443
-1-

Dyrektor
Tomasz Rajkowski

Sprawozdanie merytoryczne z działalności Warsztatów Kultury w Lublinie za okres 01.01.2016-31.12.2016

FESTIWALE

Noc Kultury 4/5 czerwca – X edycja festiwalu. Nikt nie przypuszczał, że Noc Kultury wpisze się w krajobraz miasta i świadomość jego mieszkańców tak mocno, że trudno będzie wyobrazić sobie Lublin bez niej. Początkowo manifestacja kultury miasta, później kumulacja energii, która wnikała w coraz to nowe obszary. W efekcie narodziło się wydarzenie pełne wzruszeń, niespodzianek, obfitujące w inspirujące pomysły i niespotykany klimat. Dzięki współpracy tysięcy osób, organizacji, instytucji, artystów, animatorów Noc Kultury prowadzi do zmian, których dotąd nikt sobie nie wyobrażał. Nierealne marzenia, po raz kolejny spełniły się na oczach uczestników, niemożliwe stało się możliwe, śmiałe pomysły zyskały realny kształt. Podczas Nocy Kultury miasto stało się świadkiem rzeczy niezwykłych.

Wschód Kultury – Inne Brzmienia Art'n'Music Festival 6-10 lipca – festiwal odbywa się w ramach projektu Wschód Kultury realizowanego we współpracy z NCK, umożliwia spotkanie z najciekawszymi zjawiskami muzycznymi na pograniczu gatunków, tradycji i wpływów kulturowych, oferuje muzykę ambitną, nietuzinkową, poszukującą nowych rozwiązań. Pozwala usłyszeć w sercu Lublina światowe gwiazdy i muzyczne odkrycia. Bogaty i wielowątkowy program obfituje również w wydarzenia dla miłośników ambitnego kina, literatury i sztuki współczesnej, a najmłodszy uczestniczą w przygotowanych specjalnie z myślą o nich Małych Innych Brzmieniach. Podczas tegorocznej edycji na festiwalu zagrali między innymi: Shibusashirazu Orchestra, UK Subs, Tortoise i Easy Star All Stars.

Projekt realizowany był przy wsparciu MKiDN i NCK.

Carnaval Sztukmistrzów 28-31 lipca – Carnaval Sztukmistrzów to czas wielkich widowisk z pogranicza teatru i nowego cyrku w przestrzeni miasta. Do miasta zjeżdżają artyści i specjaliści sztuki cyrkowej z wielu krajów Europy, którzy oprócz magicznych spektakli i widowisk poprowadzili cykl warsztatów dla profesjonalistów oraz dla początkujących adeptów tej dziedziny sztuki. Projekt realizowany był przy wsparciu MKiDN.

Jarmark Jagielloński 12-14 sierpnia – Jarmark Jagielloński to wyjątkowa okazja do poznania kultur tradycyjnych z krajów Europy Środkowo-Wschodniej. Festiwal składa się z kilku modułów tematycznych, co sprawia że zarówno znawcy sztuki ludowej, jak i osoby dopiero poznające temat odnajdują w nim coś dla siebie. Na Starym Mieście można było wysłuchać koncertów muzyki tradycyjnej, obejrzeć spektakle i filmy o tej tematyce, wziąć udział w licznych warsztatach i pokazach prezentujących rzemiosła tradycyjne, wziąć udział w potańcówkach z muzyką tradycyjną na żywo, spotkać na straganach autentyczną, rzadką i wykonywaną ręcznie sztukę i wyroby rzemiosła tradycyjnego z Polski, Ukrainy, Słowacji, Węgier, Litwy i Białorusi. 250 twórców prezentowało m.in. garncarstwo, malarstwo na szkle, tkactwo, plecionkarstwo, zabawkarstwo. Tematem przewodnim tegorocznego Jarmarku był haft tradycyjny. Zaprezentowane zostały hafty z różnych regionów Polski i Europy. Nie zabrakło wydarzeń dla dzieci (Jarmarkowe Podwórko na Błoniach pod Zamkiem). Projekt realizowany był przy wsparciu MKiDN.

PROJEKTY Z ZAKRESU EDUKACJI I ANIMACJI KULTURY

Lub design – Cykl interdyscyplinarnych wydarzeń – warsztatów, wykładów i akcji skoncentrowanych wokół tematyki designu oraz miejskiej przestrzeni publicznej. Projekt ma na celu budowanie angażującej się społeczności, która w sposób świadomy i aktywny podejmuje działania zmierzające do poprawy jakości otoczenia, w którym funkcjonuje.

Miasto movie – Cykl bezpłatnych pokazów filmowych w Warsztatach Kultury, gdzie miasto jest tłem, ale i bohaterem, przestrzenią do życia i sceneryą filmowych historii. Od czerwca do sierpnia odbywały się pokazy plenerowe na Placu Andersena w ramach cyklu Miasto Movie Latem. Od września Miasto

Movie odbywa się ponownie w siedzibie Warsztatów Kultury, w cyklach: Miasto z Historią w tle oraz Miasta Sztuki.

Magiczna Latarnia – Klub odpowiada na potrzeby edukacji audiowizualnej bardzo młodego widza, będąc jednocześnie wspaniałą rozrywką. Program dostarcza najmłodszym narzędzi pozwalających zrozumieć oglądane obrazy. Młodzi filmoznawcy nabywają umiejętność odbioru sztuk audiowizualnych, dzięki czemu mogą stać się również aktywnymi i świadomymi twórcami takich przekazów.

Warsztat Fotograficzny – Miejsce poświęcone szlachetnym technikom fotografii, w którym można poznać tajniki różnych metod fotografii analogowej, dowiedzieć się jak wyglądała praca fotografa i laboranta przełomu XIX i XX wieku, zamówić indywidualny portret, czy też kupić fotografię pejzażową.

Majsternia Sztuki – Galeria Bez Ścian – Projekt „Grodzka 5” – Projekt poświęcony historii kamienicy przy ul. Grodzkiej 5 w Lublinie. Tropi, śledzi i rekonstruuje z zachowanych fragmentów pamięć staromiejskiej kamienicy przy Grodzkiej 5, siedziby Warsztatów Kultury. W ramach projektu odbyły się wydarzenia tj.: Sztuka miejsc pamięci, Umowa społeczna!, Pałac fikcji – rzeczywistość sztuki, Art as it should be.

Medialab w tym:

Youth MediaLab Lublin Vol 2 – Cykl bezpłatnych warsztatów dla lubelskich gimnazjalistów i licealistów, w trakcie których uczestnicy mieli możliwość poeksperymentować z nowoczesnym sprzętem, poznać od podszewki multimedia oraz stworzyć własny projekt „medialabowy” związany z Lublinem. Zajęcia prowadzone były przez doświadczonych trenerów.

Cyfrowy Design – Digital Manufacturing – Warsztaty tworzenia niepowtarzalnych lamp i abażurów za pomocą nowych technologii, takich jak drukarek 3D czy frezarek CNC. Cyfrowy Design skierowany był do osób kreatywnych, o uzdolnieniach artystycznych.

Jak Zrobić film? – Cieszące się olbrzymim zainteresowaniem warsztaty dla dzieci w wieku 6-12 lat związane z tworzeniem filmu. W ramach zajęć uczestnicy poznali etapy tworzenia filmu od pomysłów i tworzenia scenariusza, przez etap opracowywania scenopisu i podziału obowiązków na planie filmowym, aż do wyboru narzędzi do pracy (np. telefon, aparat, profesjonalna kamera), przygotowania scenografii, procesu filmowania i wreszcie do postprodukcji.

Pierwsze Kody za Płoty – nowy cykl dziecięcych warsztatów medialabowych przeznaczonych dla dzieci w wieku 6-13 lat. W trakcie zajęć uczestnicy pisali pierwsze linijki kodu, poznali zadania stojące przed programistami i projektantami, projektowali własną stronę internetową.

Dzielnice Kultury – Program Rozwoju Kultury w Dzielnicach Lublina

„Dzielnice Kultury” to wieloletni, interdyscyplinarny program, którego celem jest zwiększenie potencjału kulturalnego dwudziestu siedmiu dzielnic Lublina. „Dzielnice Kultury” to również odpowiedź na obserwowane obecnie silne scentralizowanie instytucji i infrastruktury kulturalnej, które prowadzi do pogłębiającej się dysproporcji w dostępie do kultury na terenie poszczególnych obszarów miasta. Cele strategiczne programu to zwiększenie aktywnego uczestnictwa w kulturze mieszkańców Lublina oraz podniesienie kompetencji kulturowych lublinian. W 2016 r. zrealizowano dwie edycje otwartego konkursu dla podmiotów działających na rzecz rozwoju kultury w dzielnicach Lublina, dzięki czemu zrealizowano projekty kulturalne we współpracy z organizacjami pozarządowymi, instytucjami kultury oraz Radami Dzielnic: Czechów Północny, Czechów Południowy, Ponikwoda, Wieniawa, Śródmieście, Stare Miasto, Rury, Za Cukrownią, Wrotków. Ponadto Warsztaty realizowały własne projekty angażujące mieszkańców dzielnic (działania edukacyjne i animacyjne w obszarze kultury m.in. warsztaty, zajęcia ruchowe, spotkania z ciekawymi ludźmi skierowane zarówno dla dzieci jak i dorosłych). Zrealizowano m.in. następujące projekty: „Lekcje Sztuki”, „Fika Grafika - warsztaty alternatywnych technik graficznych, „Akademia Filmu Dokumentalnego”- pokazy filmów dokumentalnych dotyczących problemów współczesnego świata, „Na Słomianym Rynku” – Spotkanie z kulturą dawnych Słowian, współorganizowane z Fundacją Tantheo „Europejski Dzień Sąsiada”.

Miasto Bez Chmur – projekt organizowany przez Fundację Repatria – Kultura i Sztuka oraz Warsztaty Kultury w Lublinie przy wsparciu finansowym programu Lechstarter. Projekt ten był skierowany do młodych twórców pragnących kształcić się w kierunku sztuki zaangażowanej społecznie i realizować swoje projekty w przestrzeni miejskiej. Rewitalizacja podwórka przy ul. Lubartowskiej 46 jest efektem tegorocznej edycji. W lipcu 2016 r. artyści przeprowadzili konsultacje społeczne. W sierpniu zostały przeprowadzone prace nad murałem i elementami małej architektury i zieleni.

LSS Centrum – projekt finansowany ze środków NCK, w ramach którego zrealizowano Konkurs Inicjatyw Lokalnych 2016 skierowany do mieszkańców ul. Lubartowskiej, Zamojskiej, Żmigród i Bernardyńskiej. W efekcie projektu mieszkańcy zrealizowali zaprojektowane przez siebie projekty.

Mała Majsternia – Cykl Zimowa Majsternia – Cykl spotkań i warsztatów artystycznych skierowanych do dzieci ich rodziców, dziadków lub opiekunów. Uczestnicy uczyli się jak szyć, robić na drutach, a nawet układać kostkę Rubika z zamkniętymi oczami. Głównym celem zajęć była animacja i międzypokoleniowe spotkania.

VI Ogólnopolska Giełda Projektów organizowana we współpracy z NCK, Miastem Lublin i CSK. Tegoroczna edycja Giełdy poświęcona była współpracy międzypokoleniowej, zgodnie z hasłem „Animacja + generacje”. Giełda to coroczne spotkanie około 250 animatorów kultury z całej Polski. Wydarzenie służy prezentacji różnorodnych działań animacyjnych, jest okazją do wymiany doświadczeń oraz budowania sieci kontaktów między praktykami kultury.

Spotkania z kulturą

W ramach tego interdyscyplinarnego programu zrealizowano kilkanaście warsztatów, spotkań, koncertów, pokazów filmowych a także wydawnictw w tym w szczególności zrealizowano m.in.: koncert finałowy „Solo Życia”, projekt edukacyjno – wydawniczy „Proscenium”. W ramach tego projektu Warsztaty we współpracy z Urzędem Miasta Lublin realizowały również moduł dot. kultury w ramach Kongresu Inicjatyw Europy Wschodniej.

Magazyn Kultura Enter

Internetowy magazyn poświęcony tematyce kulturalnej i społeczno-politycznej, wydawany przez Warsztaty Kultury. Kultura Enter zamieszcza głównie wywiady, artykuły problemowe i eseje, oddając głos nie tylko polskim autorom – magazyn współpracuje na stałe z autorami m. in. z Ukrainy, Białorusi i Litwy.

W ramach projektu zrealizowano również spotkanie pn. Kultura Enter – spotkanie z Olą Hnatiuk.

Wschodni Express - cykl wydawniczy uzupełniony o cykl spotkań i debat z pisarzami, artystami i intelektualistami z krajów Europy Wschodniej. W 2016 r. zostały wydane następujące publikacje: „50% racji” O. Bojczenki oraz „Karbid” A. Lubki. W 2016 r. przygotowano również następujące publikacje do wydania: antologię współczesnej prozy ormiańskiej oraz zbiór felietonów Andrija Bondara pod roboczym tytułem „Nogami do przodu”.

VII Ogólnomiejski Turniej Szachowy „Lublin – Dzielnice 2016” – Projekt realizowany we współpracy z Lubelskim Klubem Szachowym polegał na organizacji rozgrywek szachowych dla wszystkich gotowych odkryć swój talent w tym obszarze. Wziąć udział mogli wszyscy miłośnicy gry w szachy, bez względu na wiek i posiadane umiejętności. Współorganizatorzy: Lubelski Klub Szachowy, Miasto Lublin i Dzielnicowe Domy Kultury.

Naukowy Program Obchodów 700. rocznicy Miasta Lublin - w 2016 r. we współpracy z Radą Naukową Programu i lubelskim środowiskiem naukowym trwał proces przygotowania cyklu konferencji naukowych i popularnonaukowych obejmujących szeroką gamę zagadnień, od archeologii i historii, poprzez problemy społeczne i gospodarcze, prawne i administracyjne, po sztukę i kulturę, które zostaną zrealizowane w roku Wielkiego Jubileuszu Miasta Lublin.

PROJEKTY Z ZAKRESU EDUKACJI KADR KULTURY

Inkubator Animacji Kultury – Innowacyjne laboratorium ideowe i twórcze stworzone aby podnieść kwalifikacje zawodowe pracowników i wolontariuszy sektora kultury w zakresie zarządzania i tworzenia projektów społeczno-kulturalnych. Inkubator daje możliwość rozwoju osobom aktywnym i kreatywnym w obszarze kultury. Ma też za zadanie zachęcać uczestników do większej mobilności zawodowej oraz działania międzysektorowego a także stymulować proces zmian w instytucjach kultury. Poza cyklem warsztatowym zrealizowano też **Dni otwarte z Audience Development** – intensywne warsztaty pokazujące jak programować działania z myślą o odbiorcach i ich potrzebach.

Wolontariusz Kultury – Program mający na celu aktywizację mieszkańców Lublina w wieku od 16 do 75 lat, rozbudowę zaplecza wolontariackiego Warsztatów Kultury w Lublinie oraz miasta i regionu. Zakłada realizację warsztatów i praktyk dla osób zainteresowanych działalnością wolontariacką, wspomaga sprawną realizację wydarzeń kulturalnych, podnosi jakość obsługi sektora kultury w mieście i regionie, pomaga w poszukiwaniu, tworzeniu i wprowadzaniu nowych rozwiązań w działalności kulturalnej, stwarza warunki do nauki, rozwoju i pracy dla wolontariuszy chcących przyczynić się do rozwoju miasta i zachęca mieszkańców Lublina do aktywnego udziału w życiu kulturalnym. Program działa z sukcesami od ponad sześciu lat.

Patterns of Europe

Jest to cykl unikatowych pokazów filmowych, wykładów i warsztatów związanych sensu stricto z designem. Dotykamy takich aspektów jak: produkcja przemysłowa i biznes, tradycyjne wzornictwo, promocja w sektorze kreatywnym, design thinking, czy prawa autorskie. Podczas tegorocznej edycji przeprowadzono spotkania i prelekcje:

- spotkanie *Gust nasz Pospolity* - spotkanie z Błażem Prośniewskim, autorem książki „Gust nasz pospolity”, Jakubem Głazem i Hubertem Trammerem. Podczas spotkania, po krótkiej prezentacji książki „Gust nasz pospolity”, autor oraz zaproszeni goście rozmawiali o estetyce i jakości architektury w Polsce.
- spotkanie *Ludowość na sprzedaż* - spotkanie z Piotrem Kordubą, Anną Demską i Dorotą Rajchert nt. poszukiwania tożsamości we wzornictwie inspirowanym dziedzictwem kulturowym, różne odśłony oraz przyczyny obecności sztuki ludowej w projektowaniu.

WSPÓLPRACA MIĘDZYNARODOWA

W ramach *Programu Budowanie sieci kulturowej PW*, Warsztaty Kultury brały udział w międzynarodowych sieciach:

- Sieć **Trans Europe Halles**,
- Sieć współpracy kulturalnej **NATAŠA PLATFORM**
- Sieć **ORACLE**

Prezentacje Kultur Partnerstwa Wschodniego w tym:

LSS – Laboratorium Sztuki Społecznej

Program skierowany do artystów, animatorów, menadżerów kultury, kuratorów i naukowców. Tematem przewodnim tegorocznej edycji były „granice”. Ośmiu wybranych rezydentów realizowało przez kilka tygodni swoje pomysły na terenie Lublina. Pierwsze rezydencje rozpoczęły się na początku czerwca 2016.

Przygotowała:

Anna Nakonieczna, tel. 81 5330818



Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2016 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2016 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			47 951,73	
1.	Przychody ogółem, z tego:	2 059 000,00	2 049 300,00	1 977 754,68	96,51
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 850 000,00	1 850 000,00	1 778 000,00	96,11
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 850 000,00	1 850 000,00	1 778 000,00	96,11
1.1.1.1	w tym: na remonty	50 000,00	50 000,00	50 000,00	100,00
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	100 000,00			
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	34 000,00	107 000,00	107 675,65	100,63
1.3.1	z usług	20 000,00	86 000,00	85 577,87	99,51
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego	5 000,00	4 000,00	3 887,78	97,19
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	9 000,00	17 000,00	18 210,00	107,12
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych		3 000,00	3 000,00	100,00
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		11 000,00	10 835,00	98,50
1.6	Pozostałe przychody	75 000,00	78 300,00	78 244,03	99,93
2.	Koszty ogółem, z tego:	2 059 000,00	2 049 300,00	2 009 183,69	98,04
2.1	wynagrodzenia, z tego:	957 000,00	970 300,00	953 779,82	98,30
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	677 000,00	656 000,00	640 570,66	97,65
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	11 000,00	10 300,00	10 296,00	99,96
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	190 000,00	170 300,00	170 085,16	99,87
2.1.2.1	dla pracowników		4 300,00	4 300,00	100,00
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	190 000,00	166 000,00	165 785,16	99,87
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	90 000,00	144 000,00	143 124,00	99,39
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	125 000,00	129 000,00	126 259,97	97,88
2.3	Składki na Fundusz Pracy	15 000,00	15 000,00	13 549,81	90,33
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	18 600,00	18 800,00	18 782,78	99,91
2.5	Materiały i wyposażenie	140 000,00	102 000,00	100 136,20	98,17
2.6	Energia	150 000,00	142 000,00	137 831,70	97,06
2.7	Remonty	50 000,00	50 400,00	50 347,63	99,90
2.8	Inne usługi	412 900,00	465 400,00	454 754,59	97,71
2.9	Podatki i opłaty	40 000,00	27 000,00	26 258,17	97,25
2.10	Amortyzacja	75 500,00	75 800,00	75 753,88	99,94
2.11	Czynsze	10 000,00	8 600,00	8 517,60	99,04
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	40 000,00	33 000,00	31 943,26	96,80

2.13	Pozostałe koszty	25 000,00	12 000,00	11 268,28	93,90
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00		- 31 429,01	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00		- 31 429,01	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X			
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X		4 968,88	
	w tym wymagalne			390,58	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			13 282,08	

	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	2 059 000,00	2 049 300,00	2 009 183,69	98,04
	Wystawy	1 300 000,00	1 305 000,00	1 302 430,10	99,80
	Artists in Residence	50 000,00			
	Program Sztuki Performance	80 000,00	170 000,00	165 521,64	97,37
	Program Audytorium	100 000,00	165 000,00	162 191,63	98,30
	Działalność edukacyjno-oświatowa	310 000,00	138 900,00	113 024,84	81,37
	Pozostała działalność statutowa	169 000,00	220 000,00	215 667,85	98,03
	Remonty (remont pomieszczeń przy ul. Ks. J. Popiełuszki 5)	50 000,00	50 400,00	50 347,63	99,90
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	0,00			
	w tym z budżetu miasta	0,00			
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	0,00			

	Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	17,00	17,00	15,69	92,29
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 264,71	3 165,20	3 347,54	105,76
	Wpływy z należności z lat poprzednich	X		630,00	
	Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X		58 225,68	

GŁÓWNY KASJER
 A. Michalski
 100 000 000

WZK
 Wzrost
 100 000 000

I PRZYCHODY

Realizacja przychodów za 2016 rok wyniosła 1.977.754,68 zł co stanowi 96,51 % planu.

Największą pozycję wśród przychodów stanowiła dotacja z budżetu Miasta Lublin w kwocie 1.778.000,00 zł (89,90 % zrealizowanych przychodów).

Powyższa dotacja została przeznaczona na sfinansowanie działalności bieżącej w kwocie 1.728.000,00 zł i w kwocie 50.000,00 zł na remonty.

Następną pozycję przychodów stanowiły przychody z prowadzonej działalności w kwocie 107.675,65 zł (100,63% planu) oraz pozostałe przychody w kwocie 78.244,03 zł (99,93% planu).

Osiągnięte przychody z działalności obejmują wpływy z :

- sprzedaż biletów i wydawnictw – 10.514,97 zł
- sprzedaż dzieł sztuki – 6.530,00 zł
- wynajem pomieszczeń – 18.210,00 zł
- opłata za warsztaty- 1.005,00 zł
- opłata za Studium Wiedzy o Sztuce - 1.680,00 zł
- sprzedaż towarów– 2.122,49 zł
- sprzedaż materiałów – 1.765,29 zł
- konserwacja obrazu dla Fundacji All That Art we Wrocławiu (sprzedaż usług) – 3.000,00 zł
- promocja miesięcznika Zwierciadło dla Wydawnictwa Zwierciadło Sp. z o.o. w Warszawie (sprzedaż usług) – 615,00 zł
- realizacja wydarzenia artystycznego Performance Art Meeting podczas prezentacji miasta Lublin w ramach Europejskiej Stolicy Kultury Wrocław 2016 dla Centrum Kultury w Lublinie (sprzedaż usług) – 17.000,00 zł
- zwrot opłaty za wysyłkę reflektorów do producenta z reklamacją (Zakład Usług Technicznych SIMS s.c. w Gdańsku) – 39,90 zł
- partycypacja w kosztach realizacji Festiwalu Present Performance przez Gdańską Galerię Miejską w Gdańsku – 7.393,00 zł
- realizacja wystawy stypendystów Narodowego Centrum Kultury dla Narodowego Centrum Kultury w Warszawie (sprzedaż usług) – 10.000,00 zł
- partycypacja w kosztach wydania katalogu Zuzanny Janin przez Fundację Lokal Sztuki w Warszawie – 10.000,00 zł
- promocja portalu O.pl dla O.pl Polski Portal Kultury w Krakowie (sprzedaż usług) – 1.500,00 zł
- promocja wystawy „ Nieobecność” dla Stowarzyszenia ART magedon w Lublinie (sprzedaż usług) – 1.300,00 zł

- prezentacja spektaklu „ Pornografia późnej polskości” dla Teatru Polskiego w Bydgoszczy (sprzedaż usług) – 11.000,00 zł
- przygotowanie seminarium „ Miasto Przyszłości/Laboratorium Lublin” dla Biura Festiwalowego Impart 2016 Wrocław (sprzedaż usług) – 4.000,00 zł

Na pozostałe przychody złożyły się następujące pozycje:

- przychody z tytułu terminowego odprowadzania zaliczek na podatek od dochodów osobistych – 287,00 zł
- przychody operacyjne z tytułu rozliczenia amortyzacji – 74.966,44 zł
- przychody finansowe (odsetki od zaległości w zapłacie należności, odsetki bankowe, dodatnie różnice kursowe) – 138,60 zł
- pozostałe przychody operacyjne (odszkodowanie PZU za zniszczony rzutnik, odszkodowanie DHL za przesyłkę) – 2.851,99 zł

Kolejną grupę przychodów stanowiły środki otrzymane od osób fizycznych w kwocie 3.000,00 zł (darowizna) i środki otrzymane od osób prawnych (Ambasada Austrii w Polsce) w kwocie 10.835,00 zł na realizację wystawy Valie Export.

II KOSZTY

Realizacja kosztów za 2016 rok wyniosła 2.009.183,69 zł , co stanowi 98,04 % planu.

Największą grupę kosztów stanowiły koszty wynagrodzeń pracowników (składki na ZUS i Fundusz Pracy, odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, świadczenia bhp i szkolenia, które wyniosły 786.398, 12 zł (39,14 % zrealizowanych kosztów).

Drugą grupę kosztów stanowiły koszty bezpośrednio związane z działalnością merytoryczną (honoraria, druk wydawnictw i druków reklamowo-informacyjnych, zakup materiałów i wyposażenia do realizacji wydarzeń, koszty pobytu artystów, koszty transportu dzieł sztuki oraz koszty innych usług związanych z działalnością merytoryczną) , które wyniosły 591.440,59 zł (26,44 % zrealizowanych kosztów).

Trzecią grupę kosztów stanowiły koszty związane z utrzymaniem instytucji (opłaty za media, czynsz, opłaty telekomunikacyjne, amortyzacja, zakup materiałów i wyposażenia biurowego, podatek od nieruchomości oraz koszty pozostałych usług). Koszty w tej grupie wyniosły 580.997, 35 zł (28,92% zrealizowanych kosztów).

Następną grupę stanowiły koszty remontów, które wyniosły 50.347,63 zł (2,50% zrealizowanych kosztów).

Informujemy, że pozycja pozostałe koszty (11.268,28 zł) obejmują następujące rodzaje kosztów:

- ubezpieczenie majątku – 8.883,67 zł
- koszty finansowe – 478,64 zł (ujemne różnice kursowe)
- zakup książek – 137,23 zł
- pozostałe koszty operacyjne – 1.768,74 zł (koszty zakupu sprzedanych materiałów – 1.765,29 zł i wartość sprzedanych dzieł sztuki w cenie zakupu – 3,45 zł)

III REMONTY

Kwota poniesionych wydatków na prace remontowe w 2016 roku wyniosła 50.347,63 zł i została sfinansowana kwotą 50.000,00 zł z dotacji z budżetu Miasta Lublin i kwotą 347,63 zł z dochodów własnych Galerii Labirynt.

W ramach powyższych wydatków zostały zrealizowane następujące prace remontowe:

- remont posadzki w salach wystawowych – 16.974,00 zł
- remont pomieszczeń biurowych (remont podłogi, malowanie ścian)- 6.631,04 zł
- wymiana i montaż drzwi wejściowych – 13.006,44 zł
- remont sufitów (sala kinowa) – 12.393,36 zł
- wymiana drzwi wejściowych w sali wystawowej – 457,19 zł
- remont łazienki (naprawa instalacji ciepłej wody i wymiana podgrzewacza wody) – 885,60 zł

IV ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIE

Przeciętne zatrudnienie w 2016 roku w przeliczeniu na pełne etaty wyniosło 15,69 etatów. Mniejsze zatrudnienie jest efektem przebywania jednej osoby w okresie styczeń – lipiec 2016 roku na urlopie macierzyńskim oraz odejściem z pracy w trakcie roku 2 osób.

Przeciętne wynagrodzenie za 2016 rok bez nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych wyniosło 3.347,54 zł.

W 2016 roku wypłacono jedną nagrodę jubileuszową w kwocie 10.296,00 zł oraz dokonano wypłaty nagrody dla kadry zarządzającej w wysokości 10.000,00 zł. Informujemy również, że w 2016 roku nie było wypłat odpraw emerytalnych oraz innych wypłat jednorazowych.

W 2016 roku nastąpiły podwyżki wynagrodzenia zasadniczego od 01.04.2016 r dla dwóch osób w kwocie 250,00 zł i 200,00 zł, od 01.08.2016 – 100,00 zł (jedna osoba) i od 01.12.2016 r – 150,00 zł (jedna osoba).

Nadmieniamy, że w pozycji pozostałe wynagrodzenia w kwocie 143.124,00 zł występują wynagrodzenia bezosobowe (umowy o dzieło – 10.428,00 zł i umowy zlecenia – 132.696,00 zł).

V ZOBOWIĄZANIA I NALEŻNOŚCI

1. Zobowiązania

Zobowiązania wymagalne wg sprawozdania RbZ nie wystąpiły:

- zobowiązania krótkoterminowe (bieżące) – 59.687,22 zł, z tego:
- z tytułu dostaw i usług - 28.090,91 zł
- składki na ZUS i Fundusz Pracy za m-c 12/2016 – 25.514,31 zł
- zaliczki na podatek od dochodów osobistych za m-c 12/2016 – 4.982,00 zł
- zobowiązania z tytułu wynagrodzeń (honorarium) – 1.100,00 zł

2. Należności wymagalne wg sprawozdania RbN wyniosły 390,58 zł. W/w kwota stanowi koszty zastępczego usunięcia wady neonu wraz z odsetkami oraz koszt postępowania sądowego.

Powyzsza sprawa została skierowana do Sądu i po uzyskaniu z Sądu nakazu zapłaty z klauzulą wykonalności skierowana została następnie do egzekucji przez komornika.

Należności bieżące – 4.578,30 zł, z tego:

- kaucja za butle z wodą – 176,00 zł
- zaliczka dla komornika – 212,64 zł
- odsetki za nieterminową zapłatę należności – 105,48 zł
- należność za przygotowanie seminarium – 4.000,00 zł
- należności z tytułu rozliczania transakcji zapłaconych kartą płatniczą w m - cu 12/2016 – 84,18 zł.

GLÓWNY KASJER
NABÓCZNA
ul. ...

...ATOR
...szuk



GALERIA LABIRYNT SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA ROK 2016

W 2016 roku odbyło się 20 wystaw, w tym 6 indywidualnych i 14 zbiorowych; 1 wystawa była prezentowana za granicą.

WYSTAWY

1. „**Nowe w kolekcji**” (23.12.2015-08.01.2016) – prezentacja dzieł zakupionych w 2015 r. do kolekcji Galerii Labirynt. Zakup dzięki dofinansowaniu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego i Miasta Lublin
2. **Zuzanna Janin, „Siedem tańców”** (15.01-24.03.2016) – wystawa indywidualna jednej z najważniejszych współczesnych artystek polskich. Wystawa zrealizowana we współpracy z BWA Olsztyn, Gdańską Galerią Miejską, BWA w Jeleniej Górze, galerią lokal_30.
3. **„Hybrydowa wystawa”** (30.01-20.03.2016) – Centrum Sztuki Współczesnej Bunker Czerniowce/Ukraina. Wystawa artystów współczesnych z Polski, Ukrainy i Rosji odnosząca się do tematu wojny. Udział wzięli: Zbigniew Libera, Hubert Czerepok, Tomasz Bielak, Dominik Lejman, Włada Ralko, Mirosław Bałka, Lubomyr Tymkiv, Mariusz Tarkawian, Anna Baumgart, Zofia Kulik, Katarzyna Kozyra, Urszula Pieregończuk, Taras Połataiko, Igor Ponochevnyi.
4. **„Miłosny performans”** (14.02-20.03.2016) – wystawa zbiorowa polskich artystów w Galerii Labirynt Plaza. Kuratorka: Zofia Krawiec. Do wystawy został wydany dwujęzyczny katalog. **Artyści:** Ada Karczmarczyk, Wilhelm Sasnal, Zofia Kulik, Robert Kuśmirowski, Roman Stańczak, Jan Smaga, Aneta Grzeszykowska, Teresa Gierzyńska, Edward Dwurnik, Jerzy Truszkowski, Aleka Polis, Dorota Buczkowska i João Vilhena, Wojciech Puś, Ewa Partum, Zbigniew Warpechowski, Honorata Martin i Maciej Salamon, Aleksandra Ska i Leszek Knaflewski.
5. **VALIE EXPORT (Austria), „Tattooed Years”** (11.03-30.04.2016) – wystawa indywidualna jednej z najważniejszych artystek współczesnych. Kuratorka: Brigitte Huck. Wystawa dofinansowana przez Austriackie Forum Kultury.
6. **„Zwierzyniec”** (23.03-21.04.2016) – wystawa edukacyjna z kolekcji Galerii Labirynt.
7. **Nezaket Ekici (Turcja/Niemcy), Shahar Marcus (Izrael), „Sztuczne wyspy”** (01.04-15.05.2016) – wystawa duetu artystycznego tworzącego performans, instalacje, wideo, Galeria Labirynt Plaza.
8. **„Na Opak”** (16.04-24.07.2016) – interaktywna wystawa z udziałem 9 artystów polskich, którzy przygotowali prace specjalnie na tę okazję. **Artyści:** Basia Bańda, Natalia Bażowska, Alicja Bielawska, Olaf Brzeski, Miłosz Flis, Yaroslav Futymyski, Florentyna Nastaj, Anna Panek, Krzysztof Topolski.
9. **„DE-MO-KRA-CJA”** (20.05-10.07.2016) – wystawa zbiorowa artystów polskich, którzy na zaproszenie galerii użyczyli lub stworzyli nowe prace będące reakcją na sytuację społeczno-polityczną w Polsce. **Artyści:** Janusz Bałdyga, Mirosław Bałka, Anna Baumgart, Joanna Borkowska, Karolina Breguła, Janusz Byszewski, Hubert Czerepok, Douwe Dijkstra, Yaroslav Futymyski, Maurycy Gomulicki, Małgorzata Gurowska i Joanna Ruszczyk, Wiktor Gutt i Waldemar Raniszewski, Elżbieta Jabłońska, Rafał Jakubowicz, Zuzanna Janin, Jerzy Kosalka, Grzegorz Kowalski, Tomasz Kozak, Jarosław Kozłowski, Katarzyna Kozyra, Zofia Kulik, Julia Kurek, Robert Kuśmirowski, Fabien Lédé, Dominik Lejman, Monika Mamzeta, Karolina Memnicka, Aleka Polis, Joanna Rajkowska, Robert Rumas, Jadwiga Sawicka, Slavs and Tatars, „Szalona Galeria” (Jakub de Barbaro, Agnieszka Polska, Janek Simon feat. Katarzyna Przezwańska), Radek Szłaga, Stach Szumski, Jan Świdziński, Marek Wasilewski, Artur Żmijewski, Julia Petelska i Gaja Wasilewska.
10. **„Fotografia subiektywna w sztuce polskiej 1956-1969”** (02-26.06.2016) – wystawa ze zbiorów Janusza Zagrodzkiego w Galerii Labirynt Plaza. Kuratorka: Anna Zagrodzka. Wystawie towarzyszył katalog. **Artyści:** Zdzisław Beksiński, Wojciech Bruszewski, Zbigniew Dłubak, Edward Grochowicz, Edward Hartwig, Marian Kucharski, Jerzy Lewczyński, Zbigniew Łagocki, Irena Małek-Jarosińska, Waclaw Nowak, Andrzej Pawłowski, Marek Piasecki, Paweł Pierściński, Józef Robakowski, Tadeusz Rolke, Zofia Rydet, Andrzej Różycki, Bronisław Schlabs, Jerzy Wardak, Andrzej Zborski.
11. **Przemysław Przepióra, „Skupiska”** (02-26.06.2016) – instalacja artystyczna w Galerii Labirynt 2.
12. **„Teraz w Polsce”** (22.07-14.08.2016) – wystawa zbiorowa stypendystów programu „Gaude Polonia” z Ukrainy i Białorusi. **Artyści:** Mykhailo Alekseienko, Mykhaylo Barabash, Tereza

Barabash, Andrii Dostliev, Lia Dostlieva, Daniil Galkin, Nikita Kadan, Taras Kamennoy, Iryna Kostyszyna, Yulia Krivich, Olha Mykhailiuk, Maryna Odaiska, Taras Pastuszczuk, Kateryna Sadowszczuk, Sergey Shabohin. Dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury.

13. Taras Kamennoy „Jestem ukraińskim robotnikiem” (22.07-14.08.2016) – wystawa indywidualna ukraińskiego artysty podsumowująca jego akcję artystyczną realizowaną w Lublinie, Krakowie i Warszawie. Wystawa zrealizowana w ramach stypendium „Gaude Polonia”.

14. „Łyżka na obrazie” (10.09-13.11.2016) – wystawa edukacyjna z kolekcji Galerii Labirynt i Lubelskiego Towarzystwa Zachęty Sztuk Pięknych.

15. „Communis – renegocjacje wspólnoty” (17.09-30.10.2016) – wystawa zbiorowa artystów polskich, którzy w swoich pracach odnoszą się do problematyki współczesnej polskiej tożsamości. Kuratorzy: Szymon Maliborski, Łukasz Mojsak. Artyści: Paweł Althamer, Przemysław Branas, Hubert Czerepok, Michał Dobrucki, Ada Karczmarczyk, Milena Korolczuk, KwieKulik, Małgorzata Malinowska/Kocur, Maria Olbrychtowicz, Zygmunt Piotrowski, Alicja Rogalska, Rozdzielczość Chleba, Daniel Rycharski, Jana Shostak, Łukasz Surowiec, Jerzy Bohdan Szumczyk, Stach Szumski, Piotr Wysocki. Wystawie towarzyszyło 6 oprowadzań.

16. Paweł Korbus „Rzeczy, które nie należą do nikogo” (21.10-13.11.2016) – wystawa indywidualna polskiego artysty w Galerii Labirynt 2. Kuratorka: Paulina Kempisty.

17. „W nocy po północy” (16.11.2016-26.02.2017) – wystawa edukacyjna z kolekcji Galerii Labirynt i Lubelskiego Towarzystwa Zachęty Sztuk Pięknych.

18. „(Nie)obecność” (18.11-18.12.2016) – wystawa prac wyłonionych w ogólnopolskim konkursie dla studentów i absolwentów wyższych szkół artystycznych. Artyści: Grzegorz Bibro, Katarzyna Bogusz, Radosława Daleki, Róża Duda, Kornelia Dzikowska, Katarzyna Fryc, Małgorzata Goliszewska, Diana Grabowska, Emilia Grzeczka, Krystian Grzywacz, Joanna Hetman, Magdalena Hoffa, Natalia Janus-Malewska, Katarzyna Koba, Piotr Kołakowski, Mikołaj Kowalski, Emilia Krankowska, Tomasz Kręcicki, Marta Krześlak, Szymon Kula, Maciek Kusy, Ewelina Lesik, Magdalena Łazarczyk, Anna Madeńska, Agnieszka Mastalerz, Karolina Melnicka, Grzegorz Myćka, Tymon Nogalski, Laura Ociepa, Cyryl Polaczek, Irmina Rusicka, Joanna Sitarz, Barbara Szewczyk, Jakub Wysocki. Organizacja: Stowarzyszenie Artmagedon. Współpraca: Galeria Labirynt, Wydział Artystyczny UMCS w Lublinie, Galeria 1 im. Bogusława Słomki w Lublinie. Projekt dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Zrealizowano przy pomocy finansowej Miasta Lublin.

19. „Śmiertelnie poważna wystawa” (01.12-21.12.2016) – wystawa zbiorowa w Galerii Labirynt Plaza zorganizowana przez Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie oraz Akademię Sztuk Pięknych we Wrocławiu. Kuratorzy: Łukasz Huculak, Tomasz Zawadzki. Artyści: Tomasz Bielak, Anna Bujak, Jakub Ciężki, Roland Grabkowski, Jan Gryka, Łukasz Huculak, Cezary Klimaszewski, Anna Kołodziejczyk, Piotr Korol, Robert Kuśmirowski, Kamil Moskowczenko, Tomasz Niedziółka, Zdzisław Nitka, Wojciech Pukocz, Kamil Stańczak, Sławomir Toman, Tomasz Zawadzki.

20. Karolina Breguła „Światłowstręt” (09.12.2016-29.01.2017) – wystawa indywidualna prezentująca filmy wideo polskiej artystki współczesnej. Kurator: Marcin Krasny.

INNE WYDARZENIA

Spotkania, wykłady:

1. Patrycja Sikora „Krytyka instytucjonalna w Polsce w latach 2000-2010” (27.01.2016) – wykład w ramach cyklu „Konteksty sztuki”.

2. Spotkanie z Anetą Szyłak (25.02.2016) – temat spotkania dotyczył książki z tekstem Briana O’Doherty „Biały sześcian od wewnątrz. Ideologia przestrzeni galerii”.

3. Rozmowa z VALIE EXPORT (11.03.2016) – w ramach wystawy „Tattooed Years”, prowadzenie: Marta Czyż.

4. Paweł Brożyński „Atlas obrazów Mnemosyne. Pomiędzy religijnym a matematycznym oglądem świata” (06.04.2016) – wykład z cyklu „Konteksty sztuki”.

5. Waldemar Tatarczuk, „Sztuka performance w Polsce” (15.04.2016)– wykład, Green Wave Art Gallery Hongkong.

6. Waldemar Tatarczuk, „Sztuka akcji w przestrzeni publicznej w Polsce od lat 70.” (18.04.2016) – wykład, Lingnan, University Hongkong.

7. „Co trzeba zrobić, żeby zrozumieć dziś sztukę?”(21.04.2016) – spotkanie wokół książki „Sztuka w naszym wieku” z udziałem autorów tekstów.
8. Konferencja naukowa „Μέλος – τεκτονική – εἰκασία. Mit jedności sztuk czy prawda wyobraźni? Architektura, muzyka i sztuki plastyczne jako sztuki siostrzane” (15-16.06.2016) – konferencja dotyczyła wzajemnych relacji pomiędzy muzyką a sztukami plastycznymi i architekturą. Udział wzięło 14 naukowców: muzykologów, historyków sztuki, architektury, teorii sztuki i estetyki z najważniejszych polskich ośrodków badawczych. Koordynator naukowy: Ryszard Kasperowicz (UW) Uczestnicy: Jan Cieślak (UJ), Anna Chęćka-Gotkowicz (UG), Krzysztof Gućzalski (UJ), Jacek Jaźwierski (UJK), Piotr Juszkiewicz (UAM), Krzysztof Lipka (UMFC), Katarzyna Lisiecka (UAM), Monika Michałowicz (BN, Warszawa), Paula Miłczarczyk (UG), Waldemar Okoń (UWr), Andrzej Pieńkos (UW), Agnieszka Rosales Rodriguez (UW), Mateusz Sałwa (UW), Gabriela Świtek (UW).
9. Debata „DE-MO-KRA-CJA” (21-22.05.2016) – udział w wydarzeniu wzięli artyści, krytycy, kuratorzy z całej Polski. Uczestnicy: Mirosław Bałka, Anna Baumgart, Edwin Bendyk, Joanna Borkowska, Bogna Burska, Janusz Byszewski, Sebastian Cichocki, Hubert Czerepok, Bożena Czubak, Marta Czyż, Yaroslav Futymyski, Katarzyna Górna, Katarzyna Hołda, Aleksander Hudzik, Mikołaj Iwański, Rafał Jakubowicz, Zuzanna Janin, Dorota Jarecka, Andrzej Kapusta, Ryszard W. Kluszczyński, Jerzy Kosalka, Izabela Kowalczyk, Tomasz Kozak, Wojciech Kozłowski, Katarzyna Kozyra, Karolina Kubik, Robert Kuśmirowski, Paweł Łysak, Jakub Majmurek, Szymon Maliborski, Karolina Memicka, Anna Nawrot, Franciszek Orłowski, Dawid Radziszewski, Natalia Romik, Stanisław Ruksza, Jadwiga Sawicka, Jarosław Suchan, Monika Szewczyk, Kuba Szreder, Stach Szumski, Bogna Świątkowska, Ewa Tatar, Magdalena Ujma, Marek Wasilewski, Monika Weychert-Waluszko, Hanna Wróblewska, Agnieszka Ziętek, Iwo Zmyślony.
10. Spotkanie dr. Adama Bodnara, Rzecznika Praw Obywatelskich, ze środowiskiem artystycznym (16.09.2016) – tematem spotkania były relacje artystów i artystek z państwem, a szczególnie skuteczna ochrona wolności twórczości oraz umożliwienie swobodnego rozpowszechniania efektów pracy artystycznej.
11. Zuzana Štefková „Moja dalsza rodzina. Matki, ojcowie, dzieci, płody, wózki i inne nieludzkie aktanty w sztuce opisującej rodzicielstwo” (21.09.2016) – wykład wygłosiła dr Zuzana Štefková (Uniwersytet Karola w Pradze) w języku angielskim. Badania, na których opiera się wykład, wsparł grant sieci COST IS1307 i Fundacja Katarzyny Kozyry.
12. Waldemar Tatarczuk – udział w konferencji sztuki performance Asiatopia w Studio 4th Floor Bangkok Art and Culture Centre w Tajlandii (13-19.10.2016)
13. V Otwarte Seminarium Filozoficzno-Psychiatryczne: Antropologia doświadczenia a zdrowie psychiczne (29.11.2016). Organizacja: Wydział Filozofii i Socjologii UMCS, Otwarte Seminarium Filozoficzno-Psychiatryczne, Zespół ds. Osób Niepełnosprawnych UMCS. Galeria Labirynt była jednym z partnerów przedsięwzięcia. W ramach seminarium odbyła się prezentacja Pauliny Kempisty dot. sztuki performance.
14. „Eksperymenty na biednych” – spotkanie z Adamem Leszczyńskim (13.12.2016). Organizacja: Krytyka Polityczna Oddział w Lublinie. Prowadzenie: Magdalena Łuczyn.
15. Lubelski Kongres Kultury | spotkanie #1 (14.12.2016) – spotkanie przygotowujące Lubelski Kongres Kultury, które poprzedziła prezentacja Edwina Bendyka „Miasto przyszłości / Laboratorium Lublin”. Prowadzenie: Waldemar Tatarczuk.

Koncerty:

1. Koncert: TESA (Ryga/Lotwa) (28.03.2016). Organizacja: Michał Wolny.
2. The Mental Health Noise Orchestra | koncert (26.07.2016) – koncert muzyki eksperymentalnej podsumowujący współpracę muzyka Ryo Ikeshiro (Wielka Brytania / Japonia) z osobami z niepełnosprawnością intelektualną. Organizacja: Warsztaty Kultury.
3. Koncert: TESA | Piolun (08.08.2016). Organizacja: Michał Wolny.

Inne:

1. Pracownia Sztuki Performance – pracownia powołana przez Waldemara Tatarczuka, działająca w ramach Programu Performance Galerii Labirynt. Odbyły się 2 cykle warsztatów (w marcu i maju), w których wzięło udział 18 osób. Ich efektem były 4 akcje w przestrzeni publicznej, w tym działanie we Wrocławiu podczas Europejskiej Stolicy Kultury 2016 oraz w Lublinie podczas Nocy Kultury.

2. Performance Art Meeting (08.04.2016) – wystąpili: Przemysław Branas, Paweł Korbus, Yaroslav Futymyski.
3. Noc Muzeów (14.05.2016) – zwiedzanie wystawy „Na Opak” – dla dzieci, „Gra w sztukę” – dla dorosłych, przegląd amatorskich filmów krótkometrażowych „Handmade movie”.
4. Performance Art Meeting (29.05.2016) – działanie w przestrzeni publicznej we Wrocławiu w ramach Europejskiej Stolicy Kultury 2016. Udział wzięło 10 uczestników Pracowni Sztuki Performance oraz młodzi artyści z Ukrainy.
5. Noc Kultury (04.06.2016) – warsztaty „Labyrint Wyobraźni”, Performance Art Meeting w wykonaniu uczestników Pracowni Sztuki Performance. Oba wydarzenia miały miejsce w przestrzeni Starego Miasta.
6. „Asia Live! – Tajlandia” (09-10.06.2016) – pokaz performansów 5 artystów pochodzących z Tajlandii. Wydarzenie było kontynuowane w Galerii BWA w Zielonej Górze oraz Gdańskiej Galerii Miejskiej. Artyści: Jittima Pholsawek, Sompong Tawee, Pattree Chimnok, Satit Raksasri, Chumpon Apisuk.
7. Performans Przemysława Przepióry (28.06.2016) – działanie artystyczne w ramach finału wystawy „Skupiska”.
8. „Letni ogródek Labiryntu” (28.06.2016) – oferta przygotowana z myślą o mieszkańcach dzielnicy Wieniawa, polegające na zaaranżowaniu zielonego placu przed Galerią Labirynt.
9. Waldemar Tatarczuk – pokazy performance w ramach festiwalu Artbat Fest w Ałmatach w Kazachstanie (02.09-03.09.2016)
10. Szkoła Sztuki Performance we Lwowie 2016 (06.09-10.09.2016) – część festiwalu Dni Sztuki Performance we Lwowie. W wydarzeniu udział wzięli uczestnicy Pracowni Sztuki Performance. Prowadzenie warsztatów: Denys Blacker (Wielka Brytania), Waldemar Tatarczuk (Polska), Janusz Bałdyga (Polska). Organizacja: Lwowski Instytut Sztuki Współczesnej oraz Stowarzyszenie Sztuki Dzyga. Jednym z partnerów festiwalu była Galeria Labirynt. W ramach wydarzenia Waldemar Tatarczuk wygłosił wykład „Sztuka performance w Polsce” oraz prowadził spotkanie z Katarzyną Kozyrą.
11. Performance Art Meeting (16.11-17.11.2016) – wystąpili: Nigel Rolfe – artysta o międzynarodowej sławie, zajmujący się sztuką performance od lat 70. – oraz studenci jego pracowni z Royal College of Art w Londynie.
12. Global Justice Night (26.11-27.11.2016) – cykliczne wydarzenie propagujące ideę sprawiedliwego rozwoju. Organizatorzy: Polska Zielona Sieć, Towarzystwo dla Natury i Człowieka. Współpraca: Galeria Labirynt.
13. METASPACE / obserwacja bez oceny / spotkanie na żywo / zapis ruchu (18.12.2016) – finał rocznego projektu stypendialnego Katarzyny Świerszcz w dziedzinie tańca, którego fundatorem jest Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Galeria Labirynt była jednym z partnerów projektu.
14. Studium Wiedzy o Sztuce – kurs na temat sztuki współczesnej, obejmujący wykłady, spotkania (prowadzone przez pracowników merytorycznych Galerii Labirynt oraz osoby z zewnątrz), oprowadzania kuratorskie po aktualnie prezentowanych wystawach, projekcje. II edycja kursu rozpoczęła się w październiku 2015 r. i była kontynuowana do czerwca 2016 r. – w 2016 r. odbyło się 18 spotkań. W kursie wzięły udział 103 osoby. III edycja rozpoczęła się w październiku 2016 roku i będzie kontynuowana do czerwca 2017 roku. W 2016 r. odbyło się 5 spotkań. W kursie wzięły udział 42 osoby.

Projekcje filmowe:

1. Kino Labirynt – w 2016 r. kontynuowana jest działalność Kina Labirynt – łącznie odbyło się 77 seansów, w tym kilka cykli filmowych skierowanych do dzieci, dorosłych i seniorów: „Sobotnie seanse dla dzieci”, „Weekend z dokumentem”, „Nowe kino austriackie”, „Klasyki kina” (pokazy filmów Alfreda Hitchcocka, Stanleya Kubricka, Quentina Tarantino), „Weekend z dokumentem”, „Kino dla najmłodszych”, „Kino dla najmłodszych – seanse dla grup zorganizowanych” i „KINOMisie – weekendowe popołudnia filmowe”, a także pojedyncze projekcje: „Walser” – przedpremierowy pokaz filmu Zbigniewa Libery, „Bracia”, reż. Wojciech Staroń oraz pokazy specjalne towarzyszące wystawie DE-MO-KRA-CJA: „Portret artysty romantycznego” – film Katarzyny Górnej i Mikołaja Starowieyskiego. Kino Labirynt przyłączyło się również do corocznych obchodów Tygodnia

Solidarności z Uchodźcami „Polska przeciwko rasizmowi i przemocy” za sprawą projekcji filmów: „Zima na Lampedusie”, reż. Jakob Brossmann oraz „Made in BY”, reż. Luigi Milardi. Po seansach odbyła się debata, w której udział wzięli: prof. Jerzy Bartmiński (UMCS), Anna Dąbrowska (Stowarzyszenie Homo Faber), Wojciech Samoliński (przedsiębiorca, działacz opozycji demokratycznej w okresie PRL), dr Wojciech Wcisł (Centrum Wolontariatu w Lublinie). Kontynuacją tego wydarzenia był dwudniowy przegląd filmowy „Filmy w drodze. Objazdowe kino uchodźcze”. Organizacja: klub Krytyki Politycznej oraz inicjatywa Dom Otwarty. W debacie po seansach udział wzięli: Natalia Gebert (Dom Otwarty) oraz Magdalena Kawa (Stowarzyszenie Dla Ziemi), prowadząca: Magdalena Łuczyn (Krytyka Polityczna). Wszystkie wydarzenia organizowane przez Kino Labirynt były bezpłatne.

2. Projekcja: „Ars Electronica Animation Festival 2015 (18.05.2016) – prezentacja pofestiwalowa” organizator: dr Piotr Celiński.

3. VideoNews – trzecia edycja przeglądu sztuki wideo studentów uczelni artystycznych (08.12-10.12.2016) – udział wzięli: studenci wybrani przez Mirosława Bałkę i Zuzę Golińską (ASP Warszawa), Huberta Czerepoka (AS Szczecin), Jakuba Jasiukiewicza (UAP Poznań), Roberta Kuśmirowskiego (UMCS Lublin), Józefa Robakowskiego (PWSFTviT Łódź) oraz studenci wybrani przez jury na drodze otwartego naboru. Projekcjom towarzyszyły rozmowy z udziałem profesorów i studentów prowadzone przez Jakuba Majmura.

EDUKACJA

W ramach programu edukacyjnego w roku 2016 odbyły się warsztaty dla różnych grup odbiorców (dzieci, młodzież, dorośli, seniorzy). Oferta skierowana była do grup zorganizowanych (przedszkola, szkoły i inne grupy) oraz dla zwiedzających indywidualnie (warsztaty w weekendy).

Wykaz warsztatów:

- „Niedziela w Labiryncie” (cykliczne) – warsztaty dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami, dot. aktualnie trwającej wystawy
- „Labirynt +” – tematyczne warsztaty dla seniorów
- „Labirynt doświadczalny” (cykliczne) – warsztaty przybliżające dzieciom zjawiska fizyczne, przeznaczone dla dzieci w wieku 10-13 lat
- „Kreska do kreski” – warsztaty rysowania komiksów, płatne, odbywają się raz w tygodniu, przeznaczone dla dzieci w wieku 8-12 lat
- „Look book” – cykliczne warsztaty dla dzieci w wieku 3-6 lat, dot. wybranej książki
- „Sobota ze sztuką” (cykliczne, w każdą sobotę maja i czerwca) – oprowadzanie kuratorskie rodziców z dziećmi po wystawie „Na opak”, dzieci w wieku 3-12 lat
- „Labirynt wyobraźni” – warsztaty przeznaczone dla grup zorganizowanych, poświęcone aktualnie trwającym wystawom.
- „Sobota w Labiryncie” (cykliczne) – warsztaty dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami, dot. aktualnie trwającej wystawy
- „Pomysłowa sobota” (cykliczne, w wybrane soboty czerwca i lipca) - warsztaty dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami, dot. wybranych zagadnień z obszaru sztuki współczesnej
- „Otwarty Labirynt” - zajęcia plastyczne i oprowadzania po aktualnych wystawach przeznaczone dla grup z dysfunkcjami psychicznymi i fizycznymi
- „Videostudio” (cykliczne) – warsztaty dla licealistów, odbywające się raz w tygodniu w październiku, listopadzie i grudniu, płatne, dot. podstaw sztuki wideo
- „Wieczorynka” – warsztaty dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami, dot. aktualnie prezentowanych wystaw, zwiedzanych w nocy przy użyciu latarek
- „Warsztaty dla edukatorów” – warsztaty metodyczne dla studentów i absolwentów kierunków humanistycznych i artystycznych, dot. metod edukacji twórczej
- „Warsztaty dla nauczycieli” – warsztaty metodyczne dla nauczycieli przedszkolnych i szkolnych dot. metod edukacji twórczej w zawiązku z wystawą „W nocy po północy”
- „Latający Labirynt” – cykl wyjazdowych i stacjonarnych warsztatów dla grup przedszkolnych i szkolnych, odbywających się w placówkach szkolnych oraz w Galerii Labirynt
- „Finisaż Na opak” – cykl warsztatów dla dzieci w wieku 3-12 lat wraz z opiekunami

15.02.2017r. Lublin

**SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA PLANU FINANSOWEGO
ZA 2016 ROK**

Lp.	Wyszczególnienie	Plan	Plan	Wykonanie na	% 5:4
		w oparciu o uchwałę budżetową	po zmianach na 31.12.2016 r.	31.12.2016 r.	
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			740 819,43	
1	Przychody ogółem, z tego:	13 353 307,00	13 516 377,00	12 812 487,88	94,79
1.1	Dotacja z budżetu miasta, z tego:	13 113 307,00	13 142 523,00	12 317 833,87	93,73
1.1.1	Dotacja podmiotowa	13 100 000,00	13 129 216,00	12 304 877,06	93,72
1.1.1.1	w tym na remonty filii	100 000,00	100 000,00	75 661,06	75,66
1.1.1.2	w tym: organizacja warsztatów dla seniorów, stylizacji farbami kredowymi, malowania farbami na tkaninach oraz nagrody dla osób biorących udział w konkursach plastycznych i literackich w Filii Nr 37 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Ponikwoda	0,00	6 000,00	6 000,00	100,00
1.1.1.3	w tym: - zakup sprzętu komputerowego i multimedialnego dla filii w Dzielnicy Rury - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Rury	0,00	18 000,00	18 000,00	100,00
1.1.1.4	w tym: organizacja warsztatów dla seniorów w Filii Nr 21 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Stare Miasto	0,00	3 400,00	3 400,00	100,00
1.1.1.5	w tym: zakup rzutnika i ekranu dla Filii Nr 17 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Tatary	0,00	1 500,00	1 500,00	100,00
1.1.1.6	w tym: - zakup stojaka rowerowego przy Filii Nr 35 MBP - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Czuby Południowe	0,00	316,00	316,00	100,00
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów (dotacja celowa na zapewnienie trwałości projektu "Lubelska Biblioteka Wirtualna" (porozumienie 70/IT/15 w związku z umową 50/IT/15)	13 307,00	13 307,00	12 956,81	97,37
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				0,00
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		133 854,00	133 854,00	100,00
1.2.1	dotacja MKiDN na zakup księgozbioru		108 854,00	108 854,00	100,00
1.2.2	dotacja MKiDN na realizację zadania: „Przyjechał teatr”		25 000,00	25 000,00	100,00
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:				0,00
1.3.1	z usług				0,00
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				0,00
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych				0,00
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				0,00
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				0,00
1.6	Pozostałe przychody, w tym:	240 000,00	240 000,00	360 799,81	150,33
1.6.1	pozostałe (odsetki, kary za przetrzymane i zagubione książki, dobrowolne wpłaty, rozliczenie amortyzacji)	240 000,00	240 000,00	334 990,47	139,58
1.6.2	dary książkowe			25 809,34	0,00
2	Koszty ogółem, z tego:	13 353 307,00	13 516 377,00	13 116 953,98	97,04
2.1	Wynagrodzenia, z tego:	6 940 000,00	6 980 000,00	6 950 388,82	99,58
2.1.1	wynagrodzenia osobowe z tytułu umowy o pracę	6 900 000,00	6 915 000,00	6 888 863,82	99,62
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	160 000,00	165 000,00	161 935,61	98,14
2.1.1.2	w tym odpawy emerytalne	255 000,00	0,00	0,00	0,00
2.1.2	honoraria				0,00
2.1.3	wynagrodzenia bezosobowe (m.in. umowy zlecenia i o dzieło)	40 000,00	65 000,00	61 525,00	94,65
2.2	Składki na ubezpieczenie społeczne	1 100 000,00	1 150 000,00	1 132 212,45	98,45
2.3	Składki na Fundusz Pracy	190 000,00	120 000,00	113 911,19	94,93
2.4	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	203 000,00	208 000,00	207 037,07	99,54
2.5	Zakup materiałów i wyposażenia	742 000,00	862 816,00	651 057,02	75,46
2.6	Energia (woda, c.o., gaz, en.elekt)	542 000,00	560 000,00	543 895,72	97,12
2.7	Remonty filii nr: 5, 8, 21	100 000,00	100 000,00	75 661,06	75,66
2.8	Inne usługi	712 307,00	583 607,00	503 843,06	86,33
2.9	Podatki i opłaty (w tym podatek od nieruchomości)	15 100,00	20 500,00	18 190,00	88,73
2.10	Amortyzacja	280 000,00	350 000,00	349 071,58	99,73

2.11	Czynsze	1 530 000,00	1 500 000,00	1 486 303,37	99,09
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	20 000,00	20 000,00	13 832,55	69,16
2.13	Pozostałe (ekwiwalent za pranie, szkolenia, pozostałe koszty operacyjne)	82 900,00	82 600,00	74 786,75	90,54
2.14	Księgozbiór	800 000,00	908 854,00	908 854,00	100,00
2.15	Dary książkowe	0,00	0,00	25 809,34	
2.16	PFRON	96 000,00	70 000,00	62 100,00	88,71
3	Wynik finansowy brutto	0,00	0,00	-304 466,30	
4	Podatek dochodowy			,00	
5	Wynik finansowy netto:	0,00	0,00	-304 466,30	
6	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	x	x	-	
	w tym wymagalne			-	
7	Należności ogółem wg Rb N	x	x	5 509,04	
	w tym wymagalne	x	x	-	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			669 766,59	

	Koszty działalności (kwota z poz. 2.1) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia oraz pozostała działalność statutowa	13 353 307	13 516 377	13 116 953,98	97,04
	-gromadzenie, opracowywanie, przechowywanie, udostępnianie oraz ochrona materiałów bibliotecznych	5 301 323	5 421 863	5 216 517,17	96,21
	w tym: zakup nowości wydawniczych ze środków MKiDN	0	108 854	108 854,00	100,00
	w tym: zapewnienie trwałości projektu "Lubelska Biblioteka Wirtualna" (porozumienie 70/IT/15 w związku z umową 50/IT/15)	13 307	13 307	12 956,81	97,37
	-prowadzenie działalności informacyjnej, popularyzatorskiej (kulturalno-oświatowej)	7 951 984	7 994 514	7 824 775,75	97,88
	w tym: organizacja warsztatów dla seniorów, stylizacji farbami kredowymi, malowania farbami na tkaninach oraz nagrody dla osób biorących udział w konkursach plastycznych i literackich w Filii Nr 37 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Ponikwoda	0	6 000	6 000,00	100,00
	w tym: - zakup sprzętu komputerowego i multimedialnego dla filii w Dzielnicy Rury - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Rury	0	18 000	18 000,00	100,00
	w tym: organizacja warsztatów dla seniorów w Filii Nr 21 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Stare Miasto	0	3 400	3 400,00	100,00
	w tym: zakup rzutnika i ekranu dla Filii Nr 17 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Tatary	0	1 500	1 500,00	100,00
	w tym: - zakup stojaka rowerowego przy Filii Nr 35 MBP - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Czuby Południowe	0	316	316,00	100,00
	w tym: realizacja zadania "Przyjechał teatr !" ze środków NCK	0	25 000	25 000,00	100,00
	- remonty filii nr: 5, 8, 21	100 000	100 000	75 661,06	75,66
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	0,00	15 000,00	14 942,45	99,62
	w tym z budżetu miasta, z tego:	0,00	15 000,00	14 942,45	99,62
	- zakup sprzętu komputerowego dla Filii Nr 21 - zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Stare Miasto	0,00	15 000,00	14 942,45	99,62
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	0,00	116 000,00	115 063,53	99,19
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	0,00	15 000,00	14 942,45	99,62
	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	172,00	172,00	173,83	101,06
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie	3 141,96	3 270,35	3 224,86	98,61
	Wpływy z należności z lat poprzednich	x	x	9 708,60	
	Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	x	x	84 307,91	

Lublin, dnia 14.02.2017 r.

Sporządził: Marta Niedźwiedź
tel. 81 466 62 61

Dyrektor
Miejskiej Biblioteki Publicznej
im. H. Łopacińskiego w Lublinie
Piotr Tokarczuk
Piotr Tokarczuk

Lublin, dnia 14.02.2017 r.

Urząd Miasta Lublin
Wydział Budżetu i Księgowości

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego
Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego
w Lublinie za rok 2016 - część opisowa

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie sporządzone jest za okres od 01 stycznia 2016 r. do 31 grudnia 2016 r.

Przychody MBP w 2016 r. ogółem wyniosły 12 812 487,68 zł. W okresie sprawozdawczym MBP otrzymała dotację podmiotową w wysokości 12 304 877,06 zł (w tym środki przyznane i wykorzystane na realizację wskazanych zadań i projektów finansowanych z rezerwy celowej Rad Dzielnic Lublina). Przekazana dotacja została wykorzystana w całości. Dodatkowo MBP otrzymała i wykorzystowała środki finansowe na zapewnienie trwałości projektu "Lubelska Biblioteka Wirtualna" w wysokości 12 956,81 zł (umowa nr 70/IT/15 z dnia 21.09.2015 r.).

Ponadto w 2016 r. Miejska Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego otrzymała środki finansowe w wysokości:

1. 108 854,00 zł z Biblioteki Narodowej w ramach programu Biblioteki Narodowej: „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek publicznych” zgodnie z umową nr BN/3495/2016 z dnia 4.08.2016 r. Dotacja celowa została wykorzystana i rozliczona zgodnie z zawartą umową;
2. 25 000,00 zł z Narodowego Centrum Kultury w ramach programu: Edukacja kulturalna na zadanie: „Przyjechał teatr” zgodnie z umową nr 04178/16/FPK/NCK z dnia 09.05.2016 r. Dotacja celowa została wykorzystana i rozliczona zgodnie z zawartą umową.

Na pozostałe przychody MBP w 2016 roku składają się:

- przychody własne w wysokości 334 990,47 zł, w tym kary za przetrzymane i zagubione książki, odsetki bankowe oraz rozliczenie amortyzacji,
- dary książkowe o wartości 25 809,34 zł.

W ramach dotacji podmiotowej w 2016 roku MBP wykorzystowała środki finansowe na remonty filii bibliotecznych w wysokości 75 661,06 zł. Ze środków tych wykonano m.in.:

- prace remontowe w pomieszczeniach Filii MBP nr 8 przy ul. Zuchów 2 oraz Filii nr 21 przy ul. Rynek 11,
- malowanie pomieszczeń Filii nr 5 przy ul. Krochmalnej 11.

W 2016 r. została przyznana dla MBP przez Organizatora dotacja celowa na inwestycje

w wysokości 15 000,00 zł z przeznaczeniem na zakup sprzętu komputerowego dla Filii nr 21 jako zadanie zgłoszone przez jednostkę pomocniczą miasta Radę Dzielnicy Stare Miasto. Dotacja została wykorzystana w wysokości 14 942,45 zł (umowa nr 396/KL/16 z dnia 22.07.2016 r.).

Koszty bieżące działalności MBP w 2016 r. wyniosły 13 116 953,98 zł. Strukturę rodzajową kosztów działalności MBP przedstawia tabela w załączeniu.

Znaczące pozycje kosztów stanowią:

- koszty wynagrodzeń pracowników MBP,
- koszty zakupu księgozbioru,
- koszty utrzymania lokali filii bibliotecznych (czynsze, media).

Wynik finansowy MBP w 2016 r. zamknął się stratą w wysokości 304 466,30 zł. Stanowi ona wypadkową rozliczenia przychodów z tytułu otrzymanej dotacji podmiotowej metodą kasową, natomiast kosztów - metodą memoriałową. Koszty rozliczane metodą memoriałową nie znajdują pokrycia w kasowych przychodach MBP w szczególności, gdy MBP nie posiada środków dotacyjnych na zapłatę zobowiązań na koniec roku rozliczeniowego, stanowiących koszty właśnie tego roku (zobowiązania krótkoterminowe MBP wyniosły na koniec 2016 r. 288 536,65 zł). Wygenerowana strata wpływa z kolei niekorzystnie na stan funduszu MBP pomniejszając go.


Średnie zatrudnienie w 2016 r. obejmowało 173,83 etaty. Przeciętne zatrudnienie obejmuje m.in. pracowników nieobecnych, przebywających na długotrwałych zwolnieniach lekarskich bądź urlopowych związanych z rodzicielstwem, a także zastępujące ich osoby. Średnio w 2016 roku zastępujących pracowników było 1,48 etatu. Średnia płaca bez nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych wyniosła 3 224,86 zł. Na nagrody jubileuszowe wydatkowano kwotę 161 935,61 zł.

Na koniec 2016 r. MBP nie posiadała należności i zobowiązań długoterminowych. Należności krótkoterminowe w wysokości 5 509,04 zł stanowią:

- w przypadku SM CZECHÓW i ZNK - łącznie 838,28 zł - korektę z tytułu rozliczenia zużycia energii cieplnej i wody w 2016 roku. Kwotę tę MBP rozliczy poprzez pomniejszenie kwoty czynszu do zapłaty;
- Urząd Miasta Lublin - 4 519,56 zł - dotyczy rozliczeń za media z BOM przy ul. Szaserów 13-15;
- T-MOBILE - 151,20 zł - należność po reklamacji MBP związanej z niewłaściwym naliczeniem wysokości abonamentu.

Zobowiązania krótkoterminowe wyniosły na koniec 2016 r. 288 536,65 zł i są realizowane zgodnie z terminami zapłaty.

Na dzień 31 grudnia 2016 r. Miejska Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego w Lublinie nie posiadała należności ani zobowiązań wymagalnych.

Dyrektor
Miejskiej Biblioteki Publicznej
im. H. Łopacińskiego w Lublinie

Piotr Tokarczuk

**Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie
za 2016 rok**

1. Sieć biblioteczna, lokale

Sieć biblioteczna MBP w Lublinie w 2016 roku liczyła 39 filii.

2. Zbiory

Zakupiono 36 646 vol. na kwotę 757 854,00 zł oraz 6 484 jednostki zbiorów specjalnych na kwotę 151 000,00 zł. Łączny zakup zbiorów - 908 854,00 zł.

3. Czytelnicy

W 2016 roku z usług filii MBP korzystało 70 706 czytelników.

Czytelnicy w filiach wg wieku:

wiek	liczba czytelników	w%
do lat 5	2973	4,2
6-12	9004	12,7
13-15	3321	4,7
16-19	3571	5,1
20-24	5748	8,1
25-44	20766	29,4
45-60	14002	19,8
pow. 60	11321	16,0
ogółem	70706	100

Czytelnicy w filiach wg zajęcia:

zawód	liczba czytelników	w %
uczniowie	15866	22,5
studenci	5251	7,4
pracujący	29388	41,5
niezatrudnieni	20201	28,6
ogółem	70706	100

Biblioteka obsługuje 819 czytelników niepełnosprawnych.

4. Udostępnianie

W okresie sprawozdawczym filie odnotowały 758 748 odwiedzin, w tym 603 089 w wypożyczalniach, 55 183 w czytelnich i 100 476 w Publicznych Punktach Dostępu do Internetu. Czytelnicy wypożyczyli ogółem 1 746 050 jednostek bibliotecznych, w tym 1 459 743 książki, 167 615 egzemplarzy gazet i czasopism oraz 118 692 jednostki zbiorów specjalnych.

5. Działalność informacyjna

Udzielono 134 784 informacje, 2 241 kwerend oraz 131 433 informacje poprzez PIAP-y.

6. Komputeryzacja

Wypożyczenia elektroniczne funkcjonują w dziesięciu filiach.

W 2016 r. prowadzono prace nad retrokonwersją zbiorów w filiach nr 9, 15, 27, 29, 30.

MBP jako partner projektu Lubelska Biblioteka Wirtualna udostępnia użytkownikom na wspólnej platformie cyfrowej katalogi elektroniczne 39 filii.

W 2016 r. udostępniono czytelnikom nową usługę, e-booki na platformie IBUK Libra.

7. Praca kulturalno-oświatowa

Lp.	Rodzaj zajęć	Ilość
1.	Wystawy	326
2.	Wystawki	340
3.	Lekcje biblioteczne	1137
4.	Spotkania autorskie	107
5.	Wykłady, prelekcje	256
6.	Konkursy	64
7.	Koncerty	56
8.	Zajęcia plastyczne	799
9.	Dyskusje nad książką	108
10.	Inne formy (zajęcia komputerowe, kurs języka angielskiego, głośne czytanie, udział w festynach osiedlowych, inscenizacje, zajęcia teatralne, prezentacje multimedialne, kluby gier planszowych i fabularnych, pokazy filmowe, konsultacje dla maturzystów)	4031
Ogółem		7 224

We wszystkich formach pracy kulturalno - oświatowej wzięło udział 129 568 osób.

Wybrane przykłady działań w 2016 roku

- Rok Henryka Sienkiewicza (prelekcje, wystawy, konkursy, spotkania autorskie)
- 1050. rocznica Chrztu Polski (wystawy "Kronikarze piszą... Chrztyst Polski", "Chrztyst Polski" /z NBP/, prelekcje, konkursy)

wykłady:

- VII edycja wykładów z historii sztuki "Nieskończony eksperyment - sztuka i obrazy nowoczesności" oraz VIII edycja "Sztuka i Technologia" przygotowane przez Instytut Historii Sztuki KUL, Lubelskie Towarzystwo Zachęty Sztuk Pięknych i MBP (14 wykładów, 233 słuchaczy)
- *Czwartki Akademickie* - wykłady pracowników naukowych lubelskich uczelni na temat literatury, kultury i historii Lublina
- *O książkach dla dzieci* - cykl wykładów dla bibliotekarzy i pedagogów

koncerty:

- *Kolorowe harmonie w bibliotece* we współpracy ze Szkołą Muzyczną im. T. Szeligowskiego

(7 koncertów, 242 słuchaczy)

- koncerty kameralne we współpracy z Wydziałem Artystycznym UMCS
- koncerty poezji śpiewanej i rockowej
- *Pierwszy Dzień Muzyki* w Filii nr 2 (koncerty, warsztaty, prelekcje)
- *Gdzie mieszka muzyka?*- cykl koncertów uczniów Szkoły Muzycznej im. W. Lutosławskiego

spotkania autorskie :

- w cyklu *Inny Wymiar Podróży* - z Tomaszem Tułakiem, Martą Sziłajtis-Obiegło, Leszkiem Szczasnym (Syria), Dorotą Chojnowską (Meksyk, Czeczenia, Gruzja)
- w cyklu *Z biblioteką przez świat*- spotkania z podróżnikami
- spotkania literackie z Anną Czerwińską-Rydel, Joanną M. Chmielewską, Agnieszką Frączek, Andrzejem Markiem Grabowskim, Magdaleną Jankowską, Grzegorzem Filipem, Zbigniewem Miazgą, Grzegorzem Kasdepke, Renatą Piątkowską, Marcinem Wrońskim, Jerzym Kisielewskim, Angeliką Kuźniak
- *Wieczory z literaturą ukraińską* - spotkanie z Tarasem Prochaśko, Sofiją Andruchowycz i Andrijem Bondarem, Hałyną Kruk, Natalią Śniadanko (przy współpracy z Towarzystwem Ukraińskim)

działania adresowane do dzieci i młodzieży:

- udział w ogólnopolskich projektach edukacyjnych - „Nasza Mała Biblioteka”, „Książki naszych marzeń”, *Cała Polska czyta dzieciom*, *Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom*
- *Edukacja przez sztukę* – zajęcia z dziedziny plastyki
- *Muzyka dla malucha* – zajęcia umuzykalniające dla najmłodszych
- lekcje biblioteczne
- zajęcia plastyczne, literackie, zabawy, gry
- warsztaty muzyczne, teatralne, fotograficzne, plastyczne, biblioterapeutyczne

projekcje filmowe:

- w mediatece BIBLIO - *Kino dla czytelnika*

wernisaże i wystawy:

- w Galerii 31 (m.in. wystawa ilustracji do książki "Dzieci korzeni" Sybille von Olfers, "20+" wystawa prac absolwentów WA UMCS)
- w Galerii OKNA w siedzibie MBP ("Biennale Ilustracji Bratysława 2015" we współpracy z Instytutem Słowackim w Warszawie, „Z pałacowej biblioteki" - ze zbiorów Muzeum Zamoyskich w Kozłowie, "Lublin w akwareli" - poplenerowa wystawa prac akwarelistów polskich)
- „Salon Ilustratorów” - ogólnopolska wystawa ilustracji książkowej

działania na rzecz seniorów:

- cykliczne spotkania w Klubie Aktywnego Seniora, Dyskusyjnych Klubach Książki, Klubach Czytelniczych READCOM oraz Akademii Seniora,
- zajęcia komputerowe
- zajęcia z gimnastyki tai - chi
- Udział w Lubelskich Dniach Seniora. 12 filii posiada Certyfikat Miejsce Przyjazne Seniorom.
- Udział w ogólnopolskiej akcji "60+ Kultura"

działania na rzecz czytelników niepełnosprawnych:

- spotkania w Klubie Czytelników Niesłyszących
- prace z uczestnikami Warsztatów Terapii Zajęciowej
- zajęcia z młodzieżą niewidomą i niedowidzącą
- zajęcia z uczniami klas integracyjnych

udział w projektach miejskich i NGO

- „Dzielnice Kultury”,
- Laboratorium Sztuki Społecznej "Miejsce pamięci",
- "Lublin. Historia dzielnic. W 700. rocznicę lokacji miasta"
- "Miasto Dla Ludzi" (Pieszko po Lublinie)
- Lubelskie Dni Modernizmu
- prace nad tworzeniem i promocją Budżetu Obywatelskiego (spotkania w 16 filiach)

Inne:

- działalność Klubów Gier Planszowych
- *Szeptanki* – cykliczne spotkania dla młodych rodziców
- udział filii w festynach osiedlowych (Wrotków, VII Festyn Parafialny na Felinie, XV Dzień Węglina, festyn przy Parafii św. Antoniego, Rodzinalia na Bazylianówce)
- oferta e- learningowa: kursy językowe FunEnglish, szkolenia Funpakiet
- performatywne czytanie "Dziadów" A. Mickiewicza i "Opowieści wigilijnej" K. Dickensa
- "Kobiety czytają erotyki" - z okazji Światowego Dnia Poezji
- Międzynarodowy Dzień Książki i Praw Autorskich – akcja promocyjna w pojazdach MPK
- udział w Nocy Kultury
- *IV Lubelska Noc Bibliotek* - akcja promująca działalność MBP (1 311 uczestników)
- Narodowe Czytanie "Qvo vadis" Henryka Sienkiewicza
- X Miejski Konkurs Recytatorski (twórczość Wacława Iwaniuka)
- realizacja projektu "Przyjechał Teatr!" dofinansowanego ze środków MKiDN

Dyrektor:
Marian Ziobła
Marian Ziobła
Marian Ziobła

Wykonanie planu finansowego Ośrodka Leczenia Uzależnień SP ZOZ w Lublinie za 2016 rok

Lp.	Wyszczególnienie	Plan na 31.12.2016	Wykonanie na 31.12.2016	Procent wykonania
1	Przychody, z tego:	2 665 160,60 zł	2 561 331,37 zł	96,10%
1.1	Lubelski Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia w Lublinie udzielenie świadczeń zdrowotnych zgodnie z umową 03-00212-04-01-04	2 611 160,60 zł	2 507 650,91 zł	96,04%
1.2	Gmina Lublin-umowa nr 161/ZSS/16 na zwiększenie pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu	20 000,00 zł	18 660,00 zł	93,30%
1.3	Gmina Lublin- umowa Nr 363/ZSS/16 na realizację programu wczesnej interwencji FreD goes net dla osób eksperymentujących z substancjami psychoaktywnymi	8 000,00 zł	5 960,00 zł	74,50%
1.4	PFRON,Urząd Pracy i inne	26 000,00 zł	29 060,46 zł	111,77%
2	Rozchody, z tego:	2 665 160,60 zł	2 546 496,10 zł	95,55%
2.1	bieżące	2 665 160,60 zł	2 546 496,10 zł	95,55%
2.1.1.	wynagrodzenia	1 556 062,00 zł	1 533 187,39 zł	98,53%
2.1.1.1.	wynagrodzenia osobowe	1 440 000,00 zł	1 433 083,79 zł	99,52%
a	w tym nagrody jubileuszowe	33 000,00 zł	28 530,60 zł	86,46%
b	w tym odprawy	0,00 zł		
2.1.1.2.	wynagrodzenia bezosobowe (m.in. umowy zlecenia i o dzieło)	116 062,00 zł	100 103,60 zł	86,25%
2.1.2.	zakup materiałów i wyposażenia	21 000,00 zł	19 897,64 zł	94,75%
2.1.3.	energia (woda, co, gaz, energia elektryczna)	46 000,00 zł	38 120,30 zł	82,87%
2.1.4.	Zakup usług (bankowe, telekomunikacyjne, informatyczne i med. Obce)	197 600,00 zł	175 661,70 zł	88,90%
2.1.5.	podróże służbowe krajowe i zagraniczne	5 000,00 zł	3 050,50 zł	61,01%
2.1.6.	zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	35 150,00 zł	35 020,34 zł	99,63%
2.1.7.	ubezpieczenie majątku	7 010,00 zł	7 010,00 zł	100,00%
2.1.8.	amortyzacja	52 000,00 zł	49 351,51 zł	94,91%
2.1.9.	składki na ubezpieczenie społeczne i składki na Fundusz Pracy	262 293,60 zł	249 946,82 zł	95,29%
2.1.10.	leki	325 000,00 zł	294 104,00 zł	90,49%
2.1.11.	sprzęt jednorazowego użytku	2 000,00 zł	1 666,10 zł	83,31%
2.1.12.	odczynniki	3 000,00 zł	2 994,12 zł	99,80%
2.1.13.	czynsze	28 845,00 zł	25 489,28 zł	88,37%
2.1.14.	podatki i opłaty	6 000,00 zł	5 335,00 zł	88,92%
2.1.15.	ogłoszenia o działalności OLU SP ZOZ	500,00 zł	460,00 zł	92,00%
2.1.16.	szkolenia	21 000,00 zł	19 700,00 zł	93,81%
2.1.17.	transportowe	200,00 zł	35,00 zł	17,50%
2.1.18.	wyżywienie	6 500,00 zł	5 790,80 zł	89,09%
2.1.19.	inne	90 000,00 zł	79 675,60 zł	88,53%
2.2	remonty	0,00 zł	0,00 zł	
2.3	inwestycje	0,00 zł	0,00 zł	
3.	przeciętne wynagrodzenie	4 223,86 zł	4 152,42 zł	
4.	przeciętne zatrudnienie	28,41	28,76	
5.	Należności wg RB-N		259 355,85 zł	
5.1	w tym wymagalne		29,00 zł	
6.	Zobowiązania wg RB-Z		0,00 zł	
6.1	w tym wymagalne		0,00 zł	
7.	Zysk / strata	0,00 zł	14 835,27 zł	

Lublin 14.02.2017 r.

Główny Księgowy

Dyrektor

Główna Księgowa
Ośrodka Leczenia Uzależnień
SP ZOZ w Lublinie

mgr Marzena Pemańska-Olszak

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za rok 2016

Ośrodek Leczenia Uzależnień Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Lublinie ul. Karłowicza 1, plan finansowy w 2016 roku wykonał:

W zakresie przychodów w 96,10 %.

Umowa Nr 03-00212-14-01 z Lubelskim Oddziałem Wojewódzkim NFZ w 96,03%.

Umowa z Gminą Lublin Nr 161/ZSS/16 - zwiększenie pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu- szkolenia pracowników medycznych wykonana została w 93,30%. Umowa nie została wykonana w całości z przyczyn niezależnych od Ośrodka.

Umowa z Gminą Lublin Nr 363/ZSS/16 na realizację programu wczesnej interwencji dla młodzieży używającej okazjonalnie środki odurzające „FreD goes net” wykonana w 74,5 %. Umowa nie została wykonana w całości z powodu braku możliwości zebrania grupy młodzieży.

Pozycja 1.4 planu t.j. PFRON „Urząd Pracy i inne została - wykonana w 111,77%, ze względu na zmianę przepisów dotyczących dofinansowania z PFRON.

W zakresie wydatków bieżących 95,55 %

Wykonanie w poszczególnych pozycjach kosztów za rok 2016 waha się w granicach od 80 do 100%.

Wyjątek stanowią koszty transportu, które wykonane zostały w 17,5 %. Kwota 200,- zł. planowana była na przewóz zakupionych materiałów, ponieważ część materiałów dostawcy dowieźli do Ośrodka bez dodatkowych opłat, stąd niskie wykonanie tej pozycji kosztów.

Pozycja planu 2.1.5 podróże służbowe jest wykorzystana w 61,01% ze względu na to iż nie wszystkie szkolenia odbyły się. Dotyczy to również pozycji 2.1.16 - szkolenia.

Pozycja planu 2.1.3- energia w 82,87 % pobór energii był niższy od zakładanego.

Pozycja planu 2.1.13 – sprzęt jednorazowego użytku wykonano w 83,31%. Zużycie tego sprzętu uzależnione jest głównie od tego ilu pacjentów pobiera metadon do domu a ilu pobiera metadon w Ośrodku.

Pozycja planu 2.1.21- wyżywienie, wykonanie na poziomie 89,09%, spowodowane jest zmniejszoną liczbą pacjentów w Oddziale Dziennym.

Przeciętne roczne zatrudnienie w Ośrodku za 2016 r. wyniosło 28,76 etatu i jest wyższe od planowanego o 1,23%.

Zobowiązania wymagalne w Ośrodku nie występują, natomiast niewymagalne wynoszą 11.526,64 zł.

Należności od dostawców na 31.12.2016 r. wynoszą 259.355,85 zł. W tym należności wymagalne w kwocie 29,- zł.

Należności wymagalne dotyczą odpłatności za xero dokumentacji medycznej wysłanej na żądanie Sądu Rejonowego Lublin-Zachód 6,50 zł oraz faktury wobec NFZ w kwocie 22,50 zł.

Wykonanie planu przychodów w stosunku do planu wydatków jest wyższe o 0,55 %, co skutkuje osiągnięciem przez Ośrodek zysku za rok 2016 w wysokości 14.835,27 zł.

Główna Księgowa
Ośrodka Leczenia Uzależnień
SP ZOZ w Lublinie

mgr Marzena Pomarańska-Olszak

DYREKTOR
Ośrodka Leczenia Uzależnień
SP ZOZ w Lublinie
[Podpis]